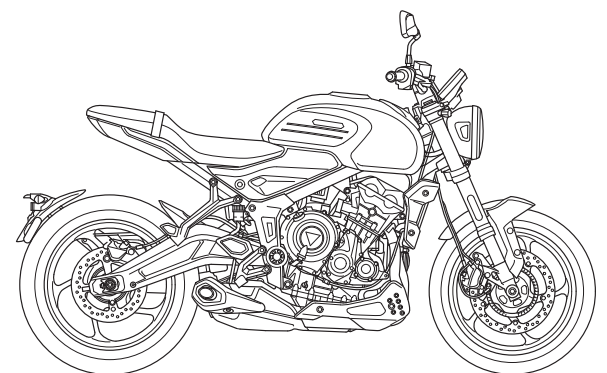




## Manual del propietario Trident



El presente manual contiene información sobre la motocicleta Trident de Triumph. Guarde siempre el presente Manual del propietario con la motocicleta y consúltelo siempre que sea necesario.

La información contenida en la presente publicación se basa en la más reciente información disponible en el momento de entrar en imprenta. Triumph se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna.

Prohibida la reproducción total o parcial sin el expreso consentimiento por escrito de Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 02.2021 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Inglaterra.

Código de publicación 3850154-ES edición 1

---

# Índice

El presente manual contiene diferentes secciones. El siguiente índice le ayudará a localizar el inicio de cada una de las secciones, en donde encontrará, en el caso de las secciones más destacadas, un subíndice que le ayudará a localizar el tema que busca.

Introducción.....	3
La seguridad, lo primero.....	7
Etiquetas de advertencia.....	14
Identificación de las piezas.....	16
Números de serie.....	19
Información general.....	21
Cómo conducir la motocicleta.....	71
Accesorios, carga y pasajeros.....	85
Mantenimiento.....	91
Limpieza y almacenamiento.....	141
Especificaciones.....	153
Índice.....	157
Información de aprobación.....	161

## Introducción

### Advertencias, Precauciones y Notas

La información de especial importancia se presenta a lo largo de este Manual de la siguiente manera:

#### Advertencia

Este símbolo de advertencia identifica las instrucciones o procedimientos especiales cuyo incumplimiento podría causar lesiones personales o incluso la muerte.

#### Precaución

Este símbolo de precaución identifica las instrucciones o procedimientos especiales cuyo incumplimiento podría causar daños en el equipo e incluso su destrucción.

#### Nota:

**Este símbolo de nota indica aspectos de especial interés para un funcionamiento más cómodo y eficaz.**

### Etiquetas de advertencia



En ciertas zonas de la motocicleta puede verse el símbolo (arriba). Significa PRECAUCIÓN: CONSULTE EL MANUAL, e irá seguido de una representación gráfica y/o texto del tema en cuestión.

Nunca circule con la motocicleta o realice ajuste alguno sin antes consultar las instrucciones pertinentes contenidas en este manual.

Para conocer la ubicación de todas las etiquetas que muestran este símbolo, consulte la sección Ubicaciones de las etiquetas de advertencia de este Manual del propietario. Cuando sea necesario, este símbolo aparecerá también en las páginas que contengan la información pertinente.

### Mantenimiento

Deje el mantenimiento de su motocicleta en manos de un concesionario autorizado Triumph si desea que su vehículo tenga una vida larga, segura y sin incidencias.

Sólo los concesionarios autorizados Triumph disponen de los conocimientos, el equipo y las habilidades necesarias para el correcto mantenimiento de su motocicleta Triumph.

# Introducción

---

Si desea localizar el concesionario autorizado Triumph más cercano a su localidad, visite el sitio web de Triumph, [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk), o bien telefonee al distribuidor autorizado en su país. Encontrará su dirección en el libro de mantenimiento adjunto al manual.

## Sistema de Control de Ruidos

Se prohíbe la manipulación del sistema de control de ruidos.

Se advierte a los propietarios de que la ley puede prohibir:

1. La retirada o inutilización por parte de cualquier persona con fines distintos de los de mantenimiento, reparación o sustitución de cualquiera de los dispositivos o elementos constitutivos del sistema de control de ruidos incorporados en cualquier vehículo nuevo, tanto antes del momento de la venta o la entrega al comprador como durante el uso del vehículo, y
2. el uso del vehículo en caso de que dichos dispositivos o elementos de diseño hayan sido retirados o inutilizados por cualquier persona.

Entre las acciones que se asume que constituyen una manipulación se encuentran las acciones enumeradas a continuación:

- Retirar o perforar el silenciador, los deflectores, los colectores o cualquier otro componente que conduzca gases de escape.
- Retirar o perforar cualquier parte del sistema de admisión.
- Falta de mantenimiento adecuado.

- Sustituir cualquier pieza móvil del vehículo, o piezas del sistema de escape o admisión, por piezas distintas a las especificadas por el fabricante.

## Manual del propietario



### Advertencia

Este Manual del propietario y el resto de instrucciones suministradas junto con la motocicleta deben considerarse una parte permanente de ella y deberán permanecer junto a ella incluso en caso de que en un futuro decida venderla.

Antes de conducir la motocicleta, todos los pilotos deberán leer este Manual del propietario así como el resto de instrucciones proporcionadas, con el fin de familiarizarse tanto con sus características, prestaciones y limitaciones como con la correcta manipulación de sus controles.

No preste la motocicleta a otros conductores, puesto que si no están familiarizados con sus características, prestaciones y limitaciones, así como con la correcta manipulación de sus controles, podrían sufrir un accidente.

Gracias por elegir una motocicleta Triumph. Este vehículo es el resultado de la combinación de la acreditada ingeniería de Triumph, un exhaustivo proceso de pruebas y el esfuerzo de mejora continua de la fiabilidad, la seguridad y el rendimiento.

Por favor, lea con atención este Manual del propietario antes de conducir la motocicleta con el fin de familiarizarse con sus características, prestaciones y limitaciones, y con la correcta manipulación de sus controles.

Este Manual del propietario incluye consejos de seguridad pero no cubre todas las técnicas y habilidades necesarias para conducir una motocicleta con seguridad.

Triumph recomienda encarecidamente que los pilotos sigan un proceso de aprendizaje adecuado para garantizar una conducción segura de la motocicleta.

Este Manual del propietario está disponible en su concesionario local en:

- Inglés
- Inglés de EE.UU.
- Árabe
- Chino
- Holandés
- Francés
- Alemán
- Italiano
- Japonés
- Portugués
- Español
- Sueco
- Tailandés
- Finlandés (disponible en línea en [www.triumphmotorcycles.com](http://www.triumphmotorcycles.com)).

Los idiomas en los que este Manual del propietario está disponible dependen del modelo de la motocicleta y el país.

## Hable con Triumph

Nuestra relación con usted no finaliza con la adquisición de su motocicleta Triumph. La información que nos proporcione sobre su experiencia de compra y propiedad es muy importante para ayudarnos a desarrollar nuestros productos y servicios.

Ayúdenos asegurándose de que su concesionario autorizado Triumph dispone de su dirección de correo electrónico y la registra con nosotros. Después recibirá en su dirección de correo electrónico una invitación para realizar una encuesta de satisfacción de clientes en línea, en donde puede indicarnos la información que desee.

Su equipo Triumph.

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

### La seguridad, lo primero

#### La motocicleta

##### Advertencia

Esta motocicleta ha sido diseñada únicamente para su conducción por carretera. No es apropiada para conducción fuera de la carretera.

La conducción todo terreno puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de accidente con lesiones o incluso muerte.

##### Advertencia

Esta motocicleta no está diseñada para llevar un remolque o un sidecar.

La instalación de un remolque o de un sidecar puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

##### Advertencia

Esta motocicleta incorpora un catalizador debajo del motor. Tanto el catalizador como el sistema de escape alcanzan temperaturas muy elevadas cuando el motor está en marcha.

Los materiales inflamables como hierba, heno, paja, hojas, prendas, equipajes, etc. podrían prenderse si entran en contacto con cualquier parte del sistema de escape o el catalizador.

Asegúrese siempre de que los materiales inflamables no estén en contacto con el sistema de escape ni con el catalizador.

##### Advertencia

Esta motocicleta se ha diseñado para su uso como vehículo de dos ruedas capaz de transportar únicamente al conductor.

El peso total del conductor, los accesorios instalados y el equipaje no debe superar el peso máximo autorizado que se indica en la sección Especificaciones.

# La seguridad, lo primero

## Combustible y gases de escape

### Advertencia

LA GASOLINA ES ALTAMENTE INFLAMABLE:

Apague siempre el motor al repostar.

Nunca llene el depósito de combustible o abra su tapón si está fumando o se encuentra en las proximidades una llama abierta (desnuda).

Procure no derramar gasolina sobre el motor, los tubos de escape o los silenciadores al repostar.

Si por accidente ingiere o inhala gasolina o ésta entra en contacto con sus ojos, acuda inmediatamente a un centro de atención médica.

En caso de derramamiento de gasolina sobre la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón y quítese la ropa salpicada.

El contacto de la piel con la gasolina puede provocar quemaduras y otras lesiones graves.

### Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada.

Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte.

Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

## Casco e indumentaria



### Advertencia

Al conducir la motocicleta, tanto el conductor como el pasajero (en modelos en los que se permite transportar un pasajero) deben llevar puesto siempre ropa apropiada, incluyendo un casco de motocicleta, protección ocular, guantes, botas, pantalones ajustados a rodilla y tobillo, y una cazadora de un color vivo.

Durante el uso todoterreno (en modelos adecuados para el uso todoterreno), el conductor siempre debe usar ropa adecuada, incluyendo pantalones y botas.

Las prendas de color vivo aumentarán de forma considerable la visibilidad del piloto de la motocicleta (o del pasajero) a los ojos del resto de pilotos.

Aunque la protección total es imposible, el uso de una adecuada indumentaria de protección ayuda a reducir el riesgo de lesiones al conducir una motocicleta.



### Advertencia

El casco es uno de los elementos de seguridad más importantes en la conducción de motocicletas, puesto que protege la cabeza de posibles lesiones. Tanto su casco como el del pasajero deben escogerse cuidadosamente, de manera que encajen en la cabeza de forma cómoda y segura. Un casco de color vivo aumentará de forma considerable la visibilidad del piloto de la motocicleta (o del pasajero) a los ojos del resto de pilotos.

Un casco abierto proporciona cierta protección en caso de accidente, pero un casco integral ofrece una protección mayor.

Lleve puesto siempre un visor o unas gafas aprobadas para ayudarle a ver mejor y para proteger sus ojos.

## Estacionamiento

### Advertencia

Apague siempre el motor y extraiga la llave de contacto antes de abandonar el vehículo. La extracción de la llave reduce el riesgo del uso de la motocicleta por parte de personas no autorizadas o no cualificadas.

Cuando estacione la motocicleta tenga siempre en cuenta lo siguiente:

- Deje engranada la primera marcha para ayudar a evitar que la motocicleta se caiga del caballete.
- El motor y el sistema de escape están calientes después de un desplazamiento. NO ESTACIONE en zonas en donde peatones, animales y/o niños puedan tener contacto con la motocicleta.
- No estacione sobre terreno poco sólido o en pendientes pronunciadas. En esas circunstancias, la motocicleta podría caerse del caballete.

Si desea más información, consulte la sección 'Conducción de la motocicleta' del presente manual.

# La seguridad, lo primero

---

## Piezas y accesorios

### Advertencia

Los propietarios deben saber que las únicas piezas, conversiones y accesorios homologados para cualquier motocicleta Triumph son aquellos que cuentan con la autorización oficial de Triumph y son instalados en la motocicleta por un concesionario autorizado.

En particular, resulta extremadamente peligrosa la instalación o sustitución de piezas o accesorios que requieran para ello desmontar o añadir algún componente a los sistemas eléctrico o de combustible. Cualquier modificación en este sentido podría comprometer la seguridad del vehículo.

La instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados puede tener un efecto negativo sobre la maniobrabilidad, la estabilidad u otros aspectos del funcionamiento de la motocicleta, lo que podría provocar un accidente con resultado de lesiones o muerte.

Triumph no asume responsabilidad alguna por defectos causados por la instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados o por la instalación de piezas, conversiones o accesorios homologados por parte de personal no autorizado.

## Mantenimiento y equipo

### Advertencia

Consulte a su concesionario autorizado Triumph cualquier duda referente al uso correcto y seguro de esta motocicleta Triumph.

Recuerde que el uso continuado de una motocicleta en condiciones de rendimiento no óptimas puede agravar una anomalía e incluso comprometer su seguridad.

### Advertencia

Asegúrese de que estén instalados todos los accesorios requeridos por la ley y funcionen correctamente.

La retirada o alteración de las luces y silenciadores de la motocicleta, así como de sus sistemas de control de ruidos o de emisiones puede ser ilegal.

La modificación incorrecta o inapropiada puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, la estabilidad o cualquier otro aspecto del funcionamiento de la motocicleta, lo cual puede provocar un accidente con resultado de lesiones o muerte.

### Advertencia

Si la motocicleta se ve involucrada en un accidente, colisión o caída, deberá llevarse a un concesionario autorizado Triumph para su revisión y reparación.

Cualquier accidente puede causar daños a la motocicleta, que de no ser reparados correctamente, pueden ocasionar un segundo accidente con resultado de lesiones o muerte.

## Conducción

### Advertencia

Nunca conduzca la motocicleta en condiciones de fatiga o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.

La conducción bajo los efectos del alcohol u otras drogas es ilegal.

La conducción en condiciones de fatiga o bajo los efectos del alcohol u otras drogas reduce la capacidad del piloto de mantener el control de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

### Advertencia

Todos los pilotos deben disponer del correspondiente permiso de conducción de motocicletas.

La conducción de la motocicleta sin permiso de conducir es ilegal y podría ser causa de procesamiento penal.

Conducir la motocicleta sin haber recibido la formación oficial sobre las técnicas correctas de conducción que son necesarias para obtener el permiso de conducir es peligroso y puede causar la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

## La seguridad, lo primero

---

### Advertencia

Conduzca siempre de forma conservadora y lleve el equipo de protección mencionado en la introducción.

Recuerde que, en caso de accidente, una motocicleta no ofrece la misma protección frente a los impactos que un automóvil.

### Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule.

La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta.

Aminore la velocidad siempre que se encuentre en condiciones potencialmente peligrosas tales como una climatología adversa o tráfico intenso.

### Advertencia

Esté constantemente atento a los cambios en el estado del pavimento, el tráfico y el viento, y reaccione ante ellos. Todos los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas externas que pueden ser causa de accidentes. Estas fuerzas incluyen (sin perjuicio de otras no citadas):

- Viento procedente de los vehículos que adelantan
- Baches, superficies de la carretera no uniformes o dañadas
- Mal tiempo
- Errores de conducción.

Conduzca siempre la motocicleta a una velocidad moderada y evite el tráfico pesado hasta que se haya familiarizado a fondo con su manejo y características de funcionamiento. Nunca rebase los límites legales de velocidad.

## Manillar y reposapiés

### Advertencia

El conductor debe tener sujeto el manillar en todo momento con ambas manos para mantener la motocicleta bajo su control.

Si el piloto retira sus manos del manillar, la maniobrabilidad y estabilidad de la motocicleta se verán afectadas negativamente, pudiendo ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### Advertencia

Durante el trayecto, tanto el conductor como el pasajero (si aplica) deberán utilizar en todo momento los reposapiés de la motocicleta.

De esta manera, ambos reducirán el riesgo de contacto involuntario con cualquier componente de la motocicleta y el de trabado de sus prendas.

### Advertencia

Si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados más allá del límite máximo, la motocicleta alcanzará un ángulo inseguro al inclinarse. Por lo tanto, sustituya siempre los indicadores del ángulo de inclinación antes de que se desgasten hasta alcanzar su límite máximo.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia (continuación)

La información más detallada sobre los límites de desgaste del ángulo de inclinación puede encontrarse en la sección de mantenimiento y ajuste.

### Advertencia

Los indicadores del ángulo de inclinación no deben utilizarse como una guía de cuánto puede inclinarse la motocicleta con seguridad,

ya que este hecho depende de diversas variables, como por ejemplo el tipo de pavimento, el estado de los neumáticos y las condiciones meteorológicas, entre otras.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

Cuando el indicador del ángulo de inclinación, acoplado al reposapiés del piloto, toca el suelo, la motocicleta está cerca de su límite del ángulo de inclinación.

Un mayor incremento del ángulo de inclinación es inseguro.

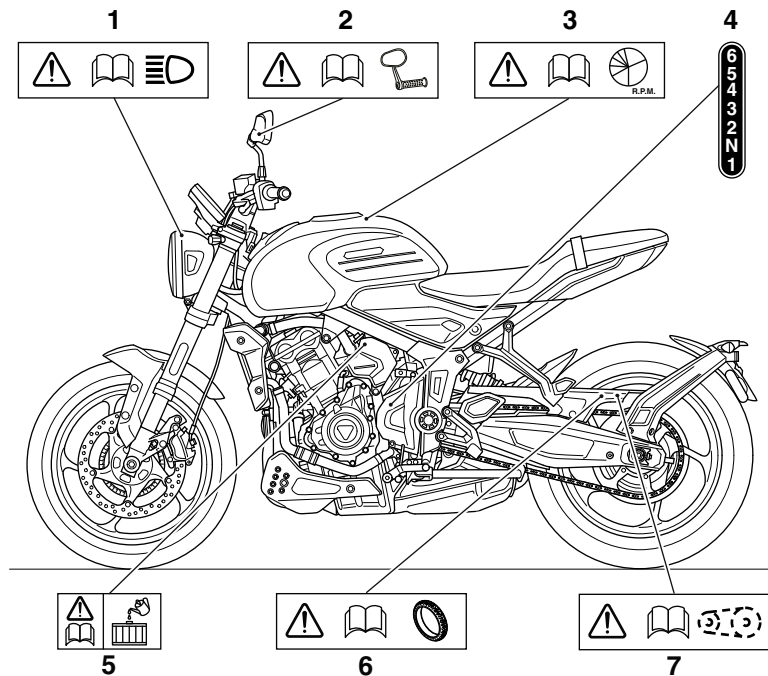
La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

# Etiquetas de advertencia

## Etiquetas de advertencia

### Ubicación de las etiquetas de advertencia

Las etiquetas mostradas en esta página y las siguientes tienen por objeto llamar su atención sobre cierta información de importancia relativa a la seguridad contenida en este manual. Antes de conducir la motocicleta, asegúrese de que todos los ocupantes han entendido la información relativa a dichas etiquetas, y de que cumplen con sus indicaciones.



1. Faros delanteros (página 138)

2. Espejos retrovisores (página 118)

3. Rodaje (página 67)

4. Marchas (página 75)

5. Refrigerante (página 101)

6. Neumáticos (página 125)

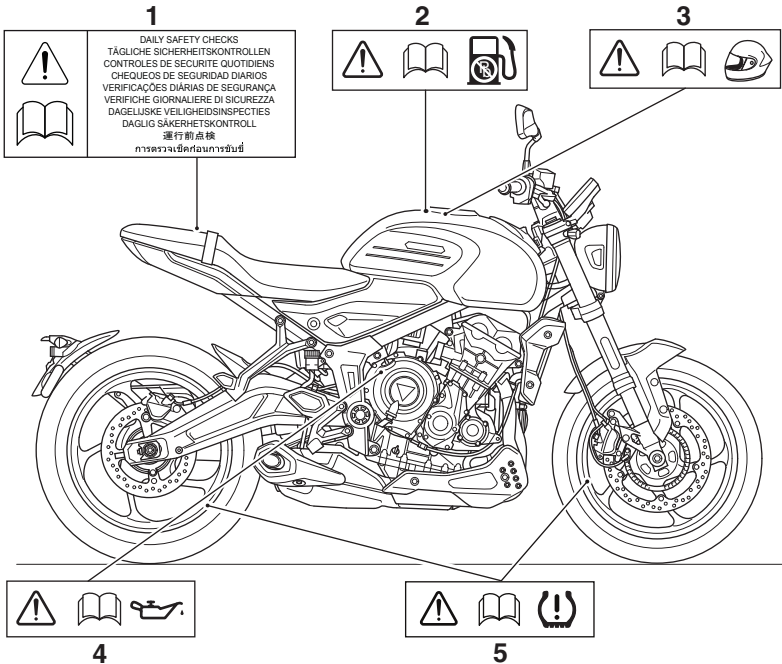
7. Cadena de transmisión (página 108)

# Etiquetas de advertencia

## Ubicación de las etiquetas de advertencia (continuación)

### ⚠ Precaución

Todas las etiquetas y pegatinas de advertencia, a excepción de la etiqueta de rodaje, se colocan en la motocicleta utilizando un fuerte adhesivo. En algunos casos, las etiquetas se colocan antes de aplicar barniz de pintura. Por lo tanto, cualquier intento de extraer las etiquetas de advertencia producirá daños a la pintura o a la carrocería.



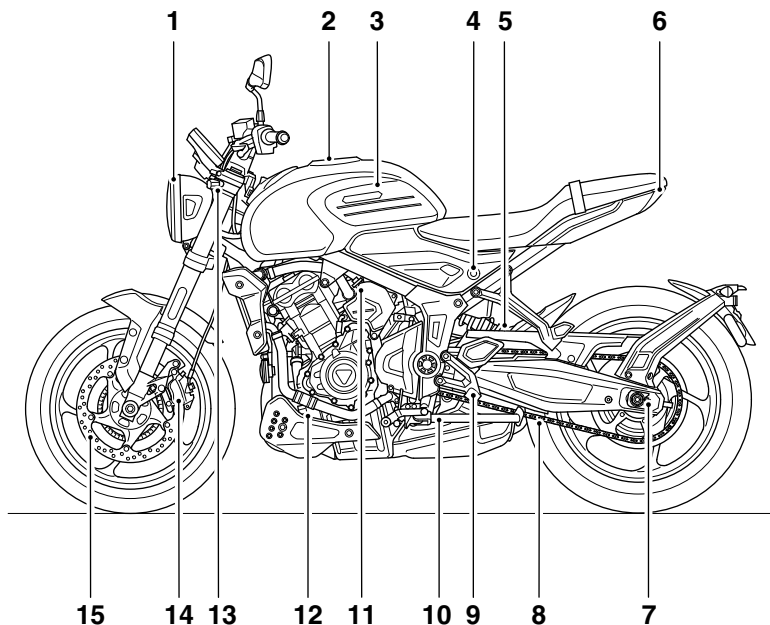
1. Comprobaciones diarias de seguridad (página 68)
2. Combustible sin plomo (página 57)
3. Casco (página 8)

4. Aceite del motor (página 97)
5. Sistema de supervisión de la presión de inflado de los neumáticos (TPMS) (si está instalado) (página 127)

# Identificación de las piezas

---

## Identificación de las piezas

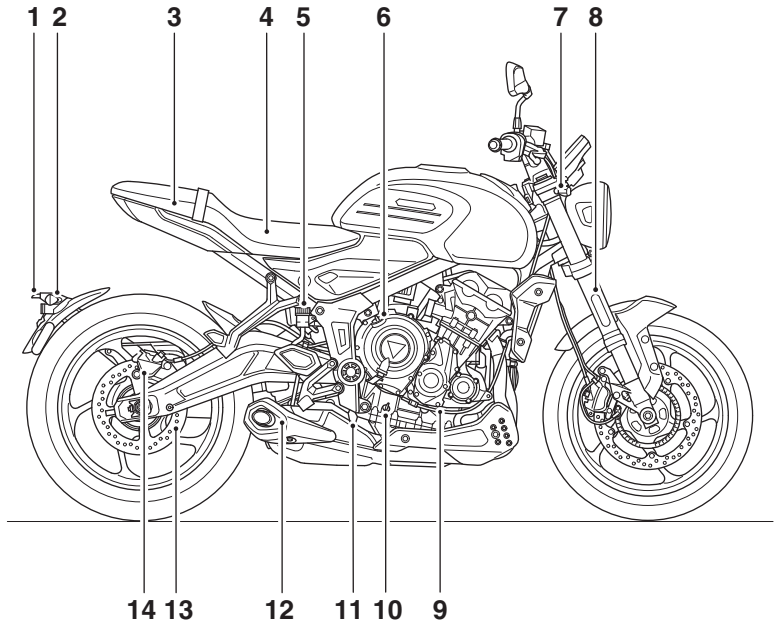


- |  |  |
|--|--|
| 1. Faro delantero                        | 9. Pedal de cambio de marchas            |
| 2. Tapón de llenado de combustible       | 10. Caballete lateral                    |
| 3. Depósito de combustible               | 11. Tanque de expansión del refrigerante |
| 4. Cierre del sillín                     | 12. Filtro de aceite                     |
| 5. Unidad de suspensión trasera          | 13. Indicador de dirección delantero     |
| 6. Luz trasera                           | 14. Pinza de freno delantero             |
| 7. Regulador de la cadena de transmisión | 15. Disco de freno delantero             |
| 8. Cadena de transmisión                 |  |



# Identificación de las piezas

## Identificación de las piezas - Continuación

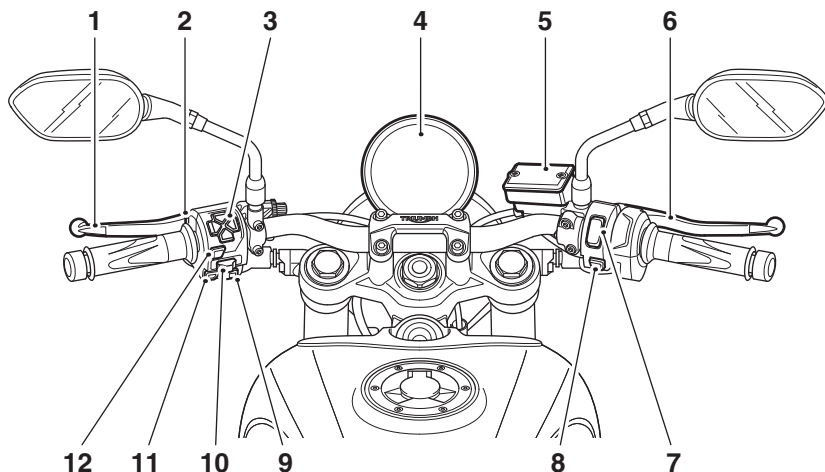


- |  |   |
|--|---|
| 1. Luz de la placa de matrícula              | 8. Horquilla delantera                    |
| 2. Indicador de dirección trasero            | 9. Cable del embrague                     |
| 3. Juego de herramientas (debajo del sillín) | 10. Varilla del nivel de aceite del motor |
| 4. Batería (debajo del sillín)               | 11. Pedal de freno trasero                |
| 5. Depósito del líquido de freno trasero     | 12. Silenciador                           |
| 6. Tapón de llenado de aceite                | 13. Disco de freno trasero                |
| 7. Indicador de dirección delantero          | 14. Mordaza del freno trasero             |

# Identificación de las piezas

---

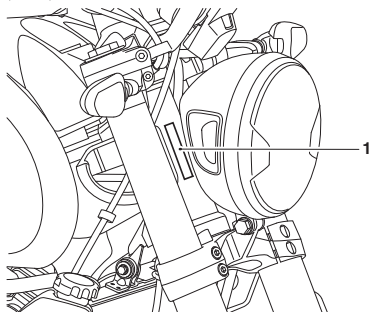
## Identificación de piezas, vista del piloto



- |   |  |
|---|--|
| 1. Palanca del embrague   | 7. Conmutador de arranque/parada del motor |
| 2. Botón de las luces de carretera/señalización de adelantamiento | 8. Conmutador de las luces de emergencia   |
| 3. Botones de navegación de los instrumentos                      | 9. Botón Modo                              |
| 4. Instrumentos   | 10. Conmutador del indicador de dirección  |
| 5. Depósito del líquido de freno delantero                        | 11. Botón del claxon                       |
| 6. Palanca de freno delantero                                     | 12. Botón de selección                     |

## Números de serie

### Número de Identificación de Vehículo (VIN)

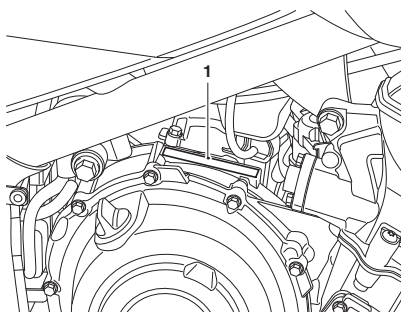


#### 1. Número de Identificación de Vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra grabado en la zona del bastidor en donde se encuentra la cabeza de la dirección. También se encuentra en una etiqueta acoplada al lado izquierdo del bastidor, al lado de la carcasa del radiador.

Registre el número de identificación del vehículo en el siguiente espacio.

### Número de Serie del Motor



#### 1. Número de Serie del Motor

El número de serie del motor está grabado en el cárter del motor, directamente por encima de la cubierta del embrague.

Registre el número de serie del motor en el espacio que se proporciona a continuación.

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

## Información general

### Índice

Controles manuales.....	23
Conmutador de encendido/Bloqueo de dirección.....	23
Llave de contacto.....	24
Inmovilizador del motor.....	26
Palanca de freno.....	26
Palanca del embrague.....	27
Conmutadores del lado derecho del manillar.....	27
Conmutadores del lado izquierdo del manillar.....	28
Control del acelerador.....	29
Instrumentos.....	31
Diseño de la pantalla de instrumentos.....	32
Luces de advertencia.....	33
Velocímetro.....	35
Cuentakilómetros.....	35
Tacómetro.....	36
Indicador de nivel de combustible.....	36
Indicador de temperatura del refrigerante.....	37
Servicio.....	37
Contadores parciales.....	38
Modos de conducción.....	38
Consumo de combustible.....	41
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado).....	41
Brillo.....	42
Posición del cambio de marchas.....	42
Revisión de los mensajes de advertencia.....	43
Menú Principal.....	43
Modos de conducción.....	44
Menú Configuración de la motocicleta.....	45
Menú de configuración del viaje.....	47
Menú de configuración de la pantalla.....	49
Reiniciar a los valores predeterminados.....	56
Combustible.....	57
Tapón del depósito de combustible.....	58
Llenado del depósito de combustible.....	59

---

## Información general

---

Control de tracción (TC)	60
Ajustes del control de tracción	60
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado)	61
Presiones de neumáticos	61
Luz de advertencia de presión de inflado de neumático (si TPMS está instalado)	62
Pilas del sensor de presión de los neumáticos	63
Número de serie del sensor de presión de los neumáticos	64
Neumáticos de recambio	64
Caballete lateral	64
Sillín	65
Cierre del sillín	66
Retirada e instalación del sillín	66
Manual del propietario y juego de herramientas	67
Rodaje	67
Comprobaciones de seguridad diarias	68

## Controles manuales

### Conmutador de encendido/Bloqueo de dirección

#### ⚠ Advertencia

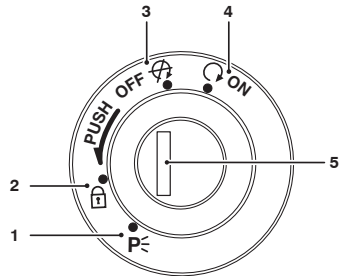
Por razones de protección y seguridad, gire siempre el encendido hasta la posición OFF o de estacionamiento (PARK) (si está disponible) y extraiga la llave de contacto cuando abandone la motocicleta.

Cualquier uso no autorizado de la motocicleta puede causar lesiones al conductor o a otros conductores o peatones, así como daños al propio vehículo.

#### ⚠ Advertencia

Al colocar la llave en las posiciones de bloqueo o estacionamiento (si está disponible), la dirección se bloqueará.

Nunca gire la llave hasta las posiciones de bloqueo (LOCK) o de estacionamiento (PARK) (si está disponible) mientras la motocicleta está en movimiento, ya que esto haría que la dirección se bloquease. El bloqueo de la dirección con la motocicleta en movimiento ocasionará la pérdida del control del vehículo y provocará un accidente.



1. Posición de estacionamiento (PARK)
2. Posición de bloqueo (LOCK)
3. Posición de apagado (OFF)
4. Posición de contacto (ON)
5. Conmutador de encendido/Bloqueo de dirección

#### Funcionamiento del conmutador

Este conmutador se manipula mediante la llave de contacto y dispone de cuatro posiciones. Solo es posible retirar la llave del conmutador si este se encuentra en las posiciones de apagado (OFF), bloqueo (LOCK) o estacionamiento (PARK).

# Información general

---

**PARA BLOQUEAR:** Gire la dirección hacia la izquierda, gire la llave hasta la posición de apagado (OFF), empuje y suelte la llave y a continuación gírela hasta la posición de bloqueo (LOCK).

**ESTACIONAMIENTO:** Gire la llave desde la posición de bloqueo hasta la posición de estacionamiento. La dirección permanecerá bloqueada.

**Nota:**

**No deje la dirección bloqueada en la posición de estacionamiento durante periodos de tiempo prolongados ya que se descargará la batería.**

## Llave de contacto

### Advertencia

Las llaves adicionales, los llaveros u otros objetos acoplados a la llave de contacto pueden interferir con la dirección, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Retire todas las llaves adicionales, llaveros u otros objetos de la llave de contacto antes de conducir la motocicleta.

### Precaución

Las llaves adicionales, los llaveros u otros objetos acoplados a la llave de contacto podrían producir daños en los componentes pintados o pulidos de la motocicleta.

Retire todas las llaves adicionales, llaveros u otros objetos de la llave de contacto antes de conducir la motocicleta.

### Precaución

Por motivos de seguridad, no guarde nunca la llave de repuesto en la propia motocicleta.



### Precaución

Las funciones de la llave pueden verse interrumpidas por dispositivos electrónicos, fuentes de ruido eléctrico ambiental y objetos metálicos.

Evite almacenar y usar la llave cerca de los siguientes objetos:

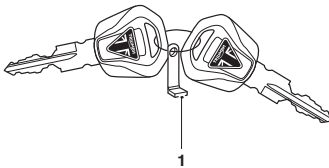
- Postes de servicio eléctrico, postes de radio e infraestructura de distribución de energía
- Dispositivos de apertura de puertas de garaje
- Tarjetas de acceso o llaveros de identificación por radiofrecuencia (RFID)
- Metal, tarjeteros metálicos y artículos de aluminio
- Otras llaves electrónicas para vehículos
- En maletas o baúles
- Dispositivos de comunicación inalámbricos como teléfonos móviles, tabletas, ordenadores portátiles, sistemas de juego portátiles, reproductores de audio, radios y cargadores.

La llave de contacto, además de para el conmutador de encendido y el bloqueo de la dirección, se necesita para manipular el cierre del sillín y el tapón del depósito de combustible.

La motocicleta se entrega de fábrica junto con dos llaves de contacto que incorporan una pequeña etiqueta con su código. Tome nota de este código y guarde la llave de repuesto junto con la etiqueta en un lugar seguro (no en la propia motocicleta).

Las llaves de contacto incorporan un transpondedor que desactiva el inmovilizador del motor. Para garantizar que el inmovilizador funciona correctamente, tenga siempre solo una de las llaves de contacto cerca del conmutador de encendido. Si hay dos llaves de contacto cerca del conmutador de contacto, la señal entre el transpondedor y el inmovilizador del motor podría verse interrumpida. En tal caso, el inmovilizador del motor permanecerá activado hasta que no retire una de las llaves de contacto.

Siempre que precise llaves de contacto de repuesto, solicítelas a su concesionario autorizado Triumph, que es quien le entregará llaves de contacto de repuesto que se correspondan con el inmovilizador de su motocicleta.



#### 1. Etiqueta del código de llave

# Información general

## Inmovilizador del motor

La carcasa del cilindro de encendido actúa como antena del inmovilizador del motor. Al girar el conmutador de encendido hasta la posición de apagado (OFF) y retirar la llave de contacto, el inmovilizador del motor se activará (consulte página 34). El inmovilizador del motor se desactiva cuando la llave de contacto está en el conmutador de encendido y se gira a la posición ON.

## Palanca de freno

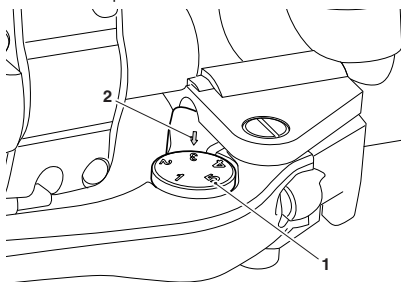
### Advertencia

No intente ajustar las palancas con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Una vez ajustadas las palancas, conduzca la motocicleta por una zona despejada para familiarizarse con las nuevas distancias.

No preste su motocicleta a nadie, ya que esta persona podría cambiar la configuración de la palanca con respecto a aquella con la que usted está familiarizado, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

La palanca del freno dispone de un regulador de extensión. El regulador permite cambiar la distancia entre el manillar y la palanca de freno, con el fin de adaptarse a la extensión de las manos del piloto.



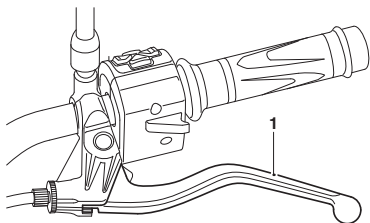
1. Ruedecilla del regulador
2. Marca de flecha

Para ajustar la palanca del freno:

- Empuje hacia delante la palanca del freno y gire la ruedecilla del regulador para hacer coincidir uno de los números correspondientes a las posiciones disponibles con la marca triangular situada en el soporte de la palanca.
- La distancia más corta desde la empuñadura a la palanca del freno en posición de reposo se obtiene en la posición cinco, mientras que la distancia más larga se obtiene en la posición uno.

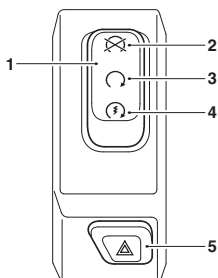
## Palanca del embrague

La palanca del embrague tiene una extensión fija. No es ajustable.



1. Palanca del embrague

## Conmutadores del lado derecho del manillar



1. Conmutador de arranque/parada del motor
2. Posición de parada (STOP)
3. Posición de funcionamiento (RUN)
4. Posición de arranque (START)
5. Conmutador de las luces de emergencia

## Posición de parada (STOP)

La posición de parada (STOP) sólo se debe usar en casos de emergencia. Si se da una situación de emergencia que requiere la parada del motor, ponga el conmutador de arranque/parada de motor en la posición de parada (STOP).

### ⚠ Precaución

No deje el conmutador de encendido en posición de contacto (ON) a no ser que el motor esté en marcha ya que provocaría daños a los componentes eléctricos y descargaría la batería.

### Nota:

Aunque el conmutador de parada de motor apaga el motor, no desconecta todos los sistemas eléctricos, y por tanto podría causar alguna dificultad a la hora de volver a poner en marcha el motor debido a la eventual descarga de la batería. La práctica usual consiste en parar el motor utilizando únicamente el conmutador de encendido.

## Posición de funcionamiento (RUN)

Para que la motocicleta funcione, el conmutador de encendido deberá estar en la posición de contacto (ON) y el conmutador de arranque/parada del motor deberá estar situado en la posición de funcionamiento (RUN).

## Posición de arranque (START)

La posición de arranque (START) acciona el sistema de arranque eléctrico. Para activar el sistema de encendido electrónico, debe tirar de la palanca del embrague hacia el manillar.

# Información general

## Nota:

El sistema de arranque no funcionará si el caballete lateral está bajado y hay una marcha engranada, incluso aunque tire de la palanca de embrague hacia el manillar.

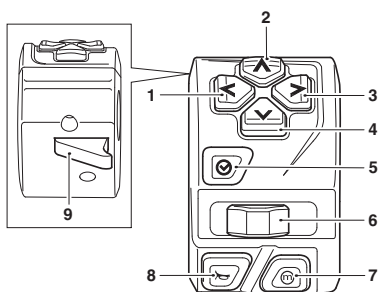
## Luces de emergencia

Para encender o apagar las luces de emergencia, pulse y suelte el conmutador de las luces de emergencia.

El encendido debe estar conectado para que las luces de emergencia funcionen.

Las luces de emergencia permanecerán encendidas si el encendido se desconecta, hasta que vuelva a pulsarse de nuevo el conmutador de las luces de emergencia.

## Conmutadores del lado izquierdo del manillar



1. Botón Izquierda
2. Botón Arriba
3. Botón Derecha
4. Botón Abajo
5. Botón de selección
6. Conmutador del indicador de dirección
7. Botón Modo
8. Botón del claxon
9. Botón de las luces de carretera

## Botones de navegación

Los botones de navegación se utilizan para activar las siguientes funciones de los instrumentos:

- Arriba - Desplazar el menú de abajo a arriba
- Abajo - Desplazar el menú de arriba a abajo
- Izquierda - Desplazar el menú hacia la izquierda
- Derecha - Desplazar el menú hacia la derecha.

## Conmutador del indicador de dirección

Cuando el conmutador del indicador de dirección se empuja hacia la derecha o hacia la izquierda, los indicadores de dirección correspondientes parpadearán.

Los indicadores de dirección se pueden cancelar manualmente. Para cancelar los indicadores de dirección de forma manual, pulse y suelte el conmutador del indicador de dirección en la posición central.

Los indicadores con autocancelación se pueden activar en la función Configuración de la motocicleta en la pantalla, consulte página 46.

## Nota:

Cuando se está en el modo de autocancelación automática y si la motocicleta se detiene por cualquier motivo, los indicadores parpadearán durante el tiempo y la distancia restantes, salvo que el conductor los cancele manualmente.

## Botón MODO

Al pulsar y soltar el botón Modo, se activará la pantalla del modo de conducción. Al pulsar más veces el botón MODO, el menú se desplazará por los modos de conducción disponibles, consulte página 39.

## Botón del claxon

Al pulsar el botón del claxon con el conmutador de encendido en la posición de contacto (ON), sonará el claxon.

## Botón de las luces de carretera

Al pulsar el botón de las luces de carretera, se encenderá la luz de carretera. Cada pulsación del botón cambiará entre la luz de cruce y la luz de carretera.

### Nota:

**Este modelo no dispone de conmutador de encendido y apagado de luces. La luz de posición, la luz trasera y la luz de la placa de matrícula se encienden automáticamente al girar el conmutador de encendido a la posición de contacto (ON).**

**Este modelo no dispone de función de señalización de adelantamiento.**

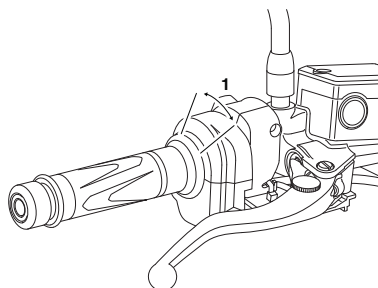
**El faro delantero se encenderá cuando el conmutador de encendido esté en la posición de contacto (ON). El faro se apagará al pulsar el botón de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.**

## Control del acelerador

Un puño giratorio del acelerador electrónico controla la apertura y el cierre de las mariposas mediante el módulo de control electrónico del motor. El sistema no presenta cables de acción directa.

El puño del acelerador presenta resistencia a medida que se gira hacia atrás para abrir las mariposas. Al soltar el puño, volverá a la posición de acelerador cerrado por acción de su muelle de retorno interno, y las mariposas se cerrarán.

El usuario no puede realizar ajustes en el control del acelerador.



1. Posición de acelerador cerrado

## Información general

---



### Advertencia

En caso de que se encienda el indicador luminoso de anomalía, reduzca la velocidad y no circule más tiempo del necesario.

Un fallo de este tipo puede afectar negativamente al rendimiento del motor, las emisiones de gases de escape y el consumo de combustible.

La reducción del rendimiento del motor puede hacer peligrosa la conducción, pudiendo ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

### Uso de los frenos

Con aberturas pequeñas del acelerador (aproximadamente 20°), es posible usar los frenos y el acelerador al mismo tiempo.

Con una apertura grande del acelerador (superior a 20°), si se accionan los frenos durante más de dos segundos, las mariposas se cerrarán y el régimen del motor se reducirá. Para volver al funcionamiento normal del acelerador, libere el control del acelerador, suelte los frenos y vuelva a abrir el acelerador.

Si existe una anomalía en el control del acelerador, el indicador luminoso de anomalía (MIL) se encenderá y se dará una de las siguientes condiciones de motor:

- MIL encendido; RPM del motor y movimiento del acelerador limitados
- MIL encendido; modo de funcionamiento limitado con el motor en estado de ralentí rápido únicamente
- MIL encendido; el motor no se pondrá en marcha.

En caso de que se dé alguna de las condiciones anteriores, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

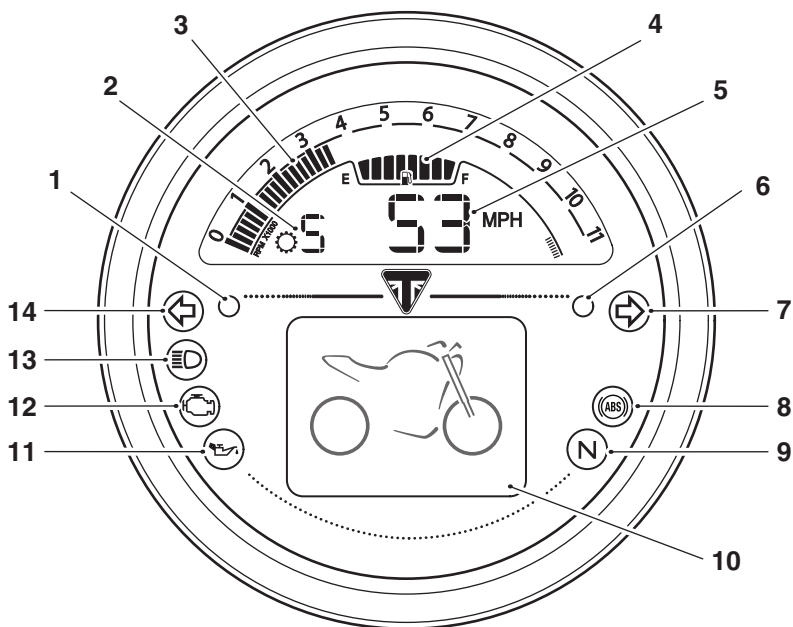
## Instrumentos

### Índice

Diseño de la pantalla de instrumentos.....	32
Luces de advertencia.....	33
Velocímetro.....	35
Cuentakilómetros.....	35
Tacómetro.....	36
Indicador de nivel de combustible.....	36
Indicador de temperatura del refrigerante.....	37
Servicio.....	37
Contadores parciales.....	38
Modos de conducción.....	38
Consumo de combustible.....	41
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado).....	41
Brillo.....	42
Posición del cambio de marchas.....	42
Revisión de los mensajes de advertencia.....	43
Menú Principal.....	43
Modos de conducción.....	44
Menú Configuración de la motocicleta.....	45
Menú de configuración del viaje.....	47
Menú de configuración de la pantalla.....	49
Reiniciar a los valores predeterminados.....	56

# Información general

## Diseño de la pantalla de instrumentos



1. Sensor de luz ambiente
2. Posición del cambio de marchas
3. Tacómetro
4. Indicador del nivel de combustible
5. Velocímetro
6. Alarma/inmovilizador
7. Indicador de dirección derecho y luz de emergencia
8. Luz de advertencia del sistema ABS
9. Indicador luminoso de punto muerto
10. Bandeja de información
11. Luz de advertencia de presión de aceite
12. Indicador luminoso de avería (MIL) de gestión del motor
13. Luz de advertencia de luces de carretera
14. Indicador de dirección izquierdo y luz de emergencia



### Luces de advertencia

#### Nota:

Al conectar el encendido, las luces de advertencia de los instrumentos se iluminarán durante 1,5 segundos y a continuación se apagarán (excepto las que normalmente permanecen encendidas hasta que el motor se pone en marcha, tal y como se indica en las siguientes páginas).

Para obtener más información sobre las advertencias, consulte página 43.

### Indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor



El indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor se enciende cuando se conecta el encendido (para indicar que está funcionando), pero no debe seguir encendido con el motor en funcionamiento.

Si el motor está funcionando y hay un fallo en el sistema de gestión del motor, el MIL se encenderá y el símbolo de advertencia general parpadeará. En tales circunstancias, el sistema de gestión del motor pasará a modo de funcionamiento limitado (limp-home) de manera que pueda completarse el trayecto si la anomalía no es tan grave como para que el motor no funcione.

### Advertencia

Reduzca la velocidad y no circule más tiempo del estrictamente necesario con el MIL encendido. Un fallo de este tipo puede afectar negativamente al rendimiento del motor, las emisiones de gases de escape y el consumo de combustible.

La reducción del rendimiento del motor puede hacer peligrosa la conducción, pudiendo ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

#### Nota:

**Si el MIL parpadea cuando se conecta el encendido, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para corregir la situación. En estas circunstancias, el motor no se pondrá en marcha.**

### Luz de advertencia de baja presión de aceite



Si con el motor en marcha la presión de aceite del motor desciende a niveles peligrosos, se encenderá la luz de advertencia de baja presión de aceite.

## Información general



### Precaución

Detenga inmediatamente el motor en caso de que se encienda la luz de advertencia de baja presión de aceite. No vuelva a ponerlo en marcha hasta que se haya subsanado la causa.

En caso de que el motor se ponga en funcionamiento con la luz de advertencia de baja presión de aceite encendida, pueden producirse daños graves en el motor.

#### Nota:

**La luz de advertencia de baja presión de aceite se encenderá si se activa el encendido sin poner en marcha el motor.**

### Indicador luminoso de la alarma/ inmovilizador

Esta motocicleta Triumph está dotada de un inmovilizador del motor que se activa al poner el conmutador de encendido en la posición de apagado (OFF).

#### Sin la alarma instalada

Con el conmutador de encendido en la posición de apagado (OFF), el indicador luminoso del inmovilizador parpadeará durante 24 horas indicando que el inmovilizador del motor está activado. Con el conmutador de encendido en la posición de contacto (ON), el inmovilizador estará desactivado y el indicador luminoso, apagado.

Si el indicador luminoso permanece encendido, significa que el inmovilizador sufre una anomalía que debe ser detectada y subsanada. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

#### Con la alarma instalada

El indicador de la alarma/inmovilizador se encenderá únicamente cuando se den las condiciones especificadas en el manual de instrucciones de la propia alarma original Triumph.

### Luz de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Es normal que la luz de advertencia del ABS parpadee cuando el conmutador de encendido se lleva a la posición de contacto (ON). La luz de advertencia seguirá parpadeando tras el encendido del motor y hasta que la motocicleta no rebase los 10 km/h, momento en que se apagará.

#### Nota:

**El control de tracción no funcionará si el ABS presenta alguna anomalía. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.**

La luz de advertencia no se encenderá de nuevo hasta que se vuelva a arrancar el motor, salvo que haya una avería.

Si la luz de advertencia se ilumina en cualquier otro momento del trayecto, existe una anomalía en el ABS que debe ser detectada y subsanada.

## Advertencia

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos operará normalmente como sistema de frenos sin ABS.

En caso de que la luz de advertencia se encienda, no circule más tiempo del estrictamente necesario.

Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada. En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Indicadores de dirección



Al girar el conmutador del indicador de dirección hacia la derecha o la izquierda, la luz de advertencia del indicador de dirección correspondiente parpadeará con la misma frecuencia que los indicadores de dirección.

## Luces de emergencia

Para encender o apagar las luces de emergencia, pulse y suelte el conmutador de las luces de emergencia.

El encendido debe estar conectado para que las luces de emergencia funcionen.

Las luces de emergencia permanecerán encendidas si el encendido se desconecta, hasta que vuelva a pulsarse de nuevo el conmutador de las luces de emergencia.

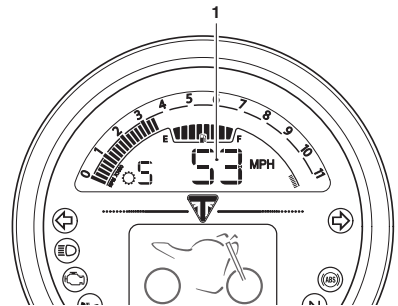
## Luces de carretera



Al activar el encendido con el conmutador del faro delantero en posición de LUZ DE CARRETERA, se encenderá el indicador luminoso de la luz de carretera.

## Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de carretera de la motocicleta.



1. Velocímetro

## Cuentakilómetros

El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida por la motocicleta. El cuentakilómetros se muestra en la pantalla de servicio.



1. Cuentakilómetros

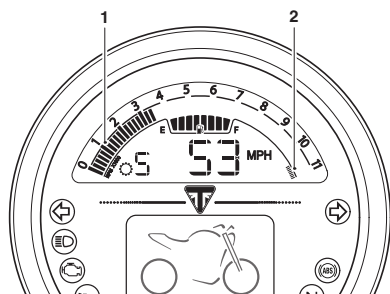
# Información general

## Tacómetro

### ⚠ Precaución

Nunca permita que el motor alcance velocidades pertenecientes a la 'zona roja' ya que ello podría ocasionar daños graves al motor.

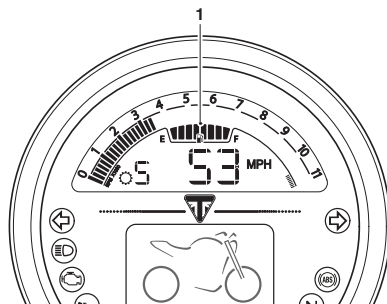
El tacómetro muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto - rpm (r/min). Al final del intervalo del tacómetro se encuentra la zona roja. Los regimenes del motor en esta zona indican que la velocidad del motor está por encima de la velocidad máxima recomendada, así como fuera del rango de rendimiento óptimo.



1. Régimen del motor (rpm)
2. Zona roja

## Indicador de nivel de combustible

El indicador del nivel de combustible indica la cantidad de combustible presente en el depósito.



### 1. Indicador del nivel de combustible

Con el encendido conectado, una línea continua indica el combustible restante en el depósito de combustible.

Los segmentos del indicador indican los niveles intermedios de combustible entre E (vacío) y F (lleno). La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se encenderá cuando queden aproximadamente 3,5 litros de combustible en el depósito, con lo que deberá repostar lo antes posible.

El combustible restante y el consumo instantáneo de combustible se muestran en la pantalla de Consumo de combustible, consulte página 41.

Tras repostar, el indicador del nivel de combustible y la información del combustible restante únicamente se actualizarán al conducir la motocicleta. Dependiendo del estilo de conducción, la actualización podría tardar hasta 5 minutos.

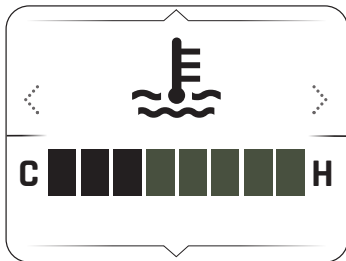
### Indicador de temperatura del refrigerante

#### Precaución

Detenga inmediatamente el motor en caso de que se encienda la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante. No vuelva a ponerlo en marcha hasta que se haya subsanado la causa.

Se producirán graves daños en el motor si se hace funcionar el motor cuando se muestra un mensaje de advertencia en la bandeja de los instrumentos.

El indicador de temperatura del refrigerante indica la temperatura del líquido refrigerante del motor.



#### 1. Indicador de temperatura del refrigerante

Cuando el motor se arranca desde el motor en frío, el visor mostrará barras grises. A medida que la temperatura aumenta, el visor mostrará más segmentos iluminados. Cuando el motor se ponga en marcha en caliente, el visor mostrará el número de segmentos iluminados correspondiente a la temperatura del motor.

El intervalo de temperatura normal está entre C (frío) y H (caliente) en el visor.

Con el motor en marcha, si la temperatura del refrigerante del motor aumenta peligrosamente, se mostrará un mensaje de advertencia en la bandeja de los instrumentos. También se muestra el indicador de temperatura del refrigerante.

#### Servicio

La pantalla de Servicio muestra la distancia total que a la motocicleta le falta por recorrer hasta el siguiente mantenimiento. También muestra la fecha en la que se debe completar el servicio.



1. Fecha en la que se requiere el servicio
2. Número restante de millas o kilómetros

Si el servicio ha vencido, se mostrará un mensaje en la bandeja de los instrumentos.

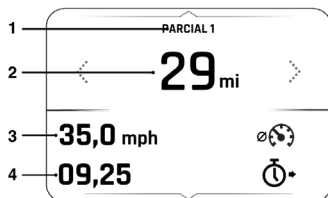
Si el servicio ha sido realizado por su concesionario autorizado Triumph, el sistema se reiniciará.

También se mostrará la distancia hasta el siguiente servicio o cualquier mensaje relativo al servicio en la bandeja de los instrumentos al conectar el encendido.

# Información general

## Contadores parciales

Se puede acceder a dos contadores parciales y se pueden reiniciar en la bandeja de información.



1. Contador parcial 1 o 2
2. Duración del viaje
3. Velocidad media
4. Tiempo necesario para completar el viaje

Para ver un contador parcial específico:

- Pulse los botones Izquierda o Derecha hasta que se muestre el contador parcial requerido.

Para obtener más información sobre los contadores parciales, consulte página 47.

## Modos de conducción

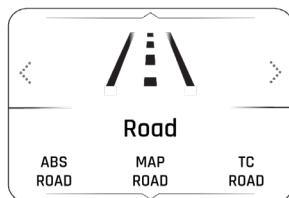
Los modos de conducción permiten ajustar la configuración de la respuesta del acelerador (MAP), el sistema de frenos antibloqueo (ABS) y el control de tracción (TC) para adaptarse a los distintos estados de la carretera y a las preferencias del conductor.

Los modos de conducción pueden seleccionarse mediante el botón Modo situado en el grupo de instrumentos izquierdo con la motocicleta tanto parada como en movimiento, consulte página 39.

Se dispone de los siguientes modos de conducción: Road y Rain.

## Modo Road

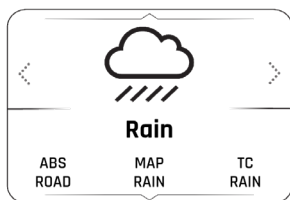
El modo Road proporciona una configuración óptima del ABS, el MAP y el TC para el uso normal en carretera.



Ajustes del sistema	
ABS	Road - Configuración óptima del ABS para su uso en carretera.
MAP	Road (Carretera) - Respuesta del acelerador estándar.
TC	Road (Carretera) - Configuración óptima del TC para su uso en carretera.

## Modo RAIN (LLUVIA)

El modo Rain proporciona una configuración óptima del ABS, el MAP y el TC para el uso normal en condiciones de lluvia.



Ajustes del sistema	
<b>ABS</b>	<b>Road</b> - Configuración óptima del ABS para su uso en carretera.
<b>MAP</b>	<b>Rain</b> - Respuesta del acelerador reducida en comparación con la configuración Road, para condiciones de humedad o deslizamiento.
<b>TC</b>	<b>Rain (Lluvia)</b> - Configuración óptima del TC para el uso en carretera en condiciones de lluvia, permite un deslizamiento mínimo de la rueda trasera.

## Selección del modo de conducción

### ⚠ Advertencia

La selección de los modos de conducción mientras la motocicleta está en movimiento precisa que el conductor deje que la motocicleta se deslice (motocicleta en movimiento, motor en funcionamiento, acelerador cerrado, palanca del embrague accionada y frenos sin accionar) durante un breve periodo de tiempo.

La selección del modo de conducción mientras la motocicleta está en movimiento solo debe realizarse:

- A baja velocidad
- En zonas libres de tráfico
- En carreteras o superficies rectas y llanas
- Con buenas condiciones de la carretera y la climatología
- Donde sea seguro dejar que la motocicleta se deslice brevemente.

La selección del modo de conducción mientras la motocicleta está en movimiento NO debe realizarse:

- A alta velocidad
- Mientras se conduce con tráfico
- Durante los giros o en carreteras o superficies sinuosas
- En carreteras o superficies inclinadas
- Con malas condiciones de la carretera/climatología
- Donde sea inseguro dejar que la motocicleta se deslice.

Si no se sigue esta importante advertencia, se provocará la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

# Información general



## Advertencia

Tras seleccionar un modo de conducción, conduzca la motocicleta en una zona libre de tráfico para familiarizarse con la nueva configuración.

No preste su motocicleta a nadie, ya que esta persona podría cambiar la configuración del modo de conducción con respecto a aquella con la que usted está familiarizado, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### Nota:

**El modo de conducción será el modo CARRETERA por defecto cuando se conecta el encendido.**

**Si los iconos de modo de conducción no son visibles cuando el conmutador de encendido está en la posición de contacto (ON), asegúrese de que el conmutador de parada del motor está en la posición de funcionamiento (RUN).**

Para seleccionar un modo de conducción:

- Pulse y suelte el botón Modo del grupo de instrumentos izquierdo para activar la pantalla de selección del modo de conducción.
- El icono del modo de conducción activo actualmente se muestra en la bandeja de información.

Para cambiar el modo de conducción seleccionado:

- Pulse el botón Modo varias veces hasta que se muestre el modo de conducción requerido en la bandeja de información. Una vez en la pantalla del modo de conducción, los botones Izquierda o Derecha también se desplazarán por las opciones del modo de conducción.
- Presione el botón Seleccionar para confirmar la selección del modo de conducción requerido.
- El modo de conducción seleccionado se activa cuando se cumplen las siguientes condiciones para los modos de conducción:

### Motocicleta parada - Motor apagado

- El encendido está conectado.
- El conmutador de parada de motor está en la posición de funcionamiento (RUN).

### Motocicleta parada - Motor en funcionamiento

- Está seleccionado el punto muerto o el embrague está acoplado.

### Motocicleta en movimiento

Antes de 60 segundos después de seleccionar un modo de conducción el conductor debe llevar a cabo las siguientes operaciones simultáneamente:

- Cerrar el acelerador.
- Asegurarse de que los frenos no estén accionados (dejando que la motocicleta se deslice cuesta abajo).

La selección del modo de conducción ha finalizado y se puede reanudar la conducción normal.



## Consumo de combustible

La pantalla de consumo de combustible muestra información sobre el consumo de combustible.



1. Consumo instantáneo de combustible
2. Combustible restante
3. Promedio de consumo de combustible

## Consumo instantáneo de combustible

Estimación del consumo de combustible en un instante dado. Si la motocicleta está parada, se mostrará --.-.

## Combustible restante

Se trata de una estimación de la distancia que todavía puede recorrerse en base al combustible que queda en el depósito.

## Promedio de consumo de combustible

Es una indicación del consumo medio de combustible. Tras un reinicio, se mostrará --.- hasta que se hayan recorrido 0,1 kilómetros.

## Nota:

Tras repostar, el indicador del nivel de combustible y la información del combustible restante únicamente se actualizarán al conducir la motocicleta. Dependiendo del estilo de conducción, la actualización podría tardar hasta 5 minutos.

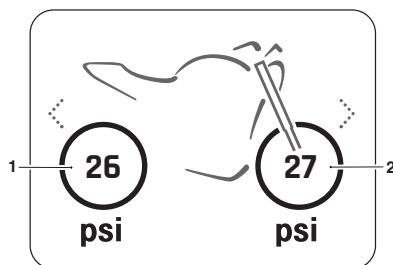
## Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado)

### ⚠ Advertencia

Detenga la motocicleta si la luz de advertencia de presión de inflado de neumático se enciende.

No conduzca la motocicleta hasta no haber revisado los neumáticos y comprobado en frío que su presión de inflado sea la recomendada.

La pantalla del sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (TPMS) muestra las presiones de los neumáticos delantero y trasero.



1. Indicador de presión de inflado del neumático trasero
2. Indicador de presión de inflado del neumático delantero

## Indicador de presión del neumático delantero

Muestra la presión de inflado del neumático delantero actual.

## Indicador de presión del neumático trasero

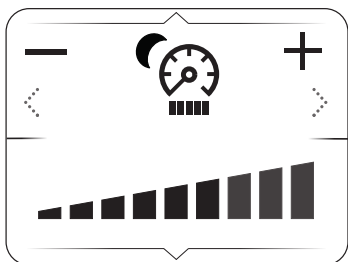
Muestra la presión de inflado del neumático trasero actual.

## Información general

Para obtener más información sobre el TPMS y las presiones de los neumáticos, consulte página 41.

### Brillo

La pantalla de Brillo permite ajustar el brillo de la bandeja de información.



Para ajustar el brillo de la bandeja de información:

- Pulse los botones Izquierda y Derecha para aumentar/disminuir el nivel de brillo.
- Pulse el botón Seleccionar para confirmar el nivel requerido de brillo.

#### Nota:

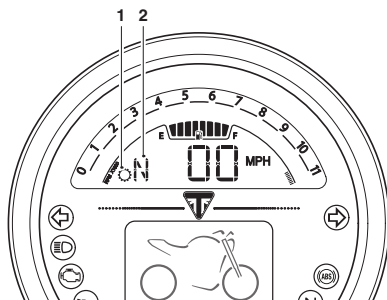
Con luz solar brillante, los ajustes de bajo brillo se anularán para garantizar que los instrumentos pueden verse en todo momento.

#### Nota:

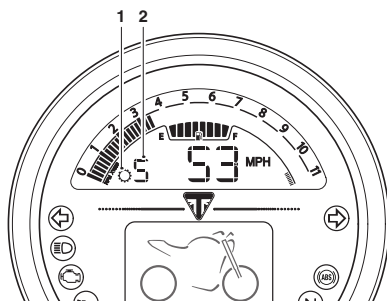
No cubra el sensor de luz en la pantalla de visualización, ya que el brillo de la pantalla dejaría de funcionar correctamente.

### Posición del cambio de marchas

La posición del cambio de marchas se muestra en la pantalla principal de los instrumentos e indica qué marcha (uno a seis) se ha engranado. Cuando la transmisión esté en punto muerto (sin marcha seleccionada), se mostrará N.



1. Símbolo de posición del cambio de marchas
2. Posición del cambio de marchas (se muestra la posición de punto muerto)

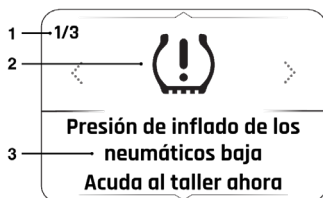


1. Símbolo de posición del cambio de marchas
2. Posición del cambio de marchas (se muestra la quinta marcha)

La información de la posición del cambio de marchas no se muestra cuando la pantalla del indicador de cambio de marchas se muestra en la bandeja de información.

## Revisión de los mensajes de advertencia

Las advertencias y mensajes de información se muestran en la pantalla de mensajes de advertencia. A continuación se muestra un ejemplo.



1. **Contador de mensajes de advertencia (muestra uno de tres mensajes)**
2. **Símbolo del mensaje de advertencia**
3. **Mensaje de advertencia e instrucciones**

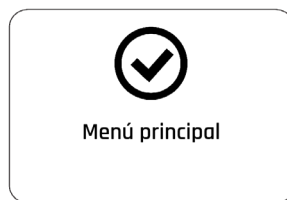
Para ver las advertencias:

- Pulse los botones Arriba y Abajo para desplazarse por las opciones hasta que se muestre la pantalla de mensajes de advertencia.
- Pulse los botones Izquierda o Derecha para revisar cada mensaje de advertencia (si hay más de uno). El contador de mensajes de advertencia mostrará la cantidad de mensajes de advertencia presentes.

## Advertencia de batería baja

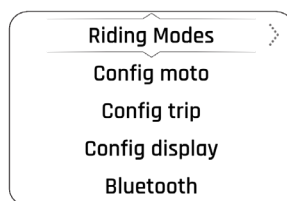
Si están presentes elementos tales como los puños calefactados, y están activos con el motor al ralentí, durante un periodo de tiempo, la tensión de la batería puede caer por debajo de una tensión predeterminada y se mostrará un mensaje de advertencia.

## Menú Principal



Para acceder al menú principal:

- La motocicleta debe estar parada y con el encendido conectado.
- Pulse los botones Arriba y Abajo para desplazarse por la bandeja de información hasta que aparezca la pantalla del Menú principal.
- Pulse el botón Seleccionar para confirmar la selección del Menú principal. Los elementos del Menú principal están entonces disponibles para seleccionarse.



El Menú principal permite acceder a las siguientes opciones:

## Modos de conducción

Este menú permite configurar los modos de conducción. Para obtener más información, consulte página 44.

## Configuración de la motocicleta

Este menú permite configurar las diferentes características de la motocicleta. Para obtener más información, consulte página 45.

# Información general

---

## Configuración del contador parcial

Este menú permite configurar el Contador parcial 1 y el Contador parcial 2. Para obtener más información, consulte página 47.

## Configurar pantalla

Este menú permite configurar las opciones de visualización. Para obtener más información, consulte página 49.

## Bluetooth® (si está instalado)

Este menú permite configurar las opciones de conectividad de Bluetooth®. Para obtener más información, consulte el Manual de conectividad de My Triumph.

El Manual de conectividad de My Triumph también está disponible en Internet en: <https://www.triumphinstructions.com/>

Indique el número de pieza 'A9820200' en el campo de búsqueda para acceder al manual.

## Reiniciar a los valores predeterminados

Este menú permite volver a fijar todos los ajustes de los instrumentos a la configuración predeterminada. Para obtener más información, consulte página 56.

## Modos de conducción

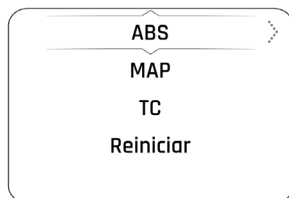
Para acceder al menú de Modos de conducción:

- Desde el menú principal, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar los modos de conducción.

- Pulse el botón Derecha para ver las opciones disponibles.



- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar el modo de conducción requerido. Pulse el botón Seleccionar para confirmar.
- Pulse el botón Derecha para confirmar y ver las opciones de configuración relevantes para el modo de conducción seleccionado.



Para cambiar una configuración de ABS, MAP o control de tracción (TC):

- Pulse el botón Arriba y Abajo para seleccionar la configuración.
- Pulse el botón Derecha para ver las opciones disponibles.
- Pulse el botón Arriba y Abajo para desplazarse por las opciones.
- Pulse el botón Seleccionar para seleccionar la opción requerida para la configuración específica.

## Menú Configuración de la motocicleta

El menú de configuración de la motocicleta permite configurar las siguientes características diferentes de la motocicleta.



Para acceder al Menú de configuración de la motocicleta:

- Desde el Menú principal, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Configuración de la motocicleta.
- Presione el botón Derecha para ver las opciones disponibles.

## Configuración de la motocicleta - TSA (Asistente al cambio) (si está instalado)

El TSA (Asistente al cambio de Triumph) provocará un cambio de par del motor momentáneo durante el cual las marchas podrán engranarse sin cerrar la mariposa ni accionar el embrague. Esta función funciona tanto para cambios de marcha ascendentes como descendentes.

El embrague debe usarse para parar y arrancar.

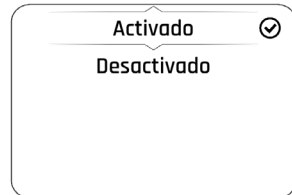
El TSA no funcionará si se acciona el embrague o se intenta por error cambiar a una marcha superior desde la 6ª marcha.

Es necesario ejercer una fuerza 'positiva' sobre el pedal para asegurarse de realizar el cambio de marcha con suavidad.



Para activar o desactivar el TSA:

- Desde el menú de Configuración de la motocicleta, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar TSA.
- Pulse el botón Derecha para ver las opciones disponibles.



- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Activar o Desactivar.
- Pulse el botón Seleccionar para confirmar. Se mostrará una marca para indicar la opción seleccionada.

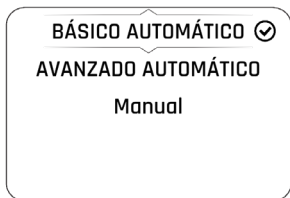
Para obtener más información sobre la función Asistente al cambio de Triumph (TSA), consulte página 76.

# Información general

---

## Configuración de la motocicleta - Indicadores de dirección

Los indicadores de dirección pueden ajustarse al modo Automático básico, el modo Automático avanzado o el modo Manual.



### Selección de un modo de los indicadores de dirección

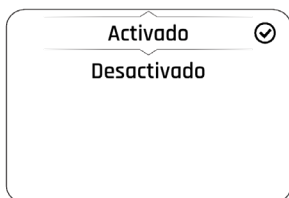
Para seleccionar el modo de los indicadores de dirección requerido:

- Desde el menú de Configuración de la motocicleta, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Indicadores.
- Pulse el botón Derecha para ver las opciones disponibles.

- Pulse los botones Arriba y Abajo para desplazarse entre las siguientes opciones:
  - **Automático básico** - La función de autocancelación está activada. Los indicadores de dirección se activarán durante ocho segundos y 65 metros adicionales.
  - **Automático avanzado** - La función de autocancelación está activada. Una pulsación corta activa los indicadores de dirección durante tres parpadeos. Una pulsación larga activa los indicadores de dirección durante ocho segundos y 65 metros adicionales.
  - **Manual** - La función de autocancelación está desactivada. Los indicadores de dirección deben cancelarse manualmente utilizando el conmutador de los indicadores de dirección.
- Pulse el botón Seleccionar para confirmar la selección requerida. Se mostrará una marca para indicar la opción seleccionada.

### Configuración de la motocicleta - Control de tracción (TC)

El sistema de control de tracción (TC) se puede desactivar temporalmente. El sistema de control de tracción (TC) no puede desactivarse de forma permanente; se volverá a activar automáticamente cuando desconecte el encendido y lo vuelva a conectar.



Para desactivar o activar el sistema TC:

- Desde el menú de Configuración de la motocicleta, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar TC.
- Pulse el botón Derecha para ver las opciones disponibles.
- Pulse los botones Arriba y Abajo para desplazarse entre Activar y Desactivar.
- Pulse el botón Seleccionar para confirmar la selección requerida. Se mostrará una marca para indicar la opción seleccionada.

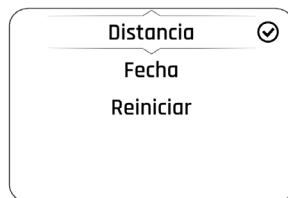
### Configuración de la motocicleta - Servicio

El intervalo de servicio se establece a una distancia y/o un período de tiempo.

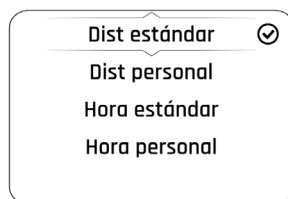
Para revisar el intervalo de servicio:

- Desde el menú de Configuración de la motocicleta, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Servicio.

- Pulse el botón Derecha para mostrar el menú Servicio.



Usando los botones Arriba y Abajo, seleccione la distancia o el tiempo del intervalo de servicio requerido.

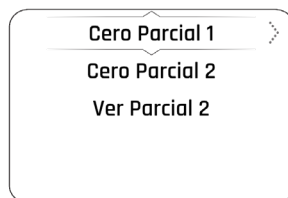


### Menú de configuración del viaje

El menú de configuración del viaje permite configurar los contadores parciales.

Para acceder al menú de configuración del viaje:

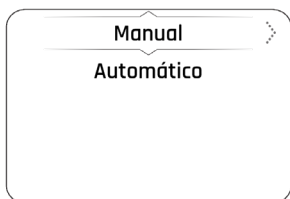
- Desde el Menú principal, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Configuración del viaje.
- Pulse el botón Derecha para mostrar las opciones disponibles.



## Información general

---

Al seleccionar Reiniciar Contador Parcial 1 o Reiniciar Contador Parcial 2, el contador parcial correspondiente se puede configurar de forma manual o automática. El procedimiento de configuración del contador parcial es el mismo para ambos contadores parciales.



El reinicio manual solo reiniciará el contador parcial seleccionado cuando el conductor decida reiniciarlo manualmente. Para obtener más información, consulte página 48.

El reinicio automático reiniciará cada contador parcial después de desconectar el encendido durante un tiempo establecido. Para obtener más información, consulte página 48.

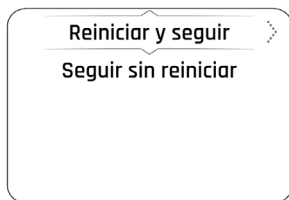
El contador parcial 2 se puede activar o desactivar. Para obtener más información, consulte página 49.

### Configuración del viaje - Reinicio manual

Para ajustar el contador parcial para que se reinicie manualmente:

- Desde el menú Configuración del viaje, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Reiniciar Contador Parcial 1 o Reiniciar Contador Parcial 2.
- Pulse el botón Derecha para ver las opciones disponibles.

- Seleccione la opción requerida y pulse el botón Seleccionar para confirmar.



Hay dos opciones:

- **Reiniciar ahora y continuar** - Reinicia todos los datos del contador parcial en el contador parcial correspondiente.
- **Seguir sin reiniciar** - los datos del contador parcial correspondiente no se reiniciarán.

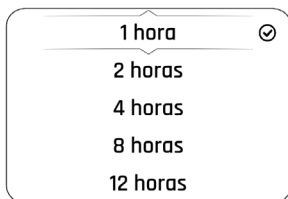
### Configuración del viaje - Reinicio automático

Para ajustar el ordenador de viaje de modo que realice un reinicio automático:

- Desde el menú Configuración del viaje, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Reiniciar Contador Parcial 1 o Reiniciar Contador Parcial 2.
- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Automático.
- Pulse el botón Derecha para ver las opciones disponibles.
- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar la configuración del temporizador requerida.
- Pulse el botón Seleccionar para confirmar. Se mostrará una marca para indicar la opción seleccionada.



- El límite de tiempo requerido se almacena entonces en la memoria del contador parcial.
- Cuando el encendido se desconecta, el contador parcial se pone a cero una vez transcurrido el período de tiempo.

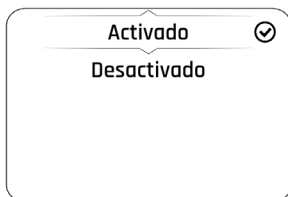


La siguiente tabla muestra dos ejemplos de la funcionalidad de reinicio automático del contador parcial.

Encendido desconectado	Retardo temporal seleccionado	El contador parcial se reinicia a cero
10:30 horas	4 horas	14:30 horas
18:00 horas	16 horas	10:00 horas (día siguiente)

### Ver Parcial 2

El menú Ver Parcial 2 permite activar o desactivar el contador parcial 2. Si se desactiva el contador parcial 2, no se mostrará en la bandeja de información.

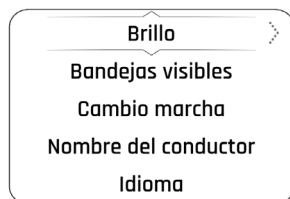


Para activar o desactivar el contador parcial 2:

- Desde el menú de Configuración del Viaje, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Ver Parcial 2.
- Pulse el botón Derecha para ver las opciones.
- Pulse los botones Arriba y Abajo para desplazarse entre Activar y Desactivar.
- Pulse el botón de selección para confirmar la selección. Se mostrará una marca para indicar la opción seleccionada.

### Menú de configuración de la pantalla

El menú de configuración de la pantalla permite configurar las diferentes opciones de la pantalla de visualización.



Para acceder al menú de configuración de la pantalla:

- Desde el Menú principal, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Configuración de la pantalla.
- Pulse el botón derecho para abrir las opciones del menú Configuración de la pantalla.
- Seleccione la opción requerida de la lista para acceder a la información relevante.

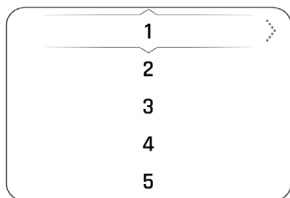
# Información general

## Configuración de la pantalla - Brillo

Se pueden elegir ocho niveles de opciones de brillo. El nivel 8 es la opción más brillante.

Para ajustar el brillo:

- En el menú Configuración de la pantalla, seleccione del 1 al 8 para ajustar el brillo.

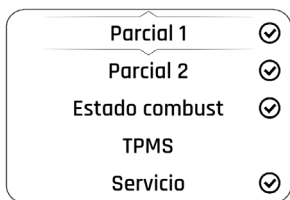


**Nota:**

**Con luz solar brillante, los ajustes de bajo brillo se anularán para garantizar que los instrumentos pueden verse en todo momento.**

## Configuración de la pantalla - Bandeja visible

El menú Bandejas Visibles permite seleccionar los elementos visibles en la bandeja de información.



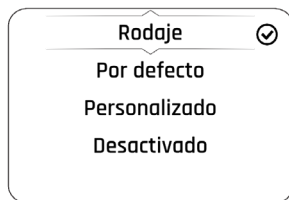
Para seleccionar el menú de la bandeja visible:

- Desde el menú Configuración de la pantalla, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar la opción Bandejas Visibles.
- Pulse el botón Derecha para mostrar las opciones disponibles.
- Pulse los botones Arriba y Abajo hasta que resalte el elemento de la bandeja de información requerido.
- Pulse el botón Seleccionar para seleccionar/deseleccionar la bandeja de información.

Un elemento de la bandeja de información con una marca al lado se mostrará en la bandeja de información. Un elemento de la bandeja de información sin una marca al lado no se mostrará en la bandeja de información.

## Configuración de la pantalla - Indicación de cambio de marcha

La opción Indicación de cambio de marcha permite el ajuste del indicador de cambio de marcha.



El umbral de velocidad del motor se puede definir y restablecer, y el indicador de cambio de marchas se puede desactivar. Una vez que el motor se ha rodado (a 1.610 km), la opción Rodaje se sustituye por una opción Predeterminado.

Para ajustar el umbral de velocidad del motor (RPM) para el indicador de cambio de marcha:

- En el menú Indicador de cambio de marcha, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Definido por el usuario y pulse el botón Seleccionar para confirmar.



- Pulse los botones Izquierda y Derecha para desplazarse por los números y seleccionar cada número individual. Pulse el botón Seleccionar para confirmar el número.
- Repita este procedimiento con cada número individual hasta que se muestre el número requerido de RPM.
- Haga clic en el botón Seleccionar para confirmar el número de RPM.

Para desactivar el indicador de cambio de marcha:

- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Desactivar, y pulse el botón Seleccionar para confirmar.

### Configuración de la pantalla - Nombre del conductor

El menú Nombre del piloto permite que el nombre del piloto se muestre en la pantalla de bienvenida.



Para introducir el nombre del piloto:

- En el menú de configuración de la pantalla, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Nombre del piloto y pulse el botón Seleccionar para confirmar.
- Pulse los botones Izquierda y Derecha para desplazarse por las letras y seleccionar la primera letra requerida del nombre del piloto.
- Una vez que la letra requerida esté resaltada, haga clic en el botón Seleccionar para confirmar.
- Repita el procedimiento hasta que se haya seleccionado el nombre completo del piloto. Hay un límite de 13 letras.
- Una vez que haya completado el nombre del piloto, seleccione Intro y pulse el botón Seleccionar para confirmar.
- Ahora, el nombre del piloto aparecerá en la pantalla de bienvenida la próxima vez que se inicien los instrumentos.

## Información general

---

### Configuración de la pantalla - Idioma

El menú Idioma permite utilizar el idioma preferido como idioma de la pantalla de instrumentos.

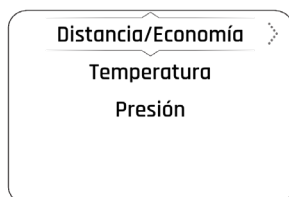


Para seleccionar el idioma requerido para los instrumentos:

- Desde el menú Configuración de la pantalla, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar la opción Idiomas.
- Pulse el botón Derecha para confirmar y mostrar las opciones de idioma disponibles.
- Desplácese por el menú pulsando los botones Arriba y Abajo hasta que se resalte la opción de idioma requerida.
- Pulse el botón Seleccionar para seleccionar/deseleccionar el idioma requerido. Se mostrará una marca para indicar la opción seleccionada.

### Configuración de la pantalla - Unidades

El menú Unidades permite seleccionar una unidad de medida preferida.



Para seleccionar las unidades de medida requeridas:

- Desde el menú Configuración de la pantalla, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Unidades.
- Pulse el botón Derecha para mostrar las opciones disponibles.

Para cambiar la unidad de medida:

- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar la opción requerida.
- Pulse el botón Derecha para mostrar las opciones disponibles.
- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar la unidad de medida requerida.
- Pulse el botón Seleccionar para confirmar. Se mostrará una marca para indicar la opción seleccionada.

Las opciones disponibles son:

ECONOMÍA:

- Miles & MPG (UK)
- Miles & MPG (US)
- KM y L/100KM
- KM y KM/L

Temperatura:

- °C

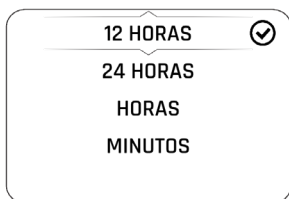
- °F

PRESIÓN:

- PSI
- bar
- KPa

### Configuración de la pantalla - Reloj

El menú Reloj permite ajustar el reloj a la hora local.



Para ajustar el reloj:

- Desde el menú Configuración de la pantalla, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Reloj.
- Pulse el botón Derecha para mostrar las opciones disponibles.
- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar 12 HR o 24 HR, y pulse el botón Seleccionar para confirmar la selección. Se mostrará una marca para indicar la opción seleccionada.

El reloj mostrará la hora en formato de 12 o 24 horas, dependiendo de la selección.

Para ajustar la hora:

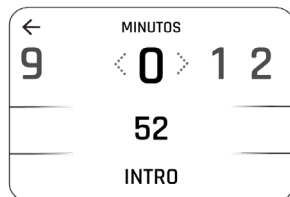
- Seleccione Horas y pulse el botón Derecha para mostrar la pantalla HORAS.



- Pulse los botones Izquierda y Derecha para desplazarse por los números y seleccionar la hora correcta. Cuando el número esté resaltado, pulse el botón Seleccionar para confirmar. El número aparece a continuación. Repita este paso para seleccionar el siguiente número.
- Cuando el número de la hora sea correcto, pulse el botón Arriba hasta la parte superior de la pantalla y pulse el botón Izquierda para volver a la pantalla de Reloj.

Para ajustar los minutos:

- Seleccione MINUTOS y pulse el botón Derecha para mostrar la pantalla MINUTOS.



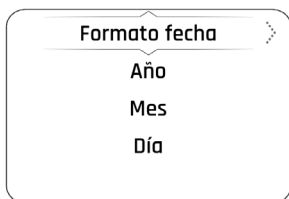
## Información general

---

- Pulse los botones Izquierda y Derecha para desplazarse por los números y seleccionar la hora correcta en minutos. Cuando el número esté resaltado, pulse el botón Seleccionar para confirmar. El número aparece a continuación. Repita este paso para seleccionar el siguiente número.
- Cuando el número de los minutos sea correcto, pulse el botón Arriba hasta la parte superior de la pantalla de visualización y pulse el botón Izquierda para volver a la pantalla de Reloj.

### Configuración de la pantalla - Fecha

La opción Fecha permite ajustar la fecha y el formato de la fecha.



Para ajustar el formato de la fecha:

- Desde el menú Configuración de la pantalla, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Fecha. Pulse el botón Derecha para mostrar las opciones disponibles.

- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Formato de Fecha. Pulse el botón Derecha para mostrar las opciones disponibles.



- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar la opción de formato de fecha requerida. Pulse el botón de selección para confirmar la selección. Se mostrará una marca para indicar la opción seleccionada.

Para ajustar el año:

- Desde el menú Configuración de la pantalla, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Fecha. Pulse el botón Derecha para mostrar las opciones disponibles.

## Información general

---

- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Año. Pulse el botón Derecha para mostrar la pantalla AJUSTAR AÑO.



- Pulse los botones Izquierda y Derecha para desplazarse por los números y seleccionar el primer número requerido del año de cuatro dígitos.

Una vez que el número requerido esté resaltado, haga clic en el botón Seleccionar para confirmar. Repita el procedimiento hasta que se muestre el año requerido.

Para configurar el mes:

- Desde el menú Configuración de la pantalla, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Fecha. Pulse el botón Derecha para mostrar las opciones disponibles.

- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Mes. Pulse el botón Derecha para mostrar la pantalla AJUSTAR MES.



- Pulse los botones Izquierda y Derecha para desplazarse por los números y seleccionar el mes requerido.

Una vez que el mes requerido esté resaltado, haga clic en el botón Seleccionar para confirmar.

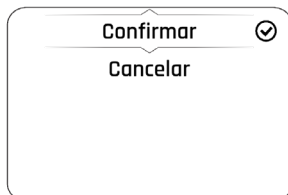
Para ajustar el día:

- Desde el menú Configuración de la pantalla, pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Fecha. Pulse el botón Derecha para mostrar las opciones disponibles.

## Información general

---

- Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar Día. Pulse el botón Derecha para mostrar la pantalla AJUSTAR DÍA.
- Pulse los botones Arriba o Abajo para seleccionar Confirmar o Cancelar. Pulse el botón de selección para confirmar la selección.



- Pulse los botones Izquierda y Derecha para desplazarse por los números y seleccionar el día requerido.  
Una vez que el día requerido esté resaltado, haga clic en el botón Seleccionar para confirmar.
- Confirmar - Todos los ajustes y datos del menú principal se reiniciarán a los valores predeterminados de fábrica, incluyendo modos de conducción, contadores parciales, bandejas visibles, idioma, control de tracción y brillo de la pantalla.
- CANCELAR: los ajustes y los datos del menú principal no cambiarán y la pantalla volverá al nivel anterior.

### Reiniciar a los valores predeterminados

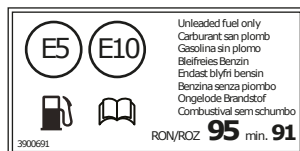
La opción Reiniciar permite reiniciar los elementos de visualización del menú principal al ajuste predeterminado.

Para reiniciar los elementos de visualización del menú principal:

- Desde el Menú principal, pulse los botones Arriba o Abajo para seleccionar Reiniciar.



## Combustible



### Clasificación del combustible

Las motocicletas Triumph han sido diseñadas para el consumo de combustible sin plomo. El uso de un combustible adecuado propiciará el rendimiento óptimo del motor. Utilice siempre combustible sin plomo con un octanaje de investigación (RON) de 91 como mínimo.

### Etanol

En Europa, las motocicletas Triumph son compatibles con el combustible sin plomo Etanol E5 y E10 (5% y 10% de etanol).

En el resto de mercados, se puede usar etanol hasta E25 (25% de etanol).

### Calibración del motor

En algunas circunstancias puede ser necesaria la calibración del motor. Consulte siempre a su concesionario autorizado Triumph.

## ⚠ Precaución

La motocicleta se puede dañar de manera permanente si se circula con la clasificación del combustible incorrecta o con una calibración del motor incorrecta.

Asegúrese siempre de que el combustible utilizado tiene la clasificación y la calidad correctas.

Los daños causados por el uso de un combustible incorrecto o por una calibración del motor incorrecta no se consideran un defecto de fabricación y no están cubiertos por la garantía.

## ⚠ Precaución

El sistema de escape de esta motocicleta dispone de un convertidor catalítico que contribuye a la reducción de los niveles de emisión de humos,

y además dañará el convertidor catalítico. Además, si el nivel de combustible alcanzase límites muy bajos o llegara a agotarse, el convertidor catalítico podría sufrir daños irreversibles.

Asegúrese siempre de disponer del combustible suficiente para cubrir el trayecto previsto.

### Nota:

**El uso de gasolina con plomo es ilegal en algunos países, estados o áreas.**

# Información general

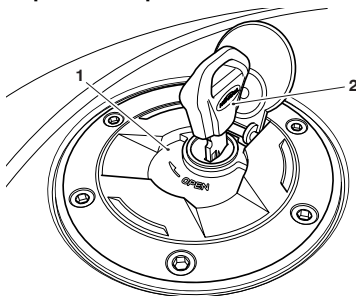
## Repostaje

### Advertencia

Con el fin de reducir al mínimo los riesgos asociados al repostaje de combustible, observe siempre las siguientes instrucciones de seguridad:

- La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado (OFF) siempre que llene el depósito de combustible.
- No fume.
- No utilice teléfonos móviles.
- Asegúrese de que el área en donde realiza el llenado esté bien ventilada y de que no exista ninguna llama o fuente de chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.
- Al llenar el depósito evite que el nivel del combustible alcance la boca de llenado del depósito. El calor del sol o de otras fuentes puede hacer que el combustible se expanda y rebose, constituyendo un peligro de incendio.
- Una vez realizada la operación de repostaje, asegúrese siempre de cerrar correctamente el tapón del depósito.
- Debido a la alta inflamabilidad de la gasolina, el incumplimiento de las instrucciones de seguridad anteriores, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generará un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad, lesiones personales e incluso la muerte.

## Tapón del depósito de combustible



1. Tapón del depósito de combustible
2. Clave

Para abrir el tapón del depósito de combustible:

- Levante la cubierta del tapón del depósito de combustible.
- Introduzca la llave en la cerradura del tapón del depósito de combustible y gire la llave en sentido horario.
- Retire el tapón y la llave del depósito de combustible.

Para cerrar y bloquear el tapón del depósito de combustible:

- Sustituya el tapón del depósito de combustible con la llave introducida y presione hacia abajo hasta que la cerradura encaje en su lugar.
- Retire la llave y cierre el tapón del depósito de combustible.

### Precaución

Bloquear el tapón del depósito de combustible en su lugar sin la llave puesta provocará daños en el tapón, el depósito y el mecanismo de cierre.

## Llenado del depósito de combustible

### Advertencia

El llenado excesivo del depósito puede provocar un derrame de combustible.

En ese caso, proceda inmediatamente a enjugar el combustible derramado y deshágase de forma segura de los materiales utilizados para ello.

Asegúrese de no derramar combustible sobre el motor, los tubos de escape, los neumáticos o cualquier otro elemento de la motocicleta.

Debido a la alta inflamabilidad del combustible, el incumplimiento de las anteriores instrucciones de seguridad, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generarán un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad y lesiones personales o incluso la muerte.

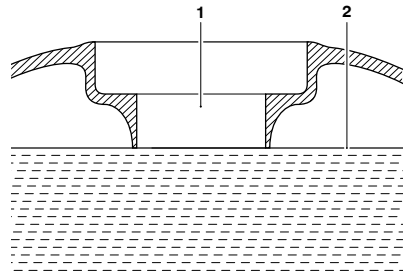
Un derrame de combustible sobre los neumáticos o sus proximidades reducirá la capacidad de agarre de los mismos. Esto causará una conducción peligrosa con riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

### Precaución

Evite llenar el depósito bajo la lluvia o si hay mucho polvo en el aire, ya que estos elementos podrían contaminar el combustible.

Un combustible contaminado podría causar daños a los componentes del sistema de combustible.

Llene el depósito lentamente para evitar posibles derrames. No rebase nunca la parte inferior de la boca de llenado del depósito. De esta manera dejará un espacio para el aire suficiente para permitir una eventual expansión del combustible contenido en el depósito por causa del calor del motor o de la exposición directa a la luz solar.



1. Boca de llenado de combustible
2. Nivel máximo de combustible

Una vez realizada la operación de repostaje, asegúrese siempre de cerrar correctamente el tapón del depósito.

# Información general

## Control de tracción (TC)

### Advertencia

El control de tracción no exime de la responsabilidad de conducir de forma adecuada al estado de la carretera y las condiciones meteorológicas.

El control de tracción de Triumph no puede evitar la pérdida de tracción debido a:

- Velocidad excesiva al entrar en curvas
- Aceleración con un ángulo de inclinación agudo
- Frenada
- El control de tracción no puede evitar el deslizamiento de la rueda delantera.

La no observancia de las anteriores advertencias podría derivar en la pérdida de control de la motocicleta y en un accidente.

El control de tracción ayuda a mantener la tracción al acelerar en superficies húmedas/resbaladizas. Si los sensores detectan que la rueda trasera está perdiendo tracción (está deslizándose), el sistema de control de tracción entrará en acción y modificará la potencia del motor hasta restablecer la tracción a la rueda trasera. La luz de advertencia del control de tracción parpadeará mientras el sistema esté actuando, y puede que el piloto note un cambio en el sonido del motor.

Nota:

El control de tracción no funcionará si el ABS presenta alguna anomalía. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.

## Ajustes del control de tracción

### Advertencia

No intente modificar los ajustes del control de tracción con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

Si el control de tracción está desactivado, la motocicleta podrá conducirse con normalidad pero sin control de tracción. En tales circunstancias, una aceleración brusca sobre firme mojado o resbaladizo podría provocar el deslizamiento de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

El control de tracción se puede configurar tal como se describe en página 47.

Al desactivar el control de tracción, se encenderá la luz de advertencia de TC desactivado.

El control de tracción se activa de manera predeterminada después de apagar y volver a conectar el encendido.

## Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado)

### Nota:

El sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) está disponible como una opción de los accesorios cuya instalación debe dejarse en manos de su concesionario autorizado Triumph. El visor del TPMS en el cuadro de instrumentos solo se activará una vez instalado el sistema.

### Advertencia

No se debe omitir la comprobación diaria de la presión de los neumáticos debido a la instalación del sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (TPMS).

Compruebe siempre la presión con los neumáticos fríos, utilizando para ello un manómetro para neumáticos preciso (consulte la sección Neumáticos para obtener más información).

El uso del sistema TPMS para ajustar la presión de inflado de los neumáticos puede inducir a un inflado incorrecto de los mismos, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

presión hasta que la motocicleta no circule a más de 20 km/h. Mientras no se reciba información sobre la presión de los neumáticos, el área de visualización correspondiente mostrará dos guiones.

Una etiqueta adherida a la llanta indicará la posición del sensor de la presión del neumático, que se encuentra cerca de la válvula.

### Presiones de neumáticos

### Advertencia

El sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) no debe utilizarse como manómetro para neumáticos al ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

Para que la presión de inflado de los neumáticos sea correcta, esta debe comprobarse siempre con los neumáticos fríos y utilizando para ello un manómetro para neumáticos preciso.

El uso del sistema TPMS para ajustar la presión de inflado de los neumáticos puede inducir a un inflado incorrecto de los mismos, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

Tanto el neumático delantero como el trasero incorporan sensores de presión de inflado de los neumáticos. Estos sensores miden la presión del aire en el interior del neumático y transmiten ese dato a los instrumentos. Los sensores no transmitirán información sobre la

## Información general

### Precaución

No utilice líquido antipinchazos ni ningún otro elemento que pueda obstruir el flujo de aire hacia los orificios del sensor del TPMS. Cualquier bloqueo en el orificio de presión de aire del sensor de TPMS durante el funcionamiento causará el bloqueo del sensor, produciendo daños irreparables en el conjunto del sensor del TPMS.

Los daños causados por el uso de líquido antipinchazos o un mantenimiento incorrecto no se consideran un defecto de fabricación y no serán cubiertos por la garantía.

Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

### Precaución

Una etiqueta adherida a la llanta indica la posición del sensor de la presión del neumático.

Es preciso tener cuidado de no dañar los sensores de presión de inflado al sustituir los neumáticos.

Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

Las presiones de inflado de los neumáticos mostradas en el panel de instrumentos corresponden a la presión de inflado real del neumático en el momento de seleccionar el visor. Es posible que este dato difiera del dato mostrado cuando los neumáticos estaban fríos, porque durante la conducción los neumáticos se calientan y hacen que el aire en su interior se expanda y la presión de inflado aumente. Las presiones de inflado en frío especificadas por Triumph tienen en cuenta este hecho.

Las presiones de inflado de los neumáticos solo deben ajustarse con los neumáticos fríos y utilizando para ello un manómetro para neumáticos adecuado. La pantalla de la presión de inflado de los neumáticos en los instrumentos no debe utilizarse al ajustar la presión de inflado de los neumáticos. Para obtener las presiones recomendadas para los neumáticos, consulte la sección Especificaciones.

### **Luz de advertencia de presión de inflado de neumático (si TPMS está instalado)**

#### Advertencia

Detenga la motocicleta si la luz de advertencia de presión de inflado de neumático se enciende.

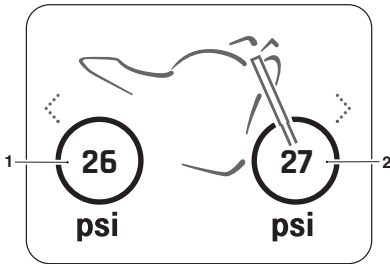
No conduzca la motocicleta hasta no haber revisado los neumáticos y comprobado en frío que su presión de inflado sea la recomendada.



La luz de advertencia de presión de inflado de neumático trabaja junto con el sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (consulte página 61).

La luz de advertencia se encenderá únicamente cuando la presión de inflado del neumático delantero o trasero sea inferior a la presión recomendada. No se encenderá si el neumático está sobreinflado.

Cuando se enciende la luz de advertencia, el visor Presión del neumático mostrará qué neumático es el neumático desinflado. También mostrará la presión de los neumáticos.



1. **Indicador de presión de inflado del neumático trasero**
2. **Indicador de presión de inflado del neumático delantero**

La presión de inflado de neumáticos a la que la luz de advertencia se enciende está térmicamente compensada a 20 °C, pero la indicación numérica de la presión de inflado asociada a la luz de advertencia no lo está (consulte página 125). Aunque la indicación

numérica coincide o se encuentre cerca de la presión de inflado normal, el encendido de la luz de advertencia indica que la presión del neumático está baja, siendo la causa más probable un pinchazo.

### Pilas del sensor de presión de los neumáticos

Cuando la tensión de la pila de un sensor de presión sea baja, se mostrará un mensaje en la pantalla de instrumentos, y el símbolo o mensaje del TPMS indicará a qué sensor pertenece la pila con una baja tensión. Si las pilas están completamente agotadas, la pantalla de instrumentos mostrará únicamente guiones, la luz roja de advertencia del TPMS estará encendida y el símbolo del TPMS parpadeará de forma continua. Póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph para que le sustituyan el sensor y registren el nuevo número de serie en los espacios proporcionados en la sección del número de serie de los sensores.

Con el conmutador de encendido girado hasta la posición ON, si el símbolo del TPMS parpadea continuamente o la luz de advertencia del TPMS permanece encendida, quiere decir que hay una avería en el sistema TPMS. Póngase en contacto con su concesionario Triumph para solucionar la anomalía.

# Información general

## Número de serie del sensor de presión de los neumáticos

El número de serie del sensor de presión del neumático se encuentra impreso en una etiqueta adherida al sensor. Es posible que el concesionario autorizado Triumph le solicite este número a efectos de mantenimiento o diagnóstico.

Si se va a instalar el sistema de supervisión de la presión de inflado de los neumáticos, asegúrese de que el concesionario autorizado Triumph anote los números de serie de los sensores de presión de los neumáticos delantero y trasero en los siguientes espacios.

### Sensor de presión del neumático delantero

### Sensor de presión del neumático trasero

## Neumáticos de recambio

Cuando sustituya los neumáticos, hágalo siempre en un concesionario autorizado Triumph para asegurarse de que se instalan los sensores de presión de los neumáticos en las ruedas.

## Caballete lateral

### ⚠ Advertencia

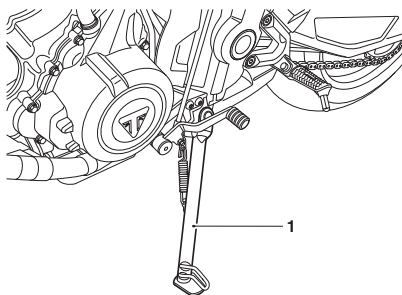
La motocicleta dispone de un sistema de bloqueo que evita que pueda circular con el caballete lateral bajado.

Nunca trate de circular con el caballete lateral bajado ni manipule el mecanismo de bloqueo, ya que la conducción en esas circunstancias resultaría peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### ⚠ Advertencia

No se apoye, no se siente ni se suba a la motocicleta cuando esté apoyada en el caballete lateral.

Esto puede hacer que la motocicleta se caiga y provoque daños en la motocicleta y un accidente.



### 1. Caballete lateral

La motocicleta dispone de un caballete lateral para su estacionamiento.



Cuando utilice el caballete lateral, gire siempre el manillar de la motocicleta completamente hacia la izquierda y deje engranada la primera marcha.

Siempre que utilice el caballete lateral, antes de sentarse en la motocicleta asegúrese de que éste está completamente subido.

Para obtener las instrucciones para un estacionamiento seguro, consulte la sección Cómo conducir la motocicleta.

### Sillín

#### Precaución

Para evitar dañar los asientos o sus cubiertas, se debe tener cuidado de no dejar caer los asientos.

No apoye los asientos en la motocicleta ni en cualquier superficie que pueda dañar los asientos o las cubiertas. En su lugar, coloque los asientos, con la cubierta mirando hacia arriba, sobre una superficie plana y limpia cubierta con un paño suave.

No coloque sobre los asientos ningún objeto que pueda producir daños o manchas en las cubiertas.

Para obtener más información sobre el cuidado del sillín, consulte página 148.

# Información general

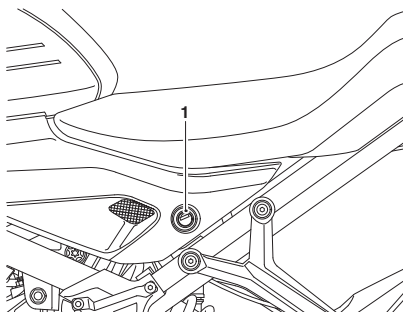
## Cierre del sillín

### ⚠ Advertencia

Para evitar que el sillín pueda salirse de su sitio con la motocicleta en marcha, agarre el sillín una vez colocado y tire de él hacia arriba con firmeza.

Si el sillín no está bien sujeto, se soltará del cierre.

Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.



### 1. Cierre del sillín

El cierre del sillín se encuentra en el lado izquierdo de la motocicleta, en la zona del bastidor situada bajo el sillín.

El sillín se puede quitar para acceder a la batería y la caja de fusibles.

## Retirada e instalación del sillín

### ⚠ Advertencia

Para evitar que el sillín pueda salirse de su sitio con la motocicleta en marcha, agarre el sillín una vez colocado y tire de él hacia arriba con firmeza.

Si el sillín no está bien sujeto, se soltará del cierre.

Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Para retirar el sillín:

- Inserte la llave de contacto en el cierre del sillín y gírela hacia la izquierda. De esta manera el sillín se soltará de su cierre.
- Deslice el sillín hacia arriba y hacia atrás para retirarlo completamente de la motocicleta.

Para volver a colocar el sillín:

- Inserte la lengüeta del sillín bajo el soporte situado al lado del depósito de combustible.
- Alinee las bisagras y empuje hacia abajo en la parte trasera para encajar el cierre del sillín.

**Nota:**

**Cuando el sillín encaje en el cierre se oirá un 'clíc'.**

## Manual del propietario y juego de herramientas

### Manual del propietario

El Manual del propietario se proporciona con la motocicleta.

### Juego de herramientas

Hay una llave Allen ubicada en la parte inferior del sillín.

Se proporciona un juego de herramientas con la motocicleta que incluye una llave en C.

## Rodaje



Se le da el nombre de 'rodaje' al proceso que sucede durante las primeras horas de funcionamiento de un vehículo nuevo.

En particular, la fricción interna del motor será mayor cuando los componentes son nuevos. Más adelante, una vez que el funcionamiento continuo del motor haya asegurado que los componentes se han 'asentado', esta fricción interna se verá sustancialmente reducida.

Un rodaje llevado a cabo con cuidado asegurará un menor nivel de emisión de gases de escape, además de optimizar el rendimiento, el consumo y la vida útil del motor y de otros componentes.

Durante los primeros 800 kilómetros:

- No frene a fondo.
- Evite siempre las velocidades de motor altas.
- Evite circular a velocidad constante, tanto rápida como lenta, durante periodos prolongados.
- Evite los arranques y las frenadas bruscas, así como los acelerones, excepto en casos de emergencia.
- No circule a velocidades superiores a las tres cuartas partes de la velocidad máxima.

De 800 a 1.500 kilómetros:

- La velocidad del motor puede incrementarse gradualmente hasta el límite de revoluciones durante unos instantes.

## Información general

Durante el periodo de rodaje y una vez finalizado éste:

- No sobrerrevolucione el motor en frío.
- No fatigue el motor. Reduzca siempre de marcha antes de que el motor se fatigue.
- No conduzca la motocicleta a velocidades innecesariamente altas. Cambiar a una marcha superior reduce el consumo de combustible y la emisión de ruidos, y ayuda a proteger el medio ambiente.

## Comprobaciones de seguridad diarias



### Advertencia

En caso de desatender estas comprobaciones diarias previas a la conducción, podrían ocasionarse serios daños a la motocicleta o provocar un accidente con resultado de lesiones graves o incluso la muerte.

Compruebe los siguientes puntos cada día, antes de ponerse en marcha. Le llevará muy poco tiempo y le ayudarán a disfrutar de una conducción segura y fiable.

Si detecta cualquier irregularidad durante una de estas comprobaciones, vea la sección Mantenimiento y reglaje o bien consulte a su concesionario autorizado Triumph la acción necesaria para corregirla.

Compruebe lo siguiente:

**Combustible:** Cantidad adecuada de combustible en el depósito, ausencia de fugas de combustible (página 57).

**Aceite del motor:** Nivel correcto en la varilla de nivel. Añadir el aceite de la especificación adecuada que sea necesario. Ausencia de fugas de la zona del motor o del enfriador de aceite (página 97).

**Cadena de transmisión:** Reglaje correcto (página 109).

**Neumáticos/Ruedas:** Presión de neumáticos correcta (en frío). Profundidad de la banda de rodadura/desgaste del neumático/daños de las ruedas, pinchazos, etc. (página 125).

**Tuercas, pernos, fijaciones:** Compruebe visualmente que los componentes, ejes y controles de la dirección y la suspensión están correctamente atornillados o fijados. Inspeccione todas las zonas en busca de fijaciones sueltas o dañadas.

**Movimiento de la dirección:** Suave pero no flojo de un tope al otro. Cables de control sin bucles o nudos (página 120).

**Frenos:** Tire de la palanca de freno y pise el pedal de freno para comprobar que la resistencia es la correcta. Investigue cualquier palanca/pedal que tenga un recorrido excesivo antes de encontrar resistencia, o si se percibe que algún control tiene un funcionamiento esponjoso (página 112).

**Pastillas de freno:** Compruebe queda una cantidad correcta de material de fricción en todas las pastillas de freno (página 112).

**Niveles de líquido de frenos:** Ausencia de fugas de líquido de frenos. Los niveles de líquido de frenos deben estar entre las marcas MAX y MIN de ambos depósitos (página 116).

**Horquilla delantera:** Movimiento suave. No hay fugas en los sellos de la horquilla (página 122).

**Acelerador:** Asegúrese de que el puño del acelerador vuelve a la posición de reposo sin agarrotarse (página 29).

**Embrague:** Funcionamiento suave y holgura del cable correcta (página 106).

**Refrigerante:** Ausencia de fugas de refrigerante. Compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de expansión (con el motor frío) (página 103).

**Aparatos eléctricos:** Todas las luces y el claxon funcionan correctamente (página 138).

**Parada del motor:** El conmutador de parada detiene el motor (página 72).

**Caballote:** Vuelta del caballote a la posición totalmente levantada por acción del muelle de tensión. El muelle no está flojo o dañado (página 64).

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

## Cómo conducir la motocicleta

### Índice

Parada del motor.....	72
Puesta en marcha del motor.....	72
Inicio de la marcha.....	74
Cambio de marchas.....	75
Asistente al cambio de Triumph (TSA) (si está instalado).....	76
Frenada.....	77
Estacionamiento.....	81
Consideraciones sobre la conducción a altas velocidades.....	82

# Cómo conducir la motocicleta

## Parada del motor

### ⚠ Precaución

La forma normal de parar el motor consiste en girar el conmutador de encendido a la posición apagado (OFF).

Utilice el conmutador de parada de motor sólo en casos de emergencia.

No deje el conmutador de encendido en posición de contacto con el motor parado. En caso contrario podría provocar daños eléctricos al vehículo.

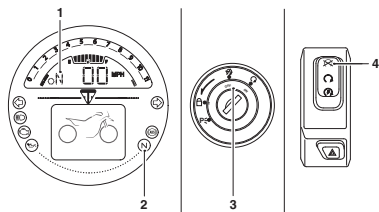
## Puesta en marcha del motor

### ⚠ Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada.

Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte.

Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.



1. **Indicador de punto muerto**
2. **Luz de advertencia de punto muerto**
3. **Posición de apagado del interruptor de encendido**
4. **Posición de parada del interruptor de arranque/parada del motor**

Para detener el motor:

- Cierre completamente el acelerador.
- Ponga punto muerto.
- Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado (OFF).
- Seleccione la primera marcha.
- Apoye la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y sin inclinación.
- Bloquee la dirección.



# Cómo conducir la motocicleta

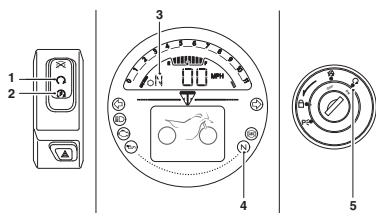


## Precaución

No accione el sistema de arranque durante más de cinco segundos seguidos ya que provocaría el sobrecalentamiento del motor de arranque y la descarga de la batería.

Espere 15 segundos antes de volver a accionar el sistema de arranque para permitir el enfriamiento y la recuperación de la potencia de la batería.

No deje el motor al ralentí durante periodos prolongados ya que ello podría dañar el motor por sobrecalentamiento.



1. Posición RUN del interruptor de arranque/parada del motor
2. Posición de ARRANQUE del interruptor de arranque/parada del motor
3. Indicador de punto muerto
4. Luz de advertencia de punto muerto
5. Posición ON del interruptor de encendido

Puesta en marcha del motor:

- Compruebe que el conmutador de parada esté en la posición de funcionamiento (RUN).
- Compruebe que la transmisión esté en punto muerto.
- Accione completamente la palanca del embrague hasta que toque el manillar.

- Ponga el conmutador de encendido en posición de encendido (ON).

**Nota:**

Al conectar el encendido, las luces de advertencia de los instrumentos se iluminarán y a continuación se apagarán (excepto las que normalmente permanecen encendidas hasta que el motor se pone en marcha, consulte página 33).

La llave incorpora un transpondedor que desactiva el inmovilizador del motor. Para garantizar que el inmovilizador funciona correctamente, tenga siempre solo una de las llaves de contacto cerca del conmutador de encendido. Si hay dos llaves de contacto cerca del conmutador de contacto, la señal entre el transpondedor y el inmovilizador del motor podría verse interrumpida. En tal caso, el inmovilizador del motor permanecerá activado hasta que no retire una de las llaves de contacto.

- Con el acelerador totalmente cerrado, pulse el botón de arranque hasta lograr la puesta en marcha del motor.
- Suelte lentamente la palanca del embrague.

# Cómo conducir la motocicleta

---



## Precaución

La luz de advertencia de baja presión de aceite debería apagarse poco después de arrancar el motor.

En caso de que el indicador luminoso de baja presión de aceite permanezca encendido tras poner en marcha el motor, detenga inmediatamente el motor e investigue la causa.

Circular con una presión de aceite demasiado baja provocará graves daños al motor.

- La motocicleta dispone de interruptores de bloqueo de arranque. Estos conmutadores evitan que el sistema de encendido electrónico se ponga en funcionamiento al engranar una marcha con el caballete lateral bajado.
- Si el caballete lateral está bajado con el motor en marcha y la transmisión no está en punto muerto, el motor se parará inmediatamente, con independencia de la posición del embrague.

## Inicio de la marcha

Para mover la motocicleta:

- Tire de la palanca de embrague y engrane la primera marcha.
- Abra un poco el acelerador y suelte el embrague muy lentamente.
- A medida que el embrague va embragando, abra un poco más el acelerador, de manera que el motor alcance una velocidad suficiente para evitar su calado.

## Cambio de marchas

### ⚠ Advertencia

Evite abrir demasiado el acelerador en cualquiera de las marchas cortas ya que ello provocaría la elevación de la rueda delantera (fenómeno conocido como wheelie) y la pérdida de tracción del neumático trasero (patinado de rueda).

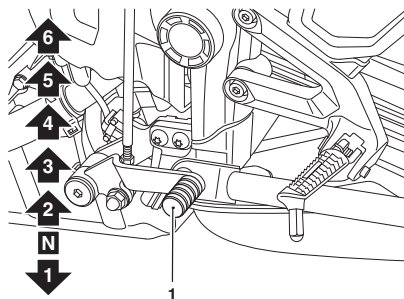
Acelere siempre de manera suave, sobre todo si no está familiarizado con la motocicleta, ya que la elevación de la rueda delantera o la pérdida de tracción puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### ⚠ Advertencia

No reduzca de marcha a velocidades que puedan revolucionar en exceso el motor.

Podría provocar el bloqueo de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente, además de serios daños al motor.

La reducción de marchas debería hacerse de tal forma que se asegure de que el motor va a trabajar a velocidades bajas.



#### 1. Pedal de cambio de marchas

Cambio de marchas:

- Cierre el acelerador tirando a la vez de la palanca del embrague.
- Cambie a la siguiente o la anterior marcha.
- Abra parcialmente el acelerador y suelte a la vez la palanca del embrague.
- Utilice siempre el embrague para cambiar de marchas.

# Cómo conducir la motocicleta

---

## Nota:

El mecanismo de cambio de marchas es del tipo 'tope fijo'. Esto significa que con cada movimiento del pedal de cambio de marchas usted solo podrá seleccionar marchas consecutivas, en orden ascendente o descendente.

## Nota:

Para modelos equipados con Asistente al cambio de Triumph (TSA), consulte página 76.

## Asistente al cambio de Triumph (TSA) (si está instalado)

### Precaución

En caso de una falla del sistema TSA al conducir, el sistema TSA se desactivará.

Use el embrague para cambiar de marcha de la manera normal; de lo contrario, podría dañar el motor o la caja de cambios.

Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

### Precaución

El cambio de marchas debe completarse con un movimiento rápido y contundente del pedal, asegurándose de que el pedal se desplace a lo largo de todo su recorrido.

Tenga siempre cuidado al cambiar de marcha. Después de un cambio de marcha, el pedal debe soltarse por completo antes de poder realizar otro cambio de marcha.

Los cambios de marcha incorrectos pueden dañar el motor y la transmisión.

El asistente al cambio de Triumph (TSA) ajusta el par del motor para que las marchas se puedan engranar sin cerrar el puño giratorio ni accionar el embrague.

El TSA no es un sistema de cambio de marcha automático. Las marchas deben seleccionarse y cambiarse de la manera normal usando el pedal de cambio de marchas tal como se describe en página 75.

El TSA funciona tanto para cambios de marcha ascendentes como descendentes. El embrague debe usarse para parar y arrancar. El embrague se debe usar cuando se selecciona una marcha desde punto muerto, y también cuando se selecciona punto muerto desde cualquier otra marcha.

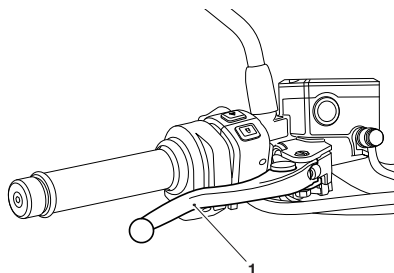
El Asistente al cambio de Triumph no funcionará si:

- El embrague está aplicado.
- Se intenta subir de marcha por error en la 6ª marcha.
- Se intenta bajar de marcha por error en la 1ª marcha.
- Se intenta subir de marcha en un régimen del motor muy bajo.
- Se intenta bajar de marcha en un régimen del motor muy alto.
- Se intenta un cambio ascendente durante la sobremarcha.
- El control de tracción está desactivado.
- Si la marcha anterior no se ha engranado completamente.
- El acelerador se cambia durante un cambio de marcha.

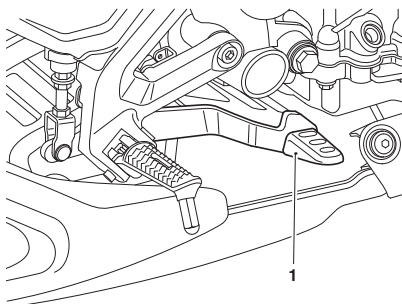
Si el TSA no está en funcionamiento, el embrague se puede usar para cambiar de marchas de la manera normal.

Para obtener más información sobre la activación y desactivación de la función TSA, consulte página 45.

## Frenada



1. Palanca de freno delantero



1. Pedal de freno trasero

# Cómo conducir la motocicleta

## Advertencia

AL FRENAR TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES CONSIDERACIONES:

- Cierre el acelerador completamente, dejando el embrague engranado para ayudar a que el motor actúe como freno.
- Reduzca las marchas de una en una de manera que la motocicleta se encuentre en primera cuando se detenga por completo.
- Al detenerse, frene con los dos frenos a la vez. Normalmente, el freno delantero debe accionarse un poco más que el trasero.
- Reduzca de marcha o desengrane completamente el embrague para evitar el calado del motor.
- Nunca bloquee los frenos, ya que podría causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Advertencia

En caso de frenada de emergencia olvide la reducción progresiva de marchas y concéntrese en accionar los frenos delantero y trasero lo más fuerte posible, evitando derrapar. Los pilotos deben practicar la frenada de emergencia en una zona sin tráfico.

Triumph recomienda encarecidamente que todos los pilotos tomen un curso de formación que trate las particularidades de la frenada de emergencia. Una técnica de frenada incorrecta puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

## Advertencia

Por su propia seguridad, extreme siempre las precauciones al frenar, acelerar o tomar una curva, ya que cualquier imprudencia podría ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente. El uso independiente de los frenos delantero y trasero reduce el rendimiento global de la frenada. Las frenadas intensivas pueden provocar el bloqueo de alguna de las ruedas, reduciendo el control del vehículo y pudiendo provocar un accidente (véase las advertencias sobre el ABS).

Siempre que sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva ya que cerrar el acelerador o frenar en medio de una curva pueden hacer derrapar el vehículo, lo cual podría ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

Cuando conduzca con lluvia o sobre pavimentos húmedos o poco firmes, la capacidad de maniobra y frenada del vehículo se verá mermada. En esas condiciones deberá realizar todas las maniobras suavemente. Una aceleración, frenada o toma de curva brusca podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

# Cómo conducir la motocicleta

## Advertencia

Cuando descienda por un gradiente pronunciado y largo o un puerto de montaña, utilice el efecto de frenado del motor reduciendo de marcha y use los frenos delanteros y traseros de manera intermitente.

La aplicación continua del freno o el uso exclusivo del freno trasero puede sobrecalentar los frenos y reducir su eficacia, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Advertencia

Al conducir con su pie sobre el pedal de freno o su mano sobre la palanca de freno puede ser que accione ligeramente los frenos, despistando a los demás conductores.

También podría sobrecalentar el freno, reduciendo la eficacia de la frenada y ocasionando la pérdida del control de la motocicleta y un posible accidente.

## Advertencia

No descienda por pendientes con el motor apagado ni remolque la motocicleta.

La transmisión se lubrica por efecto de la presión solo cuando el motor está en marcha.

Una lubricación inadecuada puede causar daños o agarrotamiento de la transmisión, lo cual puede ocasionar la pérdida repentina del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Sistema Antibloqueo de frenos (ABS)

### Advertencia

La función de ABS intenta maximizar las posibilidades de mantener la motocicleta bajo control al frenar. Las potencialmente más cortas distancias de frenada que el ABS proporciona en ciertas circunstancias no deben hacer olvidar los buenos hábitos de conducción.

Circule siempre respetando los límites legales de velocidad.

Conduzca siempre con cuidado y prestando la máxima atención, y adecue siempre la velocidad a las circunstancias climatológicas, del pavimento y del tráfico.

Tome las curvas con precaución. Si acciona los frenos en una curva, el ABS no será capaz de contrarrestar el peso y el momento de la motocicleta, lo que puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

En determinadas circunstancias, es posible que una motocicleta equipada con ABS requiera una distancia de frenado más larga.

## Luz de advertencia del sistema ABS



Es normal que la luz de advertencia del ABS parpadee cuando el conmutador de encendido está en la posición de contacto (ON), consulte página 34. Si el indicador luminoso de advertencia del ABS está permanentemente encendido, indica que la función ABS no está disponible porque existe una anomalía en el ABS que debe ser investigada.

# Cómo conducir la motocicleta

## Nota:

El funcionamiento del ABS puede experimentarse en forma de mayor presión sobre pedal o una pulsación de la palanca del freno y el pedal.

Dado que el ABS no es un sistema integrado de freno y que no controla al mismo tiempo los frenos delantero y trasero, es posible que sienta esta sensación en la palanca del freno, en el pedal de freno o en ambos.

El sistema ABS puede activarse a causa de cambios súbitos de nivel en la superficie de la carretera.

## Advertencia

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos operará normalmente como sistema de frenos sin ABS.

En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

En caso de que se encienda el indicador luminoso, reduzca la velocidad y no circule más tiempo del necesario. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

## Advertencia

El indicador luminoso del ABS se iluminará cuando la rueda trasera gire a alta velocidad durante más de 30 segundos con la motocicleta apoyada sobre un caballete. Se trata de un comportamiento normal.

Al poner el conmutador de encendido en posición de apagado y arrancar de nuevo la motocicleta, el indicador luminoso se encenderá hasta que la motocicleta supere la velocidad de 30 km/h.

## Advertencia

El ABS funciona comparando la velocidad relativa de las ruedas delantera y trasera.

El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y causar una anomalía de funcionamiento del ABS, lo cual podría suponer la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente en condiciones en las que el ABS funcionaría con normalidad.



## Estacionamiento

### ⚠ Advertencia

El motor y el sistema de escape están calientes después de un desplazamiento.

NO ESTACIONE en zonas en donde peatones y niños puedan tener contacto con la motocicleta.

Si se toca cualquier parte del motor o del sistema de escape cuando está caliente, se pueden producir quemaduras en la piel desprotegida.

### ⚠ Advertencia

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias.

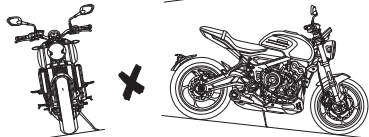
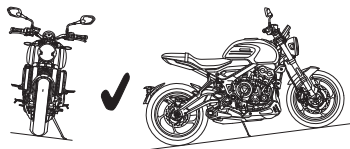
Si estaciona en un garaje u otro edificio, asegúrese de que existe una ventilación adecuada y de que la motocicleta no se encuentra cerca de ninguna fuente de llamas o chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

Si no se cumple la anterior advertencia, podría producirse un incendio causando daños materiales o lesiones personales.

### ⚠ Advertencia

No estacione en superficies poco sólidas o en pendientes pronunciadas.

Estacionar en estas condiciones podría causar la caída de la motocicleta, produciendo daños materiales y lesiones personales.



Estacionamiento de la motocicleta:

- Ponga la palanca de cambios en punto muerto y sitúe el conmutador de encendido en posición de apagado (OFF).
- Seleccione la primera marcha.
- Bloquee la dirección para evitar el robo del vehículo.
- Estacione siempre sobre una superficie firme y sin inclinación para evitar que la motocicleta pueda caerse. Sobre todo si va a estacionar fuera de la carretera.
- Si tiene que estacionar en una pendiente, hágalo encarando la motocicleta cuesta arriba para evitar que se caiga del caballete. Ponga la primera marcha para inmovilizar el vehículo.

## Cómo conducir la motocicleta

---

- En una inclinación lateral, estacione siempre de tal manera que la inclinación empuje naturalmente la motocicleta hacia el caballete lateral.
- Nunca estacione en terrenos con una inclinación lateral superior a 6° o encarando la motocicleta cuesta abajo.
- No deje el conmutador en la posición P (estacionamiento) durante periodos de tiempo prolongados ya que de esa manera se descargará la batería.

### Nota:

**Si estaciona de noche en una zona cercana al tráfico, o en un lugar en el que el código de circulación exige la presencia de luces de estacionamiento, deje encendidas las luces trasera, de posición y de placa de matrícula poniendo el conmutador de encendido en la posición P (PARK) (estacionamiento).**

## Consideraciones sobre la conducción a altas velocidades



### Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule.

La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta.

Aminore la velocidad siempre que se encuentre en condiciones potencialmente peligrosas tales como una climatología adversa o tráfico intenso.

# Cómo conducir la motocicleta

## Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras.

La conducción a gran velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados en la adquisición de las habilidades necesarias para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a gran velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Advertencia

Las características de manejo de una motocicleta a alta velocidad pueden ser diferentes de aquellas a las que usted esté acostumbrado en la conducción dentro de los límites de velocidad legales.

No intente conducir a alta velocidad si no ha recibido formación suficiente y no posee las habilidades necesarias para ello, ya que un manejo incorrecto puede provocar un accidente grave.

## Advertencia

Los siguientes puntos son de extrema importancia y no deben ignorarse bajo ningún concepto. Cualquier problema que a velocidad normal puede pasar desapercibido puede acrecentarse considerablemente a altas velocidades.

### General

Asegúrese de realizar el mantenimiento de la motocicleta según el cuadro de mantenimiento planificado.

### Frenos

Compruebe que los frenos delantero y trasero funcionan correctamente.

### Refrigerante

Compruebe que el nivel de refrigerante esté situado sobre la línea de nivel superior en el tanque de expansión. Compruebe siempre el nivel con el motor frío.

### Dispositivos eléctricos

Asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos, como por ejemplo el faro delantero, las luces trasera y de freno, los indicadores de dirección y el claxon funcionen correctamente.

### Aceite de motor

Compruebe que el nivel de aceite de motor es correcto, así como de utilizar un aceite de clasificación y tipo correctos cuando proceda al rellenado.

### Cadena de transmisión

Asegúrese de que la cadena de transmisión está correctamente ajustada y lubricada. Compruebe si la cadena presenta daños o desgaste.

# Cómo conducir la motocicleta

---

## Combustible

Prevea siempre una cantidad adicional de combustible en el depósito, ya que la circulación a alta velocidad implica un mayor consumo de combustible.



## Precaución

En muchos países, el sistema de escape de este modelo dispone de un convertidor catalítico que contribuye a la reducción de los niveles de emisión de humos.

Si el nivel de combustible alcanzase límites muy bajos o llegara a agotarse, el convertidor catalítico podría sufrir daños irreversibles.

Asegúrese siempre de disponer del combustible suficiente para cubrir el trayecto previsto.

## Neumáticos

La circulación a altas velocidades provoca un gran desgaste en los neumáticos, y el buen estado de los neumáticos es vital para su seguridad. Examine su estado general, inflelos a la presión correcta (en frío) y compruebe el equilibrio de las ruedas. Asegúrese de colocar correctamente los tapones de las válvulas tras comprobar la presión de los neumáticos. Tenga en cuenta la información facilitada en las secciones de mantenimiento y especificaciones sobre la seguridad de los neumáticos y las comprobaciones a realizar.

## Equipaje

Asegúrese de que cualquier portaequipajes que haya instalado esté cerrado con llave y bien sujeto a la motocicleta.

## Miscelánea

Compruebe visualmente que todas las fijaciones estén bien apretadas.

## Dirección

Compruebe que el manillar gira suavemente y sin aspereza o una holgura excesiva. Asegúrese de que los cables de control no interfieren en modo alguno con la dirección.

## Accesorios, carga y pasajeros

La instalación de accesorios o el transporte de peso adicional puede afectar a las características de conducción de la motocicleta y ocasionar cambios en la estabilidad, siendo necesario reducir la velocidad del vehículo. A continuación encontrará una serie de informaciones sobre los riesgos potenciales asociados a la instalación de accesorios en una motocicleta, así como al transporte de pasajeros y de cargas adicionales.

### Accesorios

#### Advertencia

No instale accesorios o transporte cargas que disminuyan el control sobre la motocicleta.

Asegúrese de que no se vean afectados ningún elemento de alumbrado, la distancia al pavimento, el ángulo de inclinación, el control del vehículo, el recorrido de las ruedas, el movimiento de la horquilla delantera, la visibilidad en cualquier dirección o cualquier otro aspecto relacionado con la conducción de la motocicleta.

#### Advertencia

Los propietarios deben saber que las únicas piezas, conversiones y accesorios homologados para cualquier motocicleta Triumph son aquellos que cuentan con la autorización oficial de Triumph y son instalados en la motocicleta por un concesionario autorizado.

En particular, resulta extremadamente peligrosa la instalación o sustitución de piezas o accesorios que requieran para ello desmontar o añadir algún componente a los sistemas eléctrico o de combustible. Cualquier modificación en este sentido podría comprometer la seguridad del vehículo.

La instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados puede tener un efecto negativo sobre la maniobrabilidad, la estabilidad u otros aspectos del funcionamiento de la motocicleta, lo que podría provocar un accidente con resultado de lesiones o muerte.

Triumph no asume responsabilidad alguna por defectos causados por la instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados o por la instalación de piezas, conversiones o accesorios homologados por parte de personal no autorizado.

## Accesorios, carga y pasajeros

### Advertencia

Instale únicamente accesorios originales de Triumph en el modelo de motocicleta Triumph correcto.

Observe siempre las instrucciones de montaje de Triumph que acompañan al accesorio original de Triumph. Asegúrese de que el modelo de motocicleta Triumph en el que se va a instalar el accesorio Triumph esté homologado para dicho accesorio original de Triumph. Encontrará todas las instrucciones de instalación de Triumph en [www.triumphinstructions.com](http://www.triumphinstructions.com).

Nunca instale accesorios originales de Triumph en un modelo de motocicleta Triumph que no esté enumerado en las instrucciones de montaje de Triumph asociadas, ya de hacerlo el manejo, la estabilidad u otros aspectos del funcionamiento de la motocicleta podrían verse afectados y provocar un accidente que ocasione lesiones graves o la muerte.

### Advertencia

Nunca conduzca una motocicleta equipada con accesorios, o una motocicleta que transporte una carga de cualquier tipo, a velocidades superiores a los 130 km/h. En cualquiera de las dos condiciones anteriores, no sobrepase nunca los 130 km/h aunque los límites de velocidad legales se lo permitan.

Los accesorios instalados y/o la carga afectan a la estabilidad y a la conducción de la motocicleta.

### Advertencia (continuación)

Si no se permiten los cambios en la estabilidad de la motocicleta, puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente. Cuando conduzca a alta velocidad, sea consciente siempre de que diversos factores medioambientales y de configuración de la motocicleta pueden afectar negativamente a la estabilidad de la misma. Por ejemplo:

- Cargas incorrectamente equilibradas a ambos lados de la motocicleta
- Ajustes de la suspensión delantera y trasera incorrectamente ajustados
- Presiones de los neumáticos incorrectamente ajustados
- Neumáticos excesivamente desgastados o no uniformes
- Vientos laterales y turbulencias procedentes de otros vehículos
- Ropas flojas.

Recuerde que el citado límite absoluto de 130 km/h será inferior en caso de que instale accesorios no homologados, cargue la motocicleta de forma incorrecta, los neumáticos estén excesivamente desgastados, la motocicleta no esté en buen estado o las condiciones climatológicas o del pavimento no sean buenas.

### Carga

#### Advertencia

Asegúrese siempre de que las cargas transportadas estén uniformemente distribuidas a ambos lados de la motocicleta. Asegúrese de que la carga esté sujeta de forma correcta, de manera que no exista peligro de desplazamientos durante el trayecto.

Distribuya uniformemente la carga en el interior de cada portaobjetos (si están instalados). Coloque los objetos pesados en la parte inferior y en el lado interior del portaobjetos.

Compruebe regularmente que la carga esté bien sujeta (pero no lo haga con la motocicleta en marcha) y asegúrese de que no sobresale de la parte posterior de la motocicleta.

Nunca exceda el peso máximo de carga del vehículo especificado en la sección Especificaciones.

Este peso máximo autorizado corresponde a la suma de los pesos del piloto, el pasajero, los accesorios instalados y las cargas transportadas.

Para modelos que tengan ajustes de la suspensión que se pueden regular, asegúrese de que los ajustes de la amortiguación y la precarga del muelle trasero son los apropiados para la condición de carga de la motocicleta. Observe que la carga permitida máxima para los portaobjetos se indica en una etiqueta dentro del portaobjetos.

#### Advertencia

La carga incorrecta de la motocicleta puede comprometer la seguridad de la conducción, con el consiguiente riesgo de accidente.

#### Advertencia

No deposite ningún objeto entre el bastidor y el depósito del combustible.

Si lo hace, la dirección podría verse afectada, con la consiguiente pérdida del control del vehículo y riesgo de accidente.

La colocación de carga en el manillar o en la horquilla delantera causará el incremento de la masa del conjunto de la dirección, pudiendo ocasionar la pérdida del control de la dirección y provocar un accidente.

#### Advertencia

La carga de seguridad máxima para cada portaobjetos se indica en una etiqueta dentro del portaobjetos.

Nunca sobrepase este límite de carga, ya que de lo contrario la motocicleta podría perder la estabilidad, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente.

## Accesorios, carga y pasajeros

### Advertencia

Si utiliza el sillín del pasajero para transportar pequeños objetos, tenga en cuenta que su peso total no debe exceder de 3 kg, no deben entorpecer el control de la motocicleta, deben sujetarse convenientemente y no pueden sobresalir de los laterales o de la parte posterior del vehículo.

El transporte de objetos de más de 3 kg de peso, mal sujetos, que entorpezcan el control de la motocicleta o que sobresalgan de sus límites trasero o laterales pueden ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Incluso aunque se transporten objetos pequeños de forma correcta en el sillín del pasajero, la velocidad máxima de la motocicleta se debe limitar a 130 km/h.

### Pasajeros

### Advertencia

Las capacidades de maniobrabilidad y frenado de la motocicleta se verán afectadas por la presencia de un pasajero.

El piloto deberá tener en cuenta este hecho cuando circule con un pasajero, y deberá renunciar a hacerlo si no cuenta con la formación necesaria para ello o bien no está familiarizado y no se siente cómodo con las peculiaridades de la conducción con pasajero.

La conducción de una motocicleta con pasajero sin tener en cuenta la presencia de éste puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### Advertencia

No lleve pasajeros que debido a su poca altura no alcancen a apoyar sus pies en los reposapiés del vehículo.

En estas circunstancias, el pasajero no podrá sentarse en condiciones de seguridad en la motocicleta y podría provocar su inestabilidad, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.



### Advertencia

Se le debe indicar al pasajero que puede causar la pérdida del control de la motocicleta si realiza movimientos bruscos o si adopta una posición incorrecta en el sillín.

El piloto debe indicar al pasajero las siguientes instrucciones:

- Es importante que el pasajero permanezca sentado e inmóvil durante el trayecto y que no interfiera en la conducción de la motocicleta.
- Debe apoyar los pies en los reposapiés del pasajero y sujetarse con firmeza a la correa del sillín o a la cintura o las caderas del piloto.
- Advierta al pasajero de la conveniencia de que se ladee de la misma forma que el piloto al tomar una curva, y de hacerlo solo en caso de que el piloto lo haga.

### Advertencia

No transporte animales en la motocicleta.

Los animales pueden realizar movimientos bruscos e impredecibles que podrían causar la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

## Mantenimiento

### Índice

Mantenimiento planificado.....	93
Tabla de mantenimiento planificado.....	95
Aceite de motor.....	97
Inspección del nivel de aceite del motor.....	97
Cambio de aceite del motor y del filtro de aceite.....	98
Eliminación del aceite de motor y los filtros de aceite usados.....	100
Especificación y grado de aceite del motor (10W/40 y 10W/50).....	100
Sistema de refrigeración.....	101
Comprobación del nivel de líquido refrigerante.....	103
Ajuste del nivel de líquido refrigerante.....	103
Cambio del líquido refrigerante.....	104
Control del acelerador.....	105
Inspección del acelerador.....	105
Embrague.....	106
Inspección del embrague.....	106
Ajuste del embrague.....	107
Cadena de transmisión.....	108
Lubricación de la cadena de transmisión.....	108
Comprobación del movimiento libre de la cadena de transmisión.....	109
Ajuste del movimiento libre de la cadena de transmisión.....	109
Inspección del desgaste de la cadena de transmisión y los piñones.....	110
Frenos.....	112
Inspección del desgaste de los frenos delanteros.....	112
Inspección del desgaste de los frenos traseros.....	114
Líquido de frenos de disco.....	115
Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos delanteros.....	116
Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos traseros.....	116
Conmutadores de las luces de freno.....	117
Espejos retrovisores.....	118
Dirección.....	120
Comprobación de la dirección.....	120
Comprobación de los cojinetes de las ruedas.....	120

# Mantenimiento

---

Suspensión	122
Inspección de la horquilla delantera	122
Reglaje de la suspensión trasera	122
Ajuste de la precarga del muelle de suspensión trasera	123
Indicadores del ángulo de inclinación	124
Neumáticos	125
Presiones de inflado de neumáticos	126
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado)	127
Desgaste de los neumáticos	128
Profundidad mínima recomendada de la banda de rodadura	128
Sustitución de neumáticos	129
Batería	132
Retirada de la batería	133
Eliminación de la batería	133
Mantenimiento de la batería	133
Descarga de la batería	134
Descarga de la batería durante los periodos de inactividad y de uso poco frecuente de la motocicleta	134
Carga de la batería	135
Instalación de la batería	136
Fusibles	137
Identificación de los fusibles	137
Faro delantero	138
Reglaje de los faros delanteros	139
Sustitución de faros	140
Indicadores luminosos de dirección	140
Luz trasera	140
Luz de placa de matrícula	140

## Mantenimiento planificado

### Advertencia

Triumph Motorcycles no asumirá responsabilidad alguna sobre posibles daños o lesiones derivadas de un mantenimiento incorrecto o un reglaje inadecuado llevado a cabo por el propietario del vehículo.

Un mantenimiento incorrecto o descuidado puede conducir a una condición de conducción peligrosa.

Lleve siempre la motocicleta a un concesionario autorizado Triumph para realizar el mantenimiento planificado.

### Advertencia

Todas las operaciones de mantenimiento referidas son de vital importancia y no deben ignorarse. Un mantenimiento o reglaje incorrectos pueden provocar el mal funcionamiento de una o más piezas de la motocicleta, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

El clima, el terreno y la ubicación geográfica afectan al mantenimiento. El plan de mantenimiento deberá adecuarse a las características específicas del entorno en el cual se utilice la motocicleta y a las demandas de cada usuario.

### Advertencia (continuación)

Para llevar a cabo correctamente las operaciones de mantenimiento listadas en el cuadro de mantenimiento planificado se necesitan herramientas, formación y conocimientos específicos. Sólo un concesionario autorizado Triumph dispone de dichos conocimientos.

Un mantenimiento incorrecto o descuidado puede conducir a una condición de conducción peligrosa. Lleve siempre la motocicleta a un concesionario autorizado Triumph para realizar el mantenimiento planificado.

Para mantener la motocicleta en condiciones óptimas de seguridad y fiabilidad, las operaciones de mantenimiento y reglaje descritas en esta sección deben llevarse a cabo tal y como se especifica en la planificación de comprobaciones diarias, y de acuerdo también con el cuadro de mantenimiento planificado. La información que encontrará a continuación describe los procedimientos a seguir para realizar correctamente las comprobaciones diarias, así como algunas cuestiones simples sobre el mantenimiento y los reglajes.

El mantenimiento planificado puede ser realizado por su concesionario autorizado Triumph de tres maneras: mantenimiento anual, mantenimiento basado en el kilometraje o una combinación de ambos, dependiendo del kilometraje que haga la motocicleta cada año.

# Mantenimiento


---


1. Las motocicletas que recorran menos de 16.000 km al año deben realizar un mantenimiento anual. Además, los elementos basados en el kilometraje requieren un mantenimiento en sus intervalos específicos, cuando la motocicleta alcance el kilometraje correspondiente.
2. Las motocicletas que recorran aproximadamente 16.000 km al año deben realizar en conjunto el mantenimiento anual y los elementos basados en el kilometraje específicos.
3. Las motocicletas que recorran más de 16.000 km al año deben realizar los elementos basados en el kilometraje cuando la motocicleta alcance el kilometraje específico. Además, los elementos anuales requerirán un mantenimiento en sus intervalos anuales específicos.

En todos los casos, el mantenimiento debe realizarse en los intervalos de mantenimiento especificados o antes. Consulte en un concesionario autorizado Triumph cuál es el mantenimiento planificado más adaptado a su motocicleta.

Triumph Motorcycles no asumirá responsabilidad alguna sobre posibles daños o lesiones derivadas de un mantenimiento incorrecto o un reglaje inadecuado.

## Símbolo de servicio/Símbolo de advertencia general

 El símbolo de servicio se iluminará durante cinco segundos después de la secuencia de arranque de la motocicleta como un recordatorio de que un servicio vence en aproximadamente 100 km. El símbolo de servicio se iluminará permanentemente cuando se alcance el kilometraje, permanecerá iluminado permanentemente hasta que se restablezca el intervalo de servicio con la herramienta de diagnóstico de Triumph.

 El símbolo de advertencia general parpadeará si se ha producido un fallo del ABS o la gestión del motor y las luces de advertencia del ABS y/o MIL están encendidas. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

### Nota:

**Los elementos marcados con \* en la siguiente tabla están sujetos a una carga de trabajo adicional, además del coste y el tiempo necesarios para el mantenimiento básico, que sólo incluye el tiempo de comprobación.**

## Tabla de mantenimiento planificado

Descripción de la operación	Lectura del cuentakilómetros en kilómetros o periodo de tiempo, lo que ocurra antes					
		Primera revisión	Servicio anual	Revisión basada en el kilometraje		
	Diario	Mantenimiento a los 1.000 km/ 6 meses	Año	Mantenimiento de 16.000/ 48.000 km	Mantenimiento de 32.000 km	Mantenimiento de 64.000 km
<b>Lubricación</b>						
Motor y enfriador de aceite - comprobación de fugas	•	•	•	•	•	•
Aceite de motor - sustitución		•	•	•	•	•
Filtro de aceite de motor - sustitución		•	•	•	•	•
<b>Sistema de combustible y gestión del motor</b>						
Sistema de combustible - comprobación de fugas	•	•	•	•	•	•
Filtro de aire: renueve (reemplace con más frecuencia si conduce con frecuencia en condiciones de humedad o polvo)					•	•
Bujías - sustitución					•	•
<b>Sistema de refrigeración</b>						
Sistema de refrigeración - comprobación de fugas	•	•	•	•	•	•
Nivel de líquido refrigerante - comprobación/ajuste	•	•	•	•	•	•
Sistema de refrigeración - comprobación de los latiguillos de refrigerante en busca de desgaste, grietas o daños. Sustituya si es necesario		•	•	•	•	•
Refrigerante - sustitución - cada 3 años, independientemente del kilometraje*	Cada tres años, independientemente del kilometraje					
<b>Motor</b>						
Embrague - comprobación de funcionamiento	•	•	•	•	•	•
Cable del embrague - comprobación del funcionamiento y ajuste si es necesario (sólo modelos equipados con cable del embrague)	•	•	•	•	•	•
Pivote de la palanca del embrague - limpiar/engrasar			•	•	•	•
Holguras de válvulas - comprobación/ajuste*					•	•
Sincronización del árbol de levas - comprobación/ajuste*					•	•
<b>Ruedas y neumáticos</b>						
Ruedas - examen del estado	•	•	•	•	•	•
Desgaste o daños en neumáticos - comprobación	•	•	•	•	•	•
Presión de neumáticos - comprobación/reglaje	•	•	•	•	•	•
Cojinetes de las ruedas - inspección de desgaste/funcionamiento correcto					•	•

# Mantenimiento

Descripción de la operación	Lectura del cuentakilómetros en kilómetros o periodo de tiempo, lo que ocurra antes					
		Primera revisión	Servicio anual	Revisión basada en el kilometraje		
	Diario	Mantenimiento a los 1.000 km/ 6 meses	Año	Mantenimiento de 16.000/ 48.000 km	Mantenimiento de 32.000 km	Mantenimiento de 64.000 km
<b>Dirección y suspensión</b>						
Dirección - comprobación de libertad de movimientos	*	*	*	*	*	*
Suspensión delantera y trasera - comprobación de daños/fugas/movimiento suave	*	*	*	*	*	*
Cojinetes del cabezal - comprobación/ajuste - excepto el primer mantenimiento					*	*
Unidad de suspensión trasera y varillaje - lubricación (sólo unidades de suspensión trasera individuales)					*	*
Aceite de la horquilla - sustitución						*
Husillo del brazo oscilante - lubricación						*
<b>Frenos</b>						
Sistema de frenos - verificar funcionamiento	*	*	*	*	*	*
Pastillas de freno - comprobación de desgaste*	*	*	*	*	*	*
Niveles de líquido de frenos - comprobación	*	*	*	*	*	*
Líquido de frenos - sustitución cada 2 años, independientemente del kilometraje*	Cada dos años, independientemente del kilometraje					
<b>Transmisión final</b>						
Tensión de la cadena de transmisión - comprobación/ajuste	*	*	*	*	*	*
Cadena de transmisión - comprobación de desgaste*		*	*	*	*	*
Cadena de transmisión - lubricación		*	*	*	*	*
Cinta de fricción de la cadena de transmisión - comprobación de desgaste, grietas o daños*		*	*	*	*	*
<b>Sistema eléctrico</b>						
Luces, instrumentos y sistemas eléctricos - comprobación/ajuste	*	*	*	*	*	*
<b>General</b>						
Indicadores del ángulo de inclinación - comprobación del desgaste*	*	*	*	*	*	*
Caballote central y/o lateral - comprobación del desgaste/funcionamiento correcto	*	*	*	*	*	*
ECM del motor y los instrumentos - comprobación de la última descarga de calibración con la Herramienta de diagnóstico de Triumph		*	*	*	*	*
Exploración automática - realice una Exploración automática utilizando la herramienta de diagnóstico de Triumph (imprima una copia para el cliente)		*	*	*	*	*
Realice todo el trabajo pendiente del Boletín de Servicio y la garantía		*	*	*	*	*
Realice una prueba de conducción		*	*	*	*	*
Rellene el libro de registro de mantenimiento y reinicie el indicador de mantenimiento (si está instalado)		*	*	*	*	*



## Aceite de motor



### ⚠ Advertencia

El funcionamiento de la motocicleta con un nivel insuficiente de aceite de motor o con aceite degradado o contaminado acelerará el desgaste del motor, lo cual puede derivar en el gripado del motor o la transmisión,

con el consiguiente riesgo de pérdida repentina del control del vehículo y accidente.

Para un correcto funcionamiento del motor, la transmisión y el embrague, mantenga el aceite de motor a un nivel correcto, y sustituya el aceite del motor y el filtro según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

## Inspección del nivel de aceite del motor

### ⚠ Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada.

Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte.

Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

### ⚠ Advertencia

Si el motor ha estado recientemente en funcionamiento, puede que los componentes de escape estén calientes al tacto.

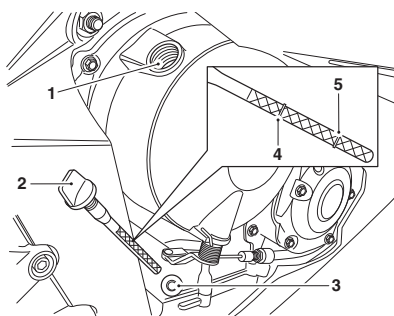
El contacto con los componentes calientes puede quemar la piel.

Para evitar daños en la piel, deje siempre que los componentes calientes se enfrien antes de tocar el sistema de escape.

### ⚠ Precaución

Circular con un nivel de aceite del motor insuficiente provocará daños en el motor.

Si el indicador de baja presión de aceite permanece encendido, pare el motor inmediatamente e investigue la situación.



1. Boca de llenado
2. Varilla de nivel
3. Ubicación en el cárter de la varilla de nivel
4. Marca superior
5. Marca inferior

# Mantenimiento

---

Para inspeccionar el nivel de aceite del motor:

- Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar al ralenti durante aproximadamente cinco minutos.
- Pare el motor y espere por lo menos tres minutos para que el aceite se asiente.

## Nota:

**Solo se obtendrá una indicación precisa del nivel del aceite en el motor con el aceite a la temperatura normal de funcionamiento, la motocicleta en posición vertical (sin apoyar en el caballete lateral) y la varilla del nivel de aceite completamente enroscada en su sitio.**

**No añada aceite a través del orificio de la varilla en el cárter.**

- Extraiga la varilla.
- El nivel de aceite queda indicado en función de las líneas de la varilla. Con el depósito lleno, el nivel de aceite debe llegar justo hasta la marca superior de la varilla.
- Si el nivel de aceite está situado por debajo de la marca inferior, retire el tapón de la boca de llenado y añada aceite poco a poco a través del orificio de llenado situado en la cubierta del embrague hasta alcanzar el nivel correcto.
- Una vez alcanzado dicho nivel, coloque el tapón de llenado y apriételo.

## Cambio de aceite del motor y del filtro de aceite

### Advertencia

El contacto prolongado o repetido con el aceite de motor puede provocar sequedad e irritaciones en la piel, así como dermatitis.

El aceite de motor usado contiene sustancias nocivas que pueden provocar cáncer de piel.

Lleve siempre prendas de protección adecuadas y evite el contacto del aceite usado con la piel.

### Advertencia

El aceite del motor puede estar caliente.

Evite el contacto con el aceite de motor caliente llevando una indumentaria apropiada, guantes y protección ocular.

El contacto con el aceite de motor caliente puede escaldar o quemar la piel.

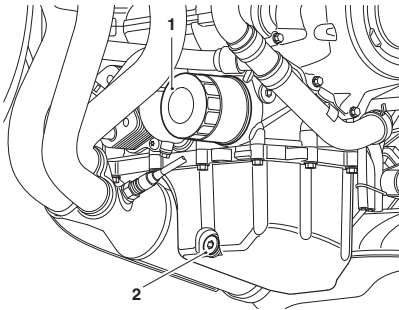
## **Advertencia**

Si el motor ha estado recientemente en funcionamiento, puede que los componentes de escape estén calientes al tacto.

El contacto con los componentes calientes puede quemar la piel.

Para evitar daños en la piel, deje siempre que los componentes calientes se enfrien antes de tocar el sistema de escape.

El aceite del motor y el filtro de aceite deben sustituirse en los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.



1. **Filtro de aceite**
2. **Tapón de drenaje de aceite**

Para cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite:

- Deje que el motor se caliente a fondo, a continuación pare el motor e inmovilice la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.
- Coloque una bandeja de drenaje de aceite bajo el motor.
- Retire el tapón de drenaje de aceite.

- Desatornille y retire el filtro de aceite mediante la herramienta de servicio Triumph T3880313. Deseche el filtro de aceite usado de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Aplique una pequeña cantidad de aceite de motor limpio al anillo de estanqueidad del nuevo filtro de aceite. Coloque el filtro de aceite y apriete a 10 Nm.
- Una vez el aceite se ha vaciado por completo, coloque una nueva arandela de sellado en el tapón de drenaje. Coloque el tapón de drenaje y apriételo a 25 Nm.
- Llene el motor con aceite de motor de motocicletas sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla la especificación API SH (o superior) y JASO MA, como por ejemplo aceite de motor Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (sintético), vendido como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (sintético) en algunos países.
- Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar al ralentí durante un mínimo de 30 segundos.

## **Precaución**

Si aumenta la velocidad antes de que el aceite llegue a todas las zonas del motor, éste puede dañarse o griparse.

Deje transcurrir 60 segundos con el motor en marcha antes de acelerar, con el fin de que el aceite del motor fluya del todo.

# Mantenimiento



## Precaución

Si la presión del aceite de motor es demasiado baja, se encenderá la luz de advertencia de baja presión de aceite. Si este indicador permanece encendido con el motor en marcha, pare inmediatamente el motor e investigue la causa.

Si hace funcionar el motor con una presión de aceite baja provocará daños al motor.

- Asegúrese de que la luz de advertencia de baja presión de aceite permanezca apagada y de que la pantalla de instrumentos no muestre el mensaje de presión del aceite.
- Pare el motor y vuelva a comprobar el nivel de aceite. Ajustelo en caso necesario.

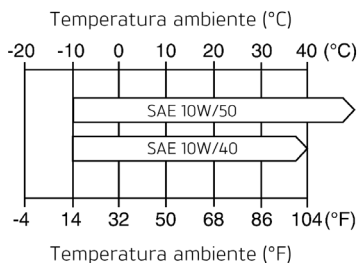
## Eliminación del aceite de motor y los filtros de aceite usados

Con el fin de proteger el medio ambiente, no derrame aceite sobre el suelo ni lo vacíe en alcantarillas, desagües o corrientes de agua. No tire a la basura los filtros de aceite usados. En caso de duda, consulte a las autoridades locales.

## Especificación y grado de aceite de motor (10W/40 y 10W/50)

Los motores de alto rendimiento de Triumph están diseñados para utilizar un aceite de motor 100 % sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla la especificación API SH (o superior) y JASO MA, como por ejemplo el aceite de motor Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (100% sintético), comercializado como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (100% sintético) en algunos países.

Consulte el siguiente cuadro para obtener la viscosidad del aceite correcta (10W/40 o 10W/50) a utilizar en su zona de conducción.



## Intervalo de temperatura de viscosidad del aceite

No añada aditivos químicos al aceite de motor. El aceite de motor sirve también para la lubricación del embrague, y los aditivos podrían hacer que el embrague patinara.

No utilice aceite mineral, vegetal, no detergente, de ricino o cualquier otro aceite no conforme a la especificación requerida. El uso de este tipo de aceites puede ocasionar daños graves e instantáneos al motor.

Asegúrese de que no se introduzca ningún cuerpo extraño en el cárter durante un cambio o rellenado de aceite del motor.

## Sistema de refrigeración



Para garantizar una refrigeración eficaz del motor, compruebe el nivel del líquido refrigerante cada día antes de utilizar la motocicleta, y rellene el depósito si el nivel de refrigerante es demasiado bajo.

### Nota:

La motocicleta está equipada con refrigerante D2053, un refrigerante de tecnología de aditivos orgánicos (conocida como OAT) que dura todo el año cuando sale de la fábrica. Es de color naranja y contiene una solución al 50% de anticongelante a base de monoetilenglicol.

El refrigerante D2053, suministrado por Triumph, proporcionar protección contra congelamiento hasta  $-40^{\circ}\text{C}$  ( $-40^{\circ}\text{F}$ ).

# Mantenimiento

## Agentes anticorrosión



### Advertencia

El refrigerante OAT D2053 contiene agentes anticorrosión y anticongelante adecuados para motores y radiadores de aluminio. Al utilizar el refrigerante siga siempre las instrucciones del fabricante.

El refrigerante contiene productos químicos tóxicos dañinos para el organismo.

El contacto de esta sustancia con la piel o los ojos puede provocar graves irritaciones. Utilice guantes protectores, ropa y protección ocular cuando manipule el refrigerante.

Si se inhala refrigerante, deje que la persona afectada respire aire fresco y manténgala cómoda para que respire. En caso de duda o síntomas persistentes, solicite atención médica.

Si el refrigerante entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua. Quitese la ropa contaminada.

Si el refrigerante entra en sus ojos, lávelos con agua durante un periodo mínimo de 15 minutos y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

Si traga refrigerante, enjuáguese la boca con agua y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

MANTENGA EL REFRIGERANTE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

El uso de agentes químicos anticorrosión en el refrigerante es esencial para prevenir la corrosión del sistema de refrigeración.

Si no se utiliza un refrigerante que contenga agentes anticorrosión, el sistema de refrigeración acumulará en la camisa de agua y el radiador óxido y sedimentos que bloquearán los conductos de refrigeración y reducirán considerablemente la eficacia del sistema de refrigeración.

Los refrigerantes de diferentes tipos no deben mezclarse. Mezclar refrigerantes de diferentes tipos reducirá el rendimiento del refrigerante y su vida útil. Cuando cambie el refrigerante, se recomienda enjuagar completamente el sistema de refrigeración con agua limpia.

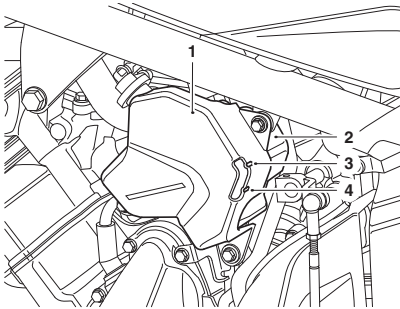
### Nota:

**El refrigerante OAT D2053 proporcionado por Triumph se mezcla previamente, y no es necesario diluirlo antes de llenar o rellenar el sistema de refrigeración.**

## Comprobación del nivel de líquido refrigerante

### Nota:

El nivel de refrigerante deberá comprobarse con el motor en frío (a temperatura ambiente).



1. Cubierta del tanque de expansión
2. Tanque de expansión
3. Marca MAX
4. Marca MIN

Para inspeccionar el nivel de refrigerante:

- Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano. El tanque de expansión puede verse desde el lado izquierdo de la motocicleta, por debajo del depósito de combustible y hacia su parte delantera.
- Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el tanque de expansión. El nivel de refrigerante debe estar situado entre las marcas MAX y MIN.
- Si el nivel se encuentra por debajo de la marca MIN, deberá proceder a su ajuste.

## Ajuste del nivel de líquido refrigerante

### ⚠ Advertencia

No retire el tapón del tanque de expansión o el tapón de presión del radiador con el motor en caliente,

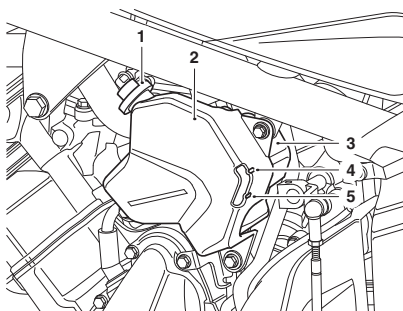
ya que en tales circunstancias el líquido refrigerante contenido en el radiador también estará caliente y bajo presión.

El contacto con el líquido de refrigeración en estas condiciones puede causar quemaduras y lesiones en la piel.

# Mantenimiento

## ⚠ Precaución

Si se utiliza agua dura en el sistema de refrigeración, se depositarán sedimentos en el motor y el radiador, con la consiguiente reducción de la eficacia del sistema de refrigeración, pudiendo causar un sobrecalentamiento y daños graves en el motor.



1. Tapón del tanque de expansión
2. Cubierta del tanque de expansión
3. Tanque de expansión
4. Marca MAX
5. Marca MIN

Para ajustar el nivel de refrigerante:

- Deje que el motor se enfríe.
- Retire el tapón del tanque de expansión.
- Agregue la mezcla de refrigerante a través de la abertura de llenado hasta que el nivel alcance la marca MAX.
- Vuelva a colocar el tapón del tanque de expansión.

Nota:

Si está revisando el nivel de refrigerante debido a un sobrecalentamiento previo del refrigerante, compruebe también el nivel de líquido en el radiador y rellene en caso necesario.

En caso de emergencia, puede añadir agua destilada al sistema de refrigeración. Sin embargo, a continuación se debe drenar el refrigerante y volver a rellenarlo con el refrigerante recomendado lo antes posible.

## Cambio del líquido refrigerante

Se recomienda dejar la sustitución del líquido refrigerante en manos de un concesionario autorizado Triumph y hágalo de acuerdo a los periodos estipulados en el cuadro de mantenimiento planificado.

## Radiador y latiguillos

## ⚠ Advertencia

El ventilador funciona automáticamente cuando el motor está en marcha.

Mantenga siempre las manos y la ropa alejadas del ventilador.

El contacto con el ventilador giratorio puede causar un accidente y/o lesiones personales.



## Precaución

El uso de chorros de agua a alta presión, como los disponibles en instalaciones de lavado de vehículos o en domicilios particulares, puede causar fugas, dañar las aletas del radiador y mermar su eficacia.

No instale frente al radiador ni detrás del ventilador accesorios no autorizados que obstruyan el radiador o desvien el flujo de aire que circula a su través.

La interferencia con el flujo de aire del radiador puede ocasionar su sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo de daños en el motor.

Verifique que los manguitos del radiador no estén deteriorados o presentan grietas y que las abrazaderas de tensión estén correctamente apretadas de acuerdo con los requisitos del cuadro de mantenimiento planificado. Deje en manos de su concesionario autorizado Triumph la sustitución de cualquier elemento defectuoso.

Compruebe que la rejilla y las aletas del radiador no estén obstruidas por insectos, hojas o barro. Elimine las obstrucciones con un chorro de agua a baja presión.

## Control del acelerador

### Advertencia

Esté siempre atento a posibles cambios del "tacto" del control del acelerador y en caso de que se produzcan haga que un concesionario autorizado Triumph revise el sistema del acelerador.

Estos cambios podrían deberse al desgaste del mecanismo, que podría ocasionar el agarrotamiento del control del acelerador.

Un control del acelerador que se agarrota o se bloquea puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

## Inspección del acelerador

### Advertencia

El uso de la motocicleta con el control del acelerador agarrotado o dañado afectará al buen funcionamiento del acelerador, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de provocar un accidente.

Para evitar el uso continuado de un control del acelerador agarrotado o dañado, confíe siempre su revisión y ajuste a su concesionario autorizado Triumph.

# Mantenimiento

---

Para inspeccionar el acelerador:

- Compruebe que el acelerador se abra suavemente sin necesidad de aplicar una fuerza desproporcionada, y que se cierra sin agarrotamiento. En caso de duda o si detecta algún problema en el sistema de aceleración, solicite a su concesionario autorizado Triumph una revisión del sistema.
- En caso de que la holgura existente sea inadecuada, Triumph le recomienda que solicite la pertinente investigación a su concesionario autorizado Triumph.
- Compruebe que el puño del acelerador tiene una holgura de entre 1 y 2 mm al girarlo ligeramente hacia atrás y hacia delante.

## Embrague

La motocicleta cuenta con un embrague accionado por cable.

Si la palanca del embrague presenta una holgura excesiva, el embrague no se desacoplará completamente. Esto puede causar dificultades a la hora de cambiar de marcha y seleccionar el punto muerto. Esto puede hacer que el motor se cale y que la motocicleta sea difícil de controlar.

Por el contrario, si la holgura de la palanca de embrague es insuficiente, el embrague no embragará completamente y patinará, lo cual reducirá el rendimiento y provocará su desgaste prematuro.

La holgura de la palanca del embrague debe comprobarse conforme al cuadro de mantenimiento planificado.

## Inspección del embrague

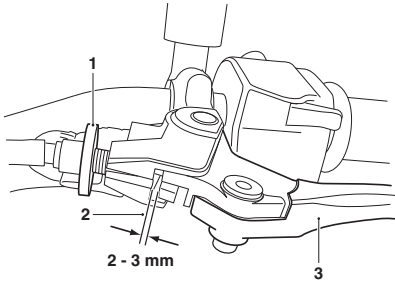
Compruebe que la palanca de embrague tiene una holgura de entre 2 y 3 mm.

Si la holgura es incorrecta, deberá procederse a su reglaje.

## Ajuste del embrague

Para ajustar el embrague:

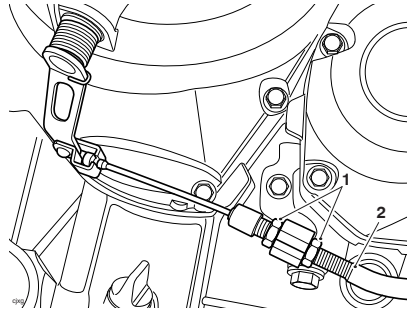
- Gire el manguito del regulador hasta conseguir la holgura correcta de la palanca del embrague.



1. Palanca del embrague
2. Manguito del regulador (contratuercas completamente liberada)
3. Holgura correcta, 2-3 mm

- Compruebe que la palanca de embrague tiene una holgura de entre 2 y 3 mm.
- Si la holgura es incorrecta, deberá procederse a su reglaje.

- Si no se puede conseguir el ajuste correcto utilizando el regulador de la palanca, utilice el regulador del cable en el extremo inferior del cable.



1. Contratuercas del regulador
2. Cable externo del embrague

- Afloje la contratuerca del regulador.
- Gire el regulador del cable exterior hasta obtener una holgura de entre 2 y 3 mm en la palanca del embrague.
- Apriete la contratuerca a 3,5 Nm.

# Mantenimiento

## Cadena de transmisión



### ⚠ Advertencia

Una cadena floja o desgastada, o una cadena que se rompe o se sale de los piñones puede trabarse en el piñón del motor o bloquear la rueda trasera.

Una cadena que se traba en el piñón del motor dañará al conductor y causará la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

De manera similar, el bloqueo de la rueda trasera ocasionará la pérdida del control de la motocicleta y provocará un accidente.

Por seguridad y para evitar un desgaste excesivo, la cadena de transmisión debe comprobarse, ajustarse y lubricarse conforme a los requisitos del mantenimiento planificado. En condiciones extremas tales como la conducción a alta velocidad, carreteras con arena o sal, las operaciones de comprobación, ajuste y lubricación deberán realizarse con mayor frecuencia.

Si la cadena está muy desgastada o ajustada de forma incorrecta (demasiado floja o demasiado tensa), podría salirse de los piñones o romperse. Por lo tanto, sustituya siempre las cadenas desgastadas o dañadas utilizando piezas originales de Triumph proporcionadas por un concesionario autorizado Triumph.

## Lubricación de la cadena de transmisión

Es necesario lubricar la cadena cada 300 kilómetros y también tras circular bajo la lluvia o sobre pavimento mojado, y siempre que la cadena se reseque.

Para lubricar la cadena de transmisión:

- Utilice el lubricante especial para cadenas de transmisión conforme a lo recomendado en la sección Especificaciones.
- Aplique lubricante a los laterales de los rodillos y después deje la motocicleta sin usar durante como mínimo ocho horas (durante la noche es lo ideal). Así el lubricante podrá penetrar en las juntas tóricas de la cadena de transmisión, etc.
- Antes de conducir, elimine el exceso de aceite.
- Si la cadena de transmisión está especialmente sucia, límpiela en primer lugar y después aplique el lubricante tal y como se ha descrito más arriba.

### ⚠ Precaución

No utilice lavado de alta presión para limpiar la cadena de transmisión, ya que causaría daños a sus componentes.

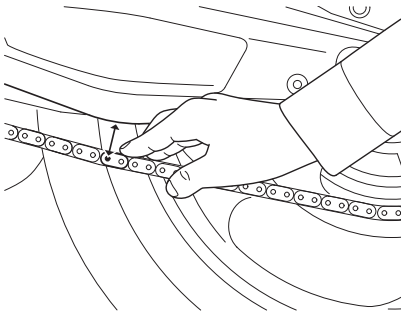
## Comprobación del movimiento libre de la cadena de transmisión

### ⚠ Advertencia

Asegúrese de que la motocicleta esté estable y se encuentre convenientemente apoyada.

Apoyar correctamente la motocicleta ayudará a evitar que se caiga.

Una motocicleta apoyada de manera inestable podría caerse, sufriendo daños o causando lesiones al operador.



Para comprobar el movimiento libre de la cadena de transmisión:

- Coloque la motocicleta sobre una superficie llana y sujétela en posición vertical sin ningún peso sobre ella.
- Gire la rueda trasera empujando la motocicleta hasta encontrar la posición en que la cadena esté más tensa.
- Estire la cadena tensa aplicando presión a la cadena.

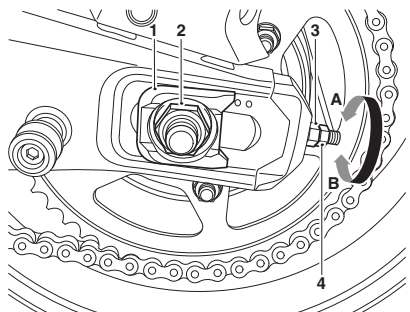
- Mida desde la parte inferior del brazo basculante hasta el centro del pasador de la cadena, como se muestra en la ilustración.
- La medida debe estar en el rango de 43-55 mm.
- Si la medición excede el rango, entonces será necesario ajustar la cadena, consulte página 109.

## Ajuste del movimiento libre de la cadena de transmisión

### ⚠ Advertencia

La conducción de la motocicleta con las contratuercas del regulador mal apretadas o un husillo de rueda suelto puede afectar negativamente a la estabilidad y manejabilidad de la motocicleta.

La conducción y estabilidad deterioradas podrían causar la pérdida de control del vehículo y producir un accidente.



1. Regulador del husillo
2. Tuerca del husillo de la rueda trasera
3. Tuerca del regulador
4. Contratuerca del regulador

# Mantenimiento

Si la medición del movimiento libre de la cadena de transmisión es incorrecta, se deben realizar los siguientes ajustes:

- Afloje la tuerca del husillo de la rueda trasera.
- Afloje la contratuerca del regulador en los reguladores de la cadena de transmisión del lado izquierdo y derecho.
- Gire las tuercas del regulador izquierda y derecha en sentido horario (A) para disminuir el movimiento libre de la cadena de transmisión y en sentido antihorario (B) para aumentar el movimiento libre de la cadena de transmisión.
- Asegúrese de que las tuercas del regulador izquierda y derecha estén configuradas con la misma medida.
- Cuando se haya ajustado la cantidad correcta de movimiento libre de la cadena de transmisión (43 mm), apriete la tuerca del husillo de la rueda trasera a 110 Nm.
- Vuelva a realizar la comprobación del ajuste de la cadena de transmisión. Vuelva a ajustar en caso necesario.
- Apriete las tuercas del regulador izquierda y derecha a 3 Nm.
- Sujete las tuercas del regulador en su posición, y apriete las contratuercas del regulador a 15 Nm.
- Vuelva a realizar la comprobación del ajuste de la cadena de transmisión. Vuelva a ajustar en caso necesario.
- Compruebe la eficacia del freno trasero. Rectifique en caso necesario.

## Advertencia

Es peligroso conducir la motocicleta si los frenos presentan alguna anomalía; en ese caso deberá solicitar a su concesionario autorizado Triumph que aplique las medidas correctivas oportunas antes de volver a circular con la motocicleta.

En caso contrario, la posible merma en la eficacia de la frenada puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Inspección del desgaste de la cadena de transmisión y los piñones

### Advertencia

No descuide nunca las operaciones de mantenimiento de la cadena de transmisión y deje siempre en manos de un concesionario autorizado Triumph la sustitución de la misma.

Utilice una cadena de transmisión original Triumph tal como se especifica en el catálogo de recambios de Triumph.

El uso de cadenas de transmisión no homologadas puede derivar en la rotura de la cadena de transmisión o en que esta se salga de los dientes del piñón, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

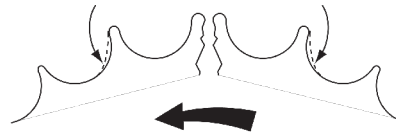
## Precaución

Si los piñones están desgastados, sustituya siempre los piñones y la cadena de transmisión en conjunto.

Si los piñones desgastados se sustituyen sin sustituir también la cadena de transmisión, se producirá un desgaste prematuro de los nuevos piñones.

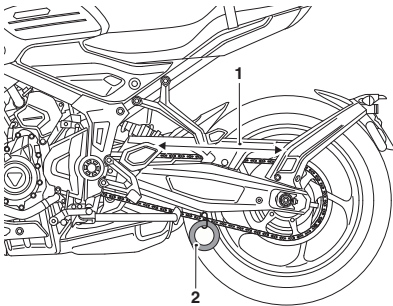
- Gire la rueda trasera e inspeccione la cadena de transmisión en busca de rodillos dañados, pasadores y eslabones sueltos.
- Inspeccione también los piñones en busca de dientes dañados o excesivamente desgastados.

Diente desgastado (Piñón del motor)      Diente desgastado (Piñón trasero)



(El desgaste de los piñones se muestra exagerado con fines ilustrativos)

cool



### 1. Medición de 20 eslabones 2. Peso

Para comprobar el desgaste de la cadena de transmisión y el piñón:

- Retire el protector de la cadena.
- Estire la cadena colgando de ella un peso de 10 - 20 kg.
- Mida la longitud de 20 eslabones en la parte recta de la cadena desde el centro del pasador del 1º pasador hasta el centro del pasador del 21º pasador. Como la cadena puede estar desgastada de manera no uniforme, tome medidas en varios lugares.
- Si la longitud supera el límite de revisión máximo de 319 mm, será necesario sustituir la cadena.

- Si hay alguna irregularidad, sustituya la cadena de transmisión y/o los piñones en un concesionario autorizado Triumph.
- Vuelva a colocar el protector de la cadena, apretando los tornillos de fijación a 4 Nm.

# Mantenimiento

---

## Frenos

### Rodaje de las nuevas pastillas y discos de frenos

#### Advertencia

Las pastillas de freno correspondientes a una rueda deben sustituirse siempre en bloque. En el caso de la rueda delantera, que tiene instaladas dos mordazas, sustituya todas las pastillas de freno en ambas mordazas.

La sustitución individual de las pastillas reducirá la eficacia de los frenos y podría provocar un accidente.

Una vez instaladas las nuevas pastillas de freno, conduzca con mucha precaución hasta que las pastillas se hayan asentado.

Las pastillas y discos de freno nuevos necesitan un periodo de cuidadoso rodaje que optimizará el rendimiento y duración de los discos y las pastillas. La distancia recomendada para el rodaje de las nuevas pastillas y discos es de 300 km.

Durante este periodo, evite las frenadas fuertes, conduzca con precaución y deje distancias de frenado mayores.

### Inspección del desgaste de los frenos delanteros

#### Advertencia

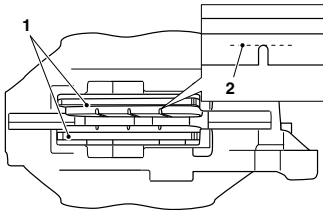
Al instalar pastillas de freno patentadas nuevas, compruebe que la placa posterior de la pastilla de freno tenga el grosor especificado mostrado en la tabla.

Si se colocan pastillas de freno con una placa posterior de un grosor inferior al especificado, los frenos podrían fallar debido a la posible pérdida de la pastilla de freno por el desgaste.



Las pastillas de freno deben comprobarse respetando los plazos planificados y sustituirse en caso de haberse alcanzado o rebasado el grosor mínimo.

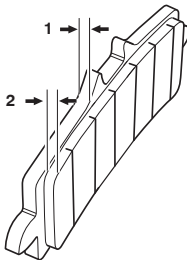
Si el grosor del revestimiento de alguna de las pastillas de freno es inferior al especificado en la tabla, sustituya todas las pastillas de esa rueda.



cbnz\_1

1. Placa de soporte
2. Pastilla de freno

Grosor mínimo del revestimiento de las pastillas de freno	1,5 mm
Grosor mínimo de la placa de soporte	4,0 mm
Espesor mínimo de revisión (Revestimiento de las pastillas de freno y placa de soporte)	5,5 mm



cbbz\_2

1. Placa de soporte
2. Revestimiento de la pastilla de freno

Las pastillas de freno para este modelo, proporcionadas por Triumph, deben tener una placa de soporte con el grosor recomendado. Instale siempre las pastillas de freno de repuesto en su concesionario autorizado Triumph.

# Mantenimiento

## Inspección del desgaste de los frenos traseros

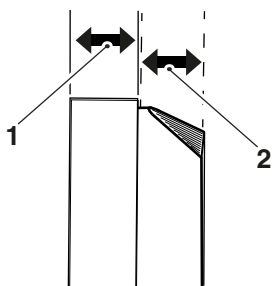
### ⚠ Advertencia

Al instalar pastillas de freno patentadas nuevas, compruebe que la placa posterior de la pastilla de freno tenga el grosor especificado mostrado en la tabla.

Si se colocan pastillas de freno con una placa posterior de un grosor inferior al especificado, los frenos podrían fallar debido a la posible pérdida de la pastilla de freno por el desgaste.

Si el grosor del revestimiento de alguna de las pastillas de freno es inferior al especificado en la tabla, sustituya todas las pastillas de esa rueda.

Grosor mínimo del revestimiento de las pastillas de freno	1,5 mm
Grosor mínimo de la placa de soporte	3,0 mm
Espesor mínimo de revisión (Revestimiento de las pastillas de freno y placa de soporte)	4,5 mm



1. Placa de soporte
2. Revestimiento de la pastilla de freno

Las pastillas de freno proporcionadas por Triumph deben tener una placa de soporte con el grosor recomendado. Instale siempre las pastillas de freno de repuesto en su concesionario autorizado Triumph.

## Líquido de frenos de disco

### Advertencia

El líquido de frenos es higroscópico; es decir, absorbe la humedad del aire.

La humedad absorbida reducirá en gran medida el punto de ebullición del líquido de frenos, con la consiguiente reducción de la eficacia de la frenada.

Por ello, sustituya siempre el líquido de frenos según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

Utilice siempre líquido procedente de un recipiente precintado y nunca de recipientes no precintados o abiertos previamente.

No mezcle nunca líquidos de frenos de diferentes marcas o tipos.

Compruebe la ausencia de fugas de líquido de frenos alrededor de los racores, sellos y juntas de freno, y compruebe también que las mangueras no estén deterioradas ni presenten cortes u otros daños.

Corrija siempre cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

La no observancia de estos consejos hará que la conducción de la motocicleta sea peligrosa, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

### Advertencia

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos operará normalmente como sistema de frenos sin ABS.

En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

En caso de que se encienda el indicador luminoso, reduzca la velocidad y no circule más tiempo del necesario. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

Compruebe el nivel del líquido de frenos en ambos depósitos y sustituya el líquido según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado. Utilice únicamente líquido DOT 4, tal y como se recomienda en la sección de especificaciones. El líquido de frenos debe sustituirse asimismo si se contamina con humedad u otros elementos contaminantes, o si se sospecha que puede estar contaminado.

#### Nota:

**Se requiere una herramienta especial para purgar el sistema de frenos ABS. Póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph cuando sea necesario sustituir el líquido de frenos o el sistema hidráulico requiera servicio.**

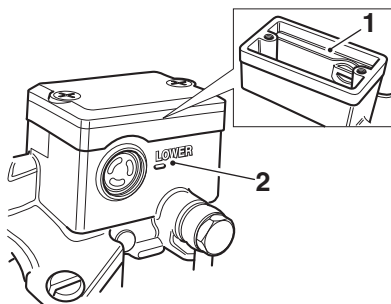
# Mantenimiento

## Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos delanteros

### ⚠ Advertencia

Si se observa una disminución apreciable del nivel del líquido de frenos en cualquiera de los depósitos, pida consejo a su concesionario autorizado Triumph antes de circular con la motocicleta.

Conducir con niveles bajos de líquido de frenos o con fugas de líquido de frenos es peligroso y afectará negativamente al rendimiento de la frenada con el consiguiente riesgo de pérdida de control de la motocicleta y de accidente.



1. Depósito de líquido de frenos delantero, línea de nivel superior
2. Línea de nivel inferior

Para inspeccionar el nivel del líquido de los frenos delanteros:

- Compruebe el nivel de líquido de frenos visible en la mirilla situada en la parte delantera del depósito.

- El nivel de líquido de frenos debe estar situado entre las líneas de nivel superior e inferior (con el depósito en posición horizontal).

Para ajustar el nivel del líquido de frenos:

- Suelte los tornillos de retención de la tapa del depósito y retire el tapón del depósito y el sello del diafragma.
- Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.
- Vuelva a colocar el tapón del depósito, asegurándose de que el sello del diafragma esté colocado de forma correcta entre el tapón del depósito y el cuerpo del depósito.
- Apriete los tornillos de retención de la tapa del depósito a 1 Nm.

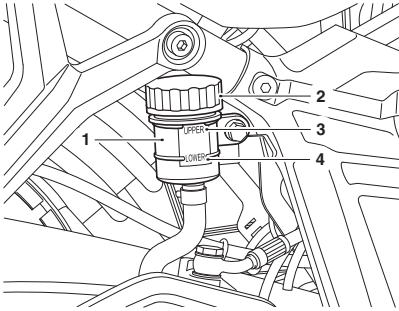
## Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos traseros

### ⚠ Advertencia

Si se observa una disminución apreciable del nivel del líquido de frenos en cualquiera de los depósitos, pida consejo a su concesionario autorizado Triumph antes de circular con la motocicleta.

Conducir con niveles bajos de líquido de frenos o con fugas de líquido de frenos es peligroso y afectará negativamente al rendimiento de la frenada con el consiguiente riesgo de pérdida de control de la motocicleta y de accidente.

El depósito es visible desde el lado derecho de la motocicleta, delante del silenciador, debajo del sillín del conductor.



1. Depósito del líquido de freno trasero
2. Tapón del depósito
3. Línea de nivel superior
4. Línea de nivel inferior

Para inspeccionar el nivel del líquido de los frenos traseros:

- Compruebe el nivel de líquido de frenos visible en el depósito.
- El nivel de líquido de frenos debe estar situado entre las líneas de nivel superior e inferior (con el depósito en posición horizontal).

Para ajustar el nivel del líquido de los frenos traseros:

- Abra el tapón del depósito y retire el sello del diafragma.
- Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.
- Vuelva a colocar el tapón del depósito asegurándose de que el sello del diafragma quede instalado correctamente.

## Conmutadores de las luces de freno

### ⚠ Advertencia

La conducción de la motocicleta con las luces de freno defectuosas es una acción ilegal y peligrosa.

Conducir una motocicleta con las luces de freno defectuosas puede ocasionar accidentes que resulten en lesiones del conductor o de otros usuarios de la vía.

La luz de freno se activa de forma independiente al accionar tanto el freno delantero como el trasero. Si, con el conmutador de encendido en posición de contacto (ON), la luz de freno no se enciende al tirar de la palanca del freno delantero o al accionar el pedal del freno trasero, solicite a su concesionario autorizado Triumph que revise y corrija la anomalía.

# Mantenimiento

## Espejos retrovisores

### Advertencia

Conducir la motocicleta con los espejos retrovisores incorrectamente ajustados es peligroso.

Conducir la motocicleta con los espejos retrovisores incorrectamente ajustados causará una pérdida de visión de la parte trasera de la motocicleta. Es peligroso circular con la motocicleta sin una visión trasera suficiente.

Ajuste siempre los espejos retrovisores para conseguir una visión trasera suficiente antes de conducir la motocicleta.

### Advertencia

No trate nunca de limpiar o ajustar los espejos retrovisores mientras conduce la motocicleta. Si el piloto retira sus manos del manillar mientras conduce la motocicleta, disminuirá su capacidad para mantener el control de la misma.

Tratar de limpiar o ajustar los espejos retrovisores mientras conduce la motocicleta puede producir la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Intente limpiar o ajustar los espejos solo con la motocicleta parada.

## Modelos con espejos de extremo de manillar

### Advertencia

El ajuste incorrecto de los espejos de extremo del manillar puede hacer que el brazo del espejo toque el depósito de combustible, las palancas del freno o el embrague u otras partes de la motocicleta.

Esto interferirá con el funcionamiento de la palanca del freno o del embrague o limitará el movimiento de la dirección, causando una pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Ajuste los espejos retrovisores según sea necesario para asegurarse de que no entren en contacto con ninguna parte de la motocicleta. Tras el ajuste, mueva el manillar completamente hacia derecha e izquierda y compruebe que los espejos retrovisores no tocan el depósito de combustible, las palancas de freno o embrague ni otras partes de la motocicleta.

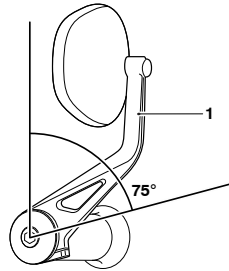
## Precaución

El ajuste incorrecto de los espejos de extremo del manillar puede hacer que el brazo del espejo toque el depósito de combustible, las palancas del freno o el embrague u otras partes de la motocicleta.

En caso contrario, el depósito de combustible, las palancas de freno o embrague u otras partes de la motocicleta podrían resultar dañados.

Ajuste los espejos retrovisores según sea necesario para asegurarse de que no entren en contacto con ninguna parte de la motocicleta. Tras el ajuste, mueva el manillar completamente hacia derecha e izquierda y compruebe que los espejos retrovisores no tocan el depósito de combustible, las palancas de freno o embrague ni otras partes de la motocicleta.

Los espejos de extremo del manillar serán configurados en el concesionario autorizado Triumph, y normalmente necesitarán un ajuste. Si es necesario realizar dicho ajuste, no gire el espejo más de 75°, medidos desde la sección vertical del brazo del espejo.



1. Sección vertical del brazo del espejo retrovisor

# Mantenimiento

## Dirección

### ⚠ Precaución

Para evitar que la motocicleta se caiga durante la inspección, asegúrese de que está en equilibrio estable y fijada a un soporte adecuado.

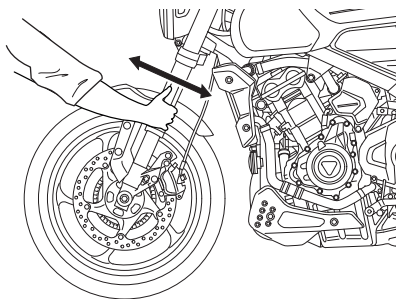
No ejerza fuerzas extremas ni sacuda con energía las ruedas ya que podría desequilibrar la motocicleta y provocar su caída del soporte, con el consiguiente riesgo de lesiones.

Asegúrese de que la posición del bloque de soporte no provocará daños en la motocicleta.

## Comprobación de la dirección

### ⚠ Advertencia

La conducción en tales circunstancias resulta peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.



Revisión de la holgura de la dirección

Para inspeccionar la dirección:

- Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.
- Levante la rueda delantera del suelo y apoye la motocicleta.
- Sitúese delante de la motocicleta, a continuación sujete el extremo inferior del tubo externo de la horquilla delantera y trate de moverla hacia delante y hacia atrás.
- Si detecta cualquier holgura en los cojinetes de la dirección (cabecal), solicite a su concesionario autorizado Triumph la comprobación y corrección de cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.
- Retire el soporte y apoye la motocicleta sobre su caballete lateral.

## Comprobación de los cojinetes de las ruedas

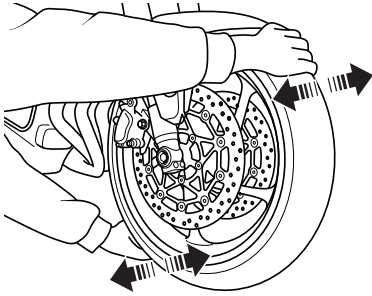
### ⚠ Advertencia

La conducción de la motocicleta con los cojinetes de las ruedas delantera o trasera desgastados o deteriorados es peligrosa y puede afectar negativamente a la estabilidad y maniobrabilidad de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de accidente.

Si tiene cualquier duda, solicite a su concesionario autorizado Triumph la revisión de la motocicleta antes de circular de nuevo con ella.



La comprobación de los cojinetes de las ruedas debe efectuarse según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.



0447

## Comprobación de los cojinetes de las ruedas

Para comprobar los cojinetes de las ruedas:

- Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.
- Levante la rueda delantera del suelo y apoye la motocicleta.
- Sitúese de pie junto a la motocicleta y a continuación mueva la parte superior de la rueda de un lado a otro.
- Si detecta cualquier holgura, solicite a su concesionario autorizado Triumph la comprobación y corrección de cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.
- Coloque el soporte de elevación en la rueda trasera y repita el procedimiento sobre dicha rueda.
- Retire el soporte y apoye la motocicleta sobre su caballete lateral.

### Nota:

Si los cojinetes de alguna de las dos ruedas presentan holgura en el cubo de la rueda o chirrían, o si las ruedas no giran con suavidad, solicite a su concesionario autorizado Triumph la revisión de los cojinetes de las ruedas.

# Mantenimiento

## Suspensión

### ⚠ Advertencia

La conducción de la motocicleta con una suspensión defectuosa o dañada es peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### ⚠ Advertencia

Nunca intente desmontar ninguna pieza de las unidades de suspensión.

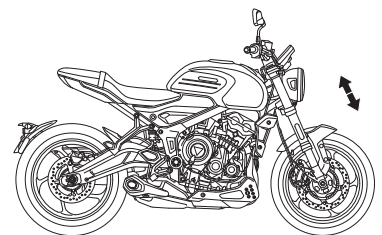
Todas las unidades de suspensión contienen aceite presurizado.

El contacto con el aceite a presión puede ocasionar daños en ojos y piel.

### Suspensión delantera

La suspensión delantera no es ajustable.

### Inspección de la horquilla delantera



### Inspección de las horquillas delanteras

Para inspeccionar las horquillas delanteras:

- Coloque la motocicleta sobre terreno llano.

- Sujete el manillar, accione el freno delantero y sacuda la horquilla de arriba a abajo varias veces.
- Si detecta un excesivo agarrotamiento o rigidez, consulte a su concesionario autorizado Triumph.
- Compruebe que la horquilla no presente signos de deterioro, rasguños en la superficie de la corredera o fugas de aceite.
- En caso de detectar cualquiera de estas anomalías, consulte a un concesionario autorizado Triumph.

### Reglaje de la suspensión trasera

La motocicleta se entrega de fábrica con la suspensión ajustada al reglaje de conducción en solitario, tal como se muestra en la tabla de reglaje la suspensión. Los ajustes de la suspensión para la conducción en solitario proporcionan una conducción cómoda y buenas características de manejabilidad para la conducción general en solitario.

Los datos mostrados en la tabla de reglaje de la suspensión son solo una guía. Los requisitos de ajuste pueden ser diferentes en función del peso del conductor y el pasajero y las preferencias personales.

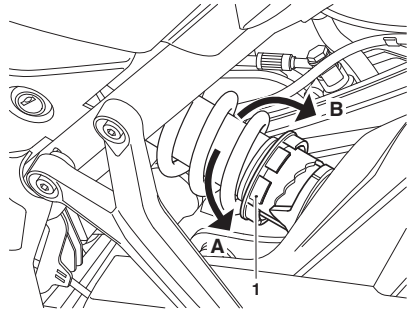
Condición de carga	Precarga del muelle <sup>1</sup>
Conducción en solitario	1
Conducción en solitario con accesorios/carga (sin superar los límites)	1
Conductor y pasajero	7
Conductor y pasajero con accesorios/carga (sin superar los límites)	7

<sup>1</sup>La posición 1 es el mínimo (completamente hacia la derecha) y la posición 7 es el máximo (completamente hacia la izquierda).

## Ajuste de la precarga del muelle de suspensión trasera

El regulador de la precarga del muelle se encuentra en la parte inferior de la unidad de suspensión trasera.

El reglaje del regulador trasero se cuenta desde la posición uno, siendo dicha posición la correspondiente al regulador completamente girado hacia la derecha. La posición número uno proporciona la precarga de muelle mínima. El regulador dispone de un total de siete posiciones de reglaje. La posición número siete proporciona la precarga de muelle máxima.



### 1. Anillo del dispositivo de ajuste de la precarga del muelle

**A. Hacia la izquierda**

**B. Hacia la derecha**

Para cambiar el ajuste de la precarga del muelle de la suspensión trasera:

- Localice la llave C proporcionada en el juego de herramientas.
- Introduzca la llave en C en las ranuras del anillo del dispositivo de ajuste de la precarga del resorte.
- Gire el anillo del dispositivo de ajuste de la precarga del muelle hacia la izquierda (mostrada como dirección A en el diagrama) hacia el lado izquierdo de la motocicleta para aumentar la precarga del muelle.

## Mantenimiento

- Gire el anillo del dispositivo de ajuste hacia la derecha (mostrada como dirección B en el diagrama) hacia el lado derecho de la motocicleta para disminuir la precarga del muelle.

## Indicadores del ángulo de inclinación

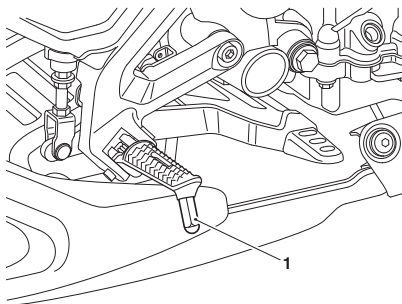
### Advertencia

Sustituya siempre las clavijas de los indicadores del ángulo de inclinación antes de que se desgasten hasta alcanzar su límite máximo.

Si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados más allá del límite máximo, la motocicleta se inclinará hasta alcanzar un ángulo inseguro.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Los indicadores del ángulo de inclinación se encuentran en los reposapiés del conductor.



1. Indicador del ángulo de inclinación

Los indicadores del ángulo de inclinación deben sustituirse al alcanzar el límite de desgaste máximo de 15 mm de longitud. El límite de desgaste máximo se muestra mediante una ranura en el indicador de ángulo de inclinación.

Compruebe regularmente si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados.

### Neumáticos



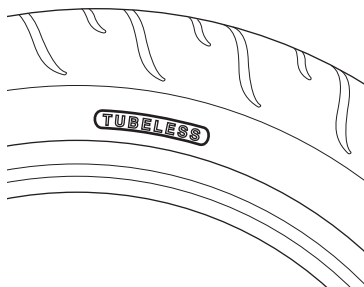
Este modelo está equipado con neumáticos, válvulas y llantas sin cámara. Utilice únicamente neumáticos con la inscripción 'TUBELESS' (sin cámara) y válvulas sin cámara sobre llantas etiquetadas como 'SUITABLE FOR TUBELESS TYRES' (Apta para neumáticos sin cámara).

## ⚠ Advertencia

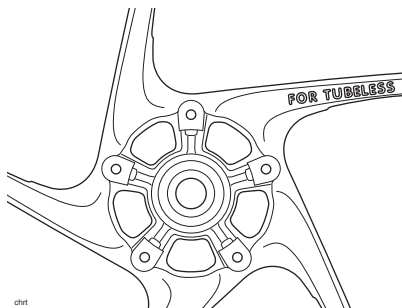
No instale neumáticos con cámara en llantas sin cámara.

El talón no se asentará y los neumáticos podrían deslizarse en las llantas, desinflándose con rapidez, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

Nunca instale una cámara en el interior de un neumático sin cámara sin la leyenda apropiada. Se generaría fricción en el interior del neumático; el calentamiento resultante podría hacer explotar la cámara y el neumático se desinflaría rápidamente, lo cual ocasionaría la pérdida de control de la motocicleta y provocaría un accidente.



**Marcado típico de los neumáticos:  
neumático sin cámara**



**Marcado de rueda típico: neumático sin cámara**

## Presiones de inflado de neumáticos

### ⚠ Advertencia

Un inflado incorrecto de los neumáticos causará un desgaste anómalo de la banda de rodadura del neumático y problemas de estabilidad que pueden ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Unos neumáticos poco inflados pueden provocar derrapes o incluso que el neumático se salga de la llanta. Un inflado excesivo causará inestabilidad y desgastará antes la banda de rodadura.

Ambos supuestos son peligrosos y pueden ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Advertencia

Reducir las presiones de inflado de los neumáticos para la conducción todo terreno pondrá en peligro la estabilidad de la conducción en carretera.

Asegúrese siempre de que las presiones de inflado de los neumáticos para uso en carretera estén ajustadas según lo indicado en la sección Especificaciones.

La conducción de la motocicleta con los neumáticos inflados a presiones incorrectas puede resultar en la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Una presión de neumáticos correcta proporcionará la máxima estabilidad y comodidad de conducción, y además prolongará la vida de los neumáticos. En caso de que los neumáticos estén fríos, compruebe siempre su presión antes de iniciar la marcha. Compruebe a diario la presión de los neumáticos y ajústela en caso necesario. Si desea detalles sobre las presiones de inflado correctas, consulte la sección de especificaciones.

## Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado)

### Precaución

Una etiqueta adherida a la llanta indica la posición del sensor de la presión del neumático.

Es preciso tener cuidado de no dañar los sensores de presión de inflado al sustituir los neumáticos.

Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

### Precaución

No utilice líquido antipinchazos ni ningún otro elemento que pueda obstruir el flujo de aire hacia los orificios del sensor del TPMS. Cualquier bloqueo en el orificio de presión de aire del sensor de TPMS durante el funcionamiento causará el bloqueo del sensor, produciendo daños irreparables en el conjunto del sensor del TPMS.

Los daños causados por el uso de líquido antipinchazos o un mantenimiento incorrecto no se consideran un defecto de fabricación y no serán cubiertos por la garantía.

Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

# Mantenimiento

---

Las presiones de inflado de los neumáticos que muestran sus instrumentos indican la presión de inflado real de los neumáticos en el momento de seleccionar la pantalla. Es posible que este dato difiera del dato mostrado cuando los neumáticos estaban fríos, porque durante la conducción los neumáticos se calientan y hacen que el aire en su interior se expanda y la presión de inflado aumente. Las presiones de inflado en frío especificadas por Triumph tienen en cuenta este hecho.

Ajuste únicamente la presión de los neumáticos cuando estén fríos y utilizando un manómetro preciso. No utilice la pantalla de presión de inflado de los neumáticos de los instrumentos.

## Desgaste de los neumáticos

A medida que la banda de rodadura del neumático se va borrando, el neumático se vuelve más vulnerable a los pinchazos y los fallos. Se calcula que el 90% de todos los problemas relacionados con los neumáticos se producen durante el último 10% de su vida (90% de desgaste). Se recomienda cambiar los neumáticos antes de que se desgasten hasta la profundidad mínima de la banda de rodadura.

## Profundidad mínima recomendada de la banda de rodadura

### Advertencia

La conducción de la motocicleta con los neumáticos desgastados en exceso es arriesgada y afectará negativamente a la tracción, la estabilidad y la maniobrabilidad, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Cuando un neumático sin cámara, utilizado sin una cámara, sufre un pinchazo, normalmente se desinfla muy lentamente. Compruebe siempre con atención que los neumáticos no presenten pinchazos. Compruebe asimismo que no tengan cortes ni clavos u otros objetos punzantes clavados. La conducción de la motocicleta con los neumáticos pinchados o deteriorados afectará negativamente a la tracción, la estabilidad y la manejabilidad, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Compruebe que las llantas no presenten abolladuras o deformaciones. La conducción de la motocicleta con llantas o neumáticos defectuosos o dañados es peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph para la sustitución de los neumáticos o para una revisión segura de su estado.



De acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico, proceda a la medición de la profundidad de la banda de rodadura con un calibre de profundidad y sustituya cualquier neumático que presente una profundidad igual o inferior a la mínima permitida según la siguiente tabla:

Por debajo de 130 km/h	2 mm
A más de 130 km/h	Delantero 2 mm Trasero 3 mm

## Sustitución de neumáticos

Todas las motocicletas Triumph se prueban concienzudamente y con el máximo cuidado en muy diversas condiciones de circulación para garantizar que se homologa la combinación de neumáticos más adecuada a las características de cada modelo. Cuando adquiera nuevos neumáticos, es esencial que se trate de neumáticos y cámaras internas (si están instaladas) homologados y en las combinaciones homologadas. El uso de cámaras internas o neumáticos no homologados o bien homologados pero en combinaciones no homologadas puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Se dispone de una lista de neumáticos y cámaras homologados específicos de su motocicleta en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk). Deje siempre en manos del personal de su concesionario

autorizado Triumph la colocación y equilibrado de los neumáticos y las cámaras internas, ya que es quien dispone de los conocimientos y las habilidades necesarias para garantizar una instalación segura y eficaz.

Cuando precise sustituir los neumáticos o las cámaras internas, solicite consejo a su concesionario autorizado Triumph, quien determinará qué combinación de neumáticos y cámaras internas debe escoger de la lista homologada, y los instalará de acuerdo con las instrucciones del fabricante del neumático y la cámara interna.

Inicialmente, los nuevos neumáticos y las cámaras internas no producirán las mismas características de manejabilidad que los neumáticos desgastados y las cámaras internas, y el conductor debe dejar una distancia de conducción adecuada (aproximadamente 160 km) para acostumbrarse a las nuevas características de manejabilidad.

Transcurridas 24 horas de su instalación, deberá comprobarse y ajustarse la presión de los neumáticos y las cámaras internas, así como verificar su correcto asentamiento. En caso necesario deberá procederse a la correspondiente rectificación. Deben llevarse a cabo las mismas comprobaciones y ajuste cuando se hayan recorrido 160 km desde la instalación.

### Advertencia

Las cámaras internas deben utilizarse únicamente en motocicletas equipadas con ruedas con radios y neumáticos con la leyenda 'TUBE TYPE'.

Algunas marcas de neumáticos con el distintivo 'TUBELESS' (sin cámara) pueden resultar adecuadas para el uso con cámara interna. Si este es el caso, la pared del neumático estará marcada con texto que permitirá la instalación de una cámara interna.

El uso de una cámara interna con un neumático con el distintivo 'TUBELESS', en el que NO se indique que es apropiado para ser utilizado con una cámara interna, o el uso de una cámara interna en una rueda de aleación con la leyenda 'SUITABLE FOR TUBELESS TYRES' dará lugar a que el neumático se desinflen, con el consiguiente riesgo de pérdida de control de la motocicleta y de accidente.

### Advertencia

No instale neumáticos con cámara en llantas sin cámara.

El talón no se asentará y los neumáticos podrían deslizarse en las llantas, desinflándose con rapidez, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

Nunca instale una cámara en el interior de un neumático sin cámara sin la leyenda apropiada. Se generaría fricción en el interior del neumático; el calentamiento resultante podría hacer explotar la cámara y el neumático se desinflaría rápidamente, lo cual ocasionaría la pérdida de control de la motocicleta y provocaría un accidente.

### Advertencia

Si alguno de los neumáticos o cámaras internas presenta un pinchazo, se debe sustituir tanto el neumático como la cámara interna.

De lo contrario, incluso aunque se haya reparado el pinchazo, la estabilidad del vehículo puede verse comprometida, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

## Advertencia

Si se sospecha que un neumático puede estar dañado, por ejemplo tras chocar contra un bordillo, solicite a un concesionario autorizado Triumph que revise tanto el interior como el exterior del neumático.

Los daños en los neumáticos no siempre son visibles desde el exterior.

La conducción de la motocicleta con los neumáticos dañados puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

## Advertencia

El uso de una motocicleta con neumáticos o cámaras internas mal asentados, con presiones de inflado incorrectas, o sin que el conductor se haya familiarizado con su comportamiento puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

## Advertencia

El ABS funciona comparando la velocidad relativa de las ruedas delantera y trasera.

El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y causar una anomalía de funcionamiento del ABS, lo cual podría suponer la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente en condiciones en las que el ABS funcionaría con normalidad.

## Advertencia

Es necesario equilibrar con precisión las ruedas para garantizar la seguridad y estabilidad de la motocicleta. No retire ni sustituya ninguno de los contrapesos de las ruedas. Un equilibrado de ruedas incorrecto puede ocasionar inestabilidad y pérdida del control del vehículo, y provocar un accidente.

Cuando sea necesario equilibrar las ruedas, por ejemplo después de la sustitución de los neumáticos o de la cámara interna, acuda a su concesionario autorizado Triumph.

Utilice únicamente pesos autoadhesivos. Los pesos con sujeción por grapa pueden dañar tanto la rueda como el neumático o la cámara interna, provocando su desinflado con el consiguiente riesgo de pérdida de control del vehículo y de accidente.

## Advertencia

Los neumáticos y las cámaras internas utilizados en un dinamómetro de rodillos pueden haber sufrido daños. En algunos casos, puede que el daño no sea visible en la superficie externa del neumático.

Si los neumáticos y las cámaras internas se han utilizado en un dinamómetro de rodillos es necesario sustituirlos, ya que el uso continuado de unos neumáticos o cámaras internas dañados puede ocasionar inestabilidad y pérdida del control de la motocicleta, con riesgo de provocar un accidente.

# Mantenimiento

## Batería

### Advertencia

La batería contiene ácido sulfúrico (ácido de la batería). El contacto de esta sustancia con la piel o los ojos puede provocar graves quemaduras. Utilice prendas de protección y una careta facial protectora.

Si el ácido de la batería entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua.

Si el ácido de la batería penetra en sus ojos, lávelos con agua durante un período mínimo de 15 minutos y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

Si traga ácido de la batería, beba grandes cantidades de agua y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

MANTENGA EL ÁCIDO DE LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

### Advertencia

Bajo ciertas circunstancias, la batería puede liberar gases explosivos. Asegúrese de mantener chispas, llamas y cigarrillos lejos de la batería.

No conecte cables puente a la batería, ni ponga en contacto los polos o invierta su polaridad, puesto que cualquiera de esas acciones puede originar una chispa que podría inflamar los gases de la batería, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

Cuando recargue o utilice la batería en un lugar cerrado, asegúrese de disponer de la ventilación adecuada.

### Advertencia

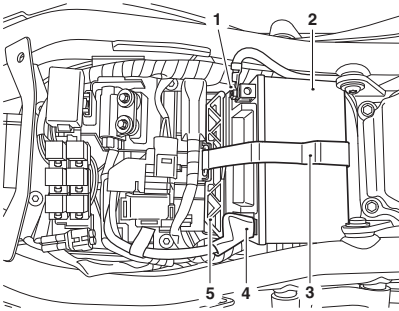
La batería contiene materiales nocivos. Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la batería en todo momento.

## Retirada de la batería

### ⚠ Advertencia

Asegúrese de que los terminales de la batería no toquen el bastidor de la motocicleta.

Esto puede causar un cortocircuito o una chispa que encendería los gases de la batería, causando riesgo de lesiones personales.



1. Terminal negativo (negro)
2. Batería
3. Correa de sujeción de la batería
4. Terminal positivo (rojo)
5. Separador de la batería

Para retirar la batería:

- Retire el sillín (consulte página 66).
- Desenganche la correa de la batería de su gancho al lado del separador de la batería.
- Retire el separador de la batería.
- Desconecte los cables de la batería, primero el cable negativo (negro) y luego el cable positivo.
- Retire la batería de su alojamiento.

## Eliminación de la batería

En caso de que precise sustituir la batería, deberá entregar la batería sustituida a una planta de reciclaje que asegure que las sustancias peligrosas contenidas en la batería no causan daño al medio ambiente.

## Mantenimiento de la batería

### ⚠ Advertencia

El ácido de la batería es corrosivo y venenoso, y provocará lesiones en la piel en caso de contacto directo.

Nunca trague el ácido de la batería o permita que entre en contacto con la piel.

Para prevenir posibles lesiones, proteja siempre ojos y piel cuando manipule la batería.

La batería es de tipo sellado y no requiere más mantenimiento que la comprobación de la tensión y la recarga rutinaria si es necesario, como por ejemplo tras un período de inactividad prolongada.

Limpie la batería con un paño limpio y seco. Asegúrese de que los puntos de conexión de los cables estén limpios.

No es posible ajustar el nivel de ácido en la batería; la tira de sellado no se debe retirar.

# Mantenimiento

---

## Descarga de la batería

### Precaución

El nivel de carga de la batería se debe mantener para maximizar la vida de la batería.

Si el nivel de carga de la batería no se mantiene, se podrían producir graves daños internos en la batería.

En condiciones normales, el sistema de carga de la motocicleta mantendrá la batería completamente cargada. Sin embargo, si la motocicleta no se utiliza, la batería se descargará gradualmente debido a un proceso normal denominado autodescarga; el reloj, la memoria del módulo de control del motor (ECM), una temperatura ambiente elevada, o la adición de sistemas eléctricos de seguridad u otros accesorios eléctricos aumentarán esta velocidad de descarga de la batería. Desconectar la batería de la motocicleta durante los periodos de inactividad reducirá la velocidad de descarga.

## Descarga de la batería durante los periodos de inactividad y de uso poco frecuente de la motocicleta

Durante los periodos de inactividad o de uso poco frecuente de la motocicleta, compruebe la tensión de la batería semanalmente con un multímetro. Siga las instrucciones del fabricante proporcionadas junto con el multímetro.

Si el voltaje de la batería cae por debajo de 12,7 V, es necesario cargar la batería.

Si la batería se descarga o permanece descargada incluso durante un corto periodo de tiempo, se producirá la sulfatación de las placas de plomo. La sulfatación es una parte normal de la reacción química dentro de la batería, sin embargo con el tiempo el sulfato puede cristalizarse en las placas dificultando o imposibilitando la recuperación. Este daño permanente no está cubierto por la garantía de la motocicleta, ya que no se debe a un defecto de fabricación.

Mantener la batería completamente cargada reduce la probabilidad de que se congele en entornos fríos. Si la batería se congela se producirán graves daños internos en la misma.

## Carga de la batería

### Advertencia

La batería contiene ácido sulfúrico (ácido de la batería). El contacto de esta sustancia con la piel o los ojos puede provocar graves quemaduras. Utilice prendas de protección y una careta facial protectora.

Si el ácido de la batería entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua.

Si el ácido de la batería penetra en sus ojos, lávelos con agua durante un período mínimo de 15 minutos y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

Si traga ácido de la batería, beba grandes cantidades de agua y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

MANTENGA EL ÁCIDO DE LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

### Precaución

No utilice un cargador rápido para baterías de automóviles, ya que podría sobrecargar la batería y dañarla.

Si la tensión de la batería cae por debajo de 12,7 V, será necesario cargar la batería utilizando un cargador de baterías homologado por Triumph. Retire siempre la batería de la motocicleta y siga las instrucciones proporcionadas junto con el cargador de baterías.

Para períodos de inactividad mayores (superiores a dos semanas), se debe retirar la batería de la motocicleta y mantenerla cargada utilizando un cargador de mantenimiento homologado de Triumph.

De igual modo, si la carga de la batería cae hasta un nivel en el que la motocicleta no arranca, retire la batería de la motocicleta antes de cargarla.

Para ayudarle a seleccionar un cargador de batería, a comprobar la tensión de la batería o a cargar la batería, póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph local.

# Mantenimiento

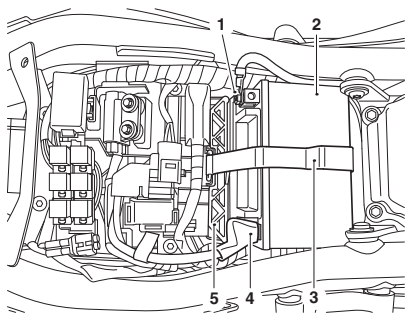
## Instalación de la batería

### ⚠ Advertencia

Asegúrese de que los terminales de la batería no toquen el bastidor de la motocicleta.

Esto puede causar un cortocircuito o una chispa que encendería los gases de la batería, causando riesgo de lesiones personales.

- Aplique una ligera capa de grasa a los terminales para evitar la corrosión.
- Cubra el terminal positivo con la tapa protectora.
- Vuelva a colocar el sillín (consulte página 66).



1. Terminal negativo (negro)
2. Batería
3. Correa de sujeción de la batería
4. Terminal positivo (rojo)
5. Separador de la batería

Para instalar la batería:

- Coloque la batería en su alojamiento.
- Introduzca el separador de la batería.
- Vuelva a colocar la correa de sujeción de la batería.
- Vuelva a conectar la batería, empezando por el cable positivo (rojo), y a continuación el cable negativo.
- Apriete los terminales de la batería a 4,5 Nm.



## Fusibles

### ⚠ Advertencia

Sustituya siempre los fusibles fundidos por fusibles nuevos del amperaje correcto (tal como se indica en la cubierta de la caja de fusibles).

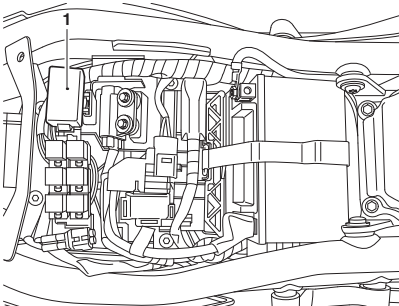
Nunca reemplace un fusible fundido con un fusible de un amperaje diferente.

El uso de un fusible con un amperaje inadecuado puede provocar fallos eléctricos que ocasionen daños en la motocicleta, la pérdida de su control y un accidente.

#### Nota:

**Sabr  que se ha fundido un fusible cuando los sistemas a los cuales protege dejen de funcionar. Utilice las siguientes tablas para identificar el fusible fundido.**

La caja de fusibles n  1 se encuentra debajo del sill n. Esta caja de fusibles contiene los fusibles principales. Para acceder a la caja de fusibles, se debe retirar el sill n (consulte página 66).



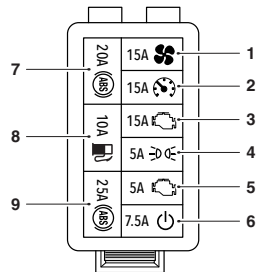
1. Caja de fusibles n  1

La caja de fusibles n  2 se encuentra debajo de la tapa de plástico del depósito de combustible y contiene la ECU del ABS y los fusibles de diagnóstico.

### Identificación de los fusibles

Los fusibles de repuesto se encuentran en el interior de la cubierta de la caja de fusibles, y deberán reponerse si se utilizan.

#### Caja de fusibles 1

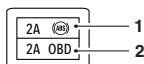


Caja de fusibles 1

Posición	Circuito protegido	Amperaje
1	Ventilador	15
2	Instrumentos	15
3	Sistema de gestión del motor (EMS)	15
4	Luces de posición	5
5	Unidad de control del motor (ECU)	5
6	Encendido	7,5
7	Solenoides del ABS	20
8	Bomba de combustible	10
9	Motor del ABS	25

# Mantenimiento

## Caja de fusibles 2



Caja de fusibles 2

Posición	Circuito protegido	Amperaje
1	ECU del ABS	2
2	Diagnóstico	2

## Faro delantero



### Advertencia

Adecue la velocidad de la motocicleta a las condiciones climatológicas y de visibilidad de la conducción.

Asegúrese de que el haz del faro delantero esté reglado de manera que ilumine la superficie de la carretera de forma suficiente sin deslumbrar a los conductores que circulan en sentido contrario.

Un faro reglado de forma incorrecta puede afectar negativamente a la visibilidad y ser causa de accidente.

### Advertencia

Nunca trate de reglar el haz de un faro con la motocicleta en marcha.

En caso contrario podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

## Precaución

No cubra el faro delantero o la lente con ningún objeto que pueda obstruir la libre circulación de aire o la disipación del calor.

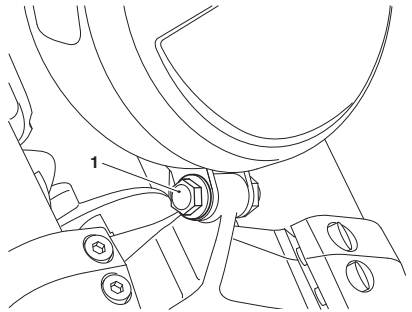
Si cubre la lente del faro delantero durante el uso con prendas, equipaje, cinta adhesiva, dispositivos destinados a alterar o ajustar el haz de luz del faro delantero o cubiertas de lente de faro delantero no originales, provocará el calentamiento y la distorsión de la lente del faro delantero, lo que causará daños irreparables en el conjunto del faro delantero.

Los daños causados por sobrecalentamiento no se consideran un defecto de fabricación y no serán cubiertos por la garantía.

Si el faro delantero debe cubrirse durante el uso (por ejemplo, la colocación de cinta en la lente del faro delantero en condiciones de circuito cerrado), deberá desconectar el faro delantero.

## Reglaje de los faros delanteros

El faro solo se puede ajustar verticalmente.



### 1. Perno de montaje del conjunto del faro delantero

Para ajustar verticalmente el haz del faro delantero:

- Conecte el encendido. No es necesario que el motor esté en marcha.
- Encienda la luz de cruce.
- Siempre asegúrese de que el manillar esté en posición recta.
- Afloje el perno de montaje del conjunto del faro delantero que fija el soporte del faro delantero al subbastidor delantero lo suficiente para permitir el movimiento limitado de los faros delanteros.
- Ajuste la posición del faro para obtener la posición del haz deseada.
- Apriete los pernos de montaje del conjunto del faro delantero a 26 Nm.
- Compruebe de nuevo el reglaje del haz del faro delantero.
- Apague los faros delanteros una vez los reglajes sean satisfactorios.

# Mantenimiento

---

## Sustitución de faros

La unidad del faro delantero es una unidad LED sellada y que no requiere mantenimiento. La unidad del faro delantero debe sustituirse en caso de fallo del faro.

## Indicadores luminosos de dirección

Las unidades de las luces de los indicadores de dirección son unidades LED selladas que no requieren mantenimiento. La unidad de las luces de los indicadores de dirección debe sustituirse en caso de fallo del indicador de dirección.

## Luz trasera

La luz trasera es una unidad LED sellada y que no requiere mantenimiento. Las unidades de las luces traseras deben sustituirse en caso de fallo de la luz trasera.

## Luz de placa de matrícula

La luz de la placa de matrícula es una unidad LED sellada y que no requiere mantenimiento. La unidad de la luz de la placa de matrícula debe sustituirse en caso de fallo de la luz de la placa de matrícula.

## Limpeza y almacenamiento

### Índice

Limpeza.....	142
Preparación para el lavado.....	142
Cuidados especiales.....	143
Lavado.....	144
Tras el lavado.....	144
Cuidado de la pintura brillante.....	145
Cuidado de la pintura mate.....	145
Componentes de aluminio - Sin lacar ni pintar.....	145
Limpeza de componentes de acero inoxidable y cromo.....	146
Cromo negro.....	146
Limpeza del sistema de escape.....	147
Cuidado del sillín.....	148
Limpeza del parabrisas (si está instalado).....	148
Cuidado de los productos de cuero.....	149
Inactividad prolongada.....	150

# Limpieza y almacenamiento

---

## Limpieza

La limpieza frecuente y en periodos regulares es una parte esencial del mantenimiento de su motocicleta. Si limpia con regularidad la motocicleta, su buen aspecto se conservará durante muchos años.

Es muy importante lavar la motocicleta con agua fría que incorpore un limpiador especial para automóviles, y hacerlo sobre todo cuando el vehículo se haya expuesto a la brisa o el agua marina o haya circulado por carreteras polvorientas o con barro, y en invierno, cuando las carreteras pueden presentar hielo o nieve.

No utilice detergente doméstico, puesto que su uso puede facilitar la aparición de corrosión.

Aunque los términos de la garantía de su motocicleta cubren la corrosión de ciertas partes, se recomienda al propietario seguir estos consejos, que no sólo evitarán la aparición de corrosión sino que mejorarán el aspecto del vehículo.

## Preparación para el lavado

Antes del lavado, deben tomarse una serie de precauciones para evitar que el agua entre en contacto con ciertas partes.

Apertura trasera del sistema de escape: Cubrir con una bolsa de plástico sujeta con gomas elásticas.

Palancas de embrague y freno, alojamientos de los conmutadores en el manillar: Cubrir con bolsas de plástico.

Conmutador de encendido y bloqueo de la dirección: Cubrir el ojo de la cerradura con cinta adhesiva.

Retire cualquier tipo de joya, como anillos, relojes, cremalleras o hebillas de cinturones, ya que podrían rayar o incluso dañar las superficies pintadas o pulidas.

Utilice esponjas o paños de limpieza independientes para lavar las superficies pintadas/pulidas y las zonas del chasis. Las zonas del chasis (como por ejemplo las ruedas y la zona bajo el guardabarros) estarán expuestas a suciedad y polvo de la carretera más abrasivos, lo cual podría rayar las superficies pintadas o pulidas si se utilizan las mismas esponjas o paños de limpieza.

## Cuidados especiales

### Precaución

No utilice productos de limpieza a alta presión ni limpiadores a vapor.

El uso de productos de limpieza a alta presión y limpiadores de vapor puede dañar los sellos y hacer que penetre agua o vapor en los cojinetes y otros componentes, causando un desgaste prematuro por corrosión y pérdida de lubricación.

### Precaución

Nunca rociar con agua la parte cercana al conducto de toma de aire.

El conducto de toma de aire normalmente se encuentra bajo el sillín del conductor, bajo el depósito de combustible o cerca de la pipa de la dirección.

El agua rociada en esta zona podría penetrar en la caja de admisión y en el motor, dañando ambos.

No tome agua cerca de los siguientes lugares:

- Conducto de toma de aire
- Cualquier componente eléctrico visible
- Cilindros de freno y mordazas de freno
- Carcasas de los interruptores del manillar
- Cojinetes del cabezal
- Instrumentos
- Tapón de llenado de aceite

- Respiradero de caja cónica trasera (si está instalado)
- Trasera de los faros
- Sillines
- Sellos y cojinetes de la suspensión
- Bajo el depósito de combustible
- Cojinetes de las ruedas.

### Nota:

**El uso de jabones muy alcalinos puede dejar residuos sobre las superficies pintadas así como provocar la aparición de manchas provocadas por el agua.**

**Utilice siempre un jabón poco alcalino para el lavado del vehículo.**

# Limpeza y almacenamiento

---

## Lavado

Para lavar la motocicleta, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que el motor de la motocicleta esté frío.
- Prepare una mezcla de agua fría y un producto de limpieza suave para automóviles. No use los jabones de alto contenido alcalino usualmente disponibles en el mercado puesto que dejan residuos.
- Lave la motocicleta con una esponja o un paño suave. No utilice un estropajo de cocina o metálico, ya que dañará los acabados.
- Aclare la motocicleta con agua fría en abundancia.

## Tras el lavado

### Advertencia

Nunca lubrique o aplique cera sobre los discos de freno.

Limpie siempre el disco de freno con un limpiador patentado de discos de freno que no contenga aceite.

Los discos de freno encerados o lubricados pueden causar la pérdida de potencia de frenado y un accidente.

Después de lavar la motocicleta, haga lo siguiente:

- Retire las bolsas de plástico y la cinta adhesiva, y despeje las tomas de aire.
- Lubrique los pivotes, pernos y tuercas.
- Compruebe el funcionamiento de los frenos antes de circular con la motocicleta.
- Utilice un paño seco o una gamuza para absorber el agua sobrante. Seque siempre la motocicleta para evitar la aparición de corrosión.
- Arranque el motor y déjelo en marcha unos 5 minutos. Asegúrese de que la ventilación sea adecuada para los humos de escape.



## Cuidado de la pintura brillante

La pintura brillante debe lavarse y secarse de la manera explicada anteriormente, y después debe protegerse con un producto de pulido para automoción de alta calidad. Siga siempre las instrucciones del fabricante y repitalas regularmente para mantener el buen aspecto externo de su motocicleta.

## Cuidado de la pintura mate

La pintura mate no requiere muchos más cuidados que los ya recomendados para la pintura brillante.

- No utilice producto para pulir ni cera sobre la pintura mate.
- No intente pulir las rozaduras.

## Componentes de aluminio - Sin lacar ni pintar

Los elementos tales como las palancas de freno y de embrague, ruedas, cubiertas del motor, aletas de refrigeración del motor, horquillas inferiores y superiores y cuerpos del acelerador de algunos modelos deben limpiarse correctamente para conservar su aspecto. Póngase en contacto con su concesionario si no está seguro de cuáles componentes de su motocicleta son piezas de aluminio que no están protegidas por pintura o laca, y para obtener directrices sobre cómo limpiar dichos componentes.

Utilice un limpiador para aluminio de una marca propietaria que no contenga elementos abrasivos o cáusticos.

Limpie las partes de aluminio con regularidad, y sobre todo tras haber circulado en condiciones meteorológicas inclementes; en estas circunstancias hay que limpiar y secar a mano los componentes cada vez que se utiliza el vehículo.

El periodo de garantía no cubre reclamaciones sobre daños derivados de un mantenimiento inadecuado.

# Limpieza y almacenamiento

---

## Limpieza de componentes de acero inoxidable y cromo

Deberá limpiar con regularidad todas las piezas de acero inoxidable y cromo de su motocicleta para evitar que su aspecto se deteriore.

### Lavado

Lave tal como se ha descrito anteriormente.

### Secado

Seque las piezas de acero inoxidable y cromo todo lo posible con un paño suave o una gamuza.

### Protección



#### Precaución

El uso de productos que contienen silicona provocará la decoloración de las piezas de acero inoxidable y cromo, por lo que debe evitarse.

De forma similar, el uso de limpiadores abrasivos dañará el acabado, por lo que su uso debe evitarse.

Cuando el acero inoxidable y el cromo esté seco, aplique un limpiador apropiado para cromo propietario sobre la superficie, siguiendo las instrucciones del fabricante.

Se recomienda aplicar regularmente protector a la motocicleta, ya que de esta manera se protegerá y realzará su aspecto.

## Cromo negro

Los elementos tales como las carcasas de los faros delanteros y los espejos de algunos modelos deben limpiarse correctamente para conservar su aspecto. Póngase en contacto con su concesionario si no está seguro de qué componentes de su motocicleta son de cromo negro. Conserve el aspecto de los elementos cromados en negro frotando una pequeña cantidad de aceite ligero sobre la superficie.

## Limpieza del sistema de escape

Deberá limpiar con regularidad todas las piezas del sistema de escape de su motocicleta para evitar que su aspecto se deteriore. Estas instrucciones se pueden aplicar a los componentes de cromo, acero inoxidable pulido y fibra de carbono; los sistemas de escape con pintura mate se deben limpiar de la manera descrita más arriba, observando las instrucciones de cuidado indicadas en la sección Pintura mate anterior.

### Nota:

**Antes de proceder al lavado del sistema de escape asegúrese de que está frío para evitar la aparición de manchas de agua.**

### Lavado

Lave tal como se ha descrito anteriormente.

Asegúrese de que no entra agua o jabón en los escapes.

### Secado

Seque el máximo posible el sistema de escape con un paño suave o una gamuza. No seque el sistema de escape encendiendo el motor ya que aparecerán manchas de agua.

## Protección



### Precaución

El uso de productos que contienen silicona provocará la decoloración de las piezas de acero inoxidable y cromo, por lo que debe evitarse.

De forma similar, el uso de limpiadores abrasivos dañará el acabado, por lo que su uso debe evitarse.

Cuando el sistema de escape esté seco, aplique un spray de protección de motocicletas propietario apropiado sobre la superficie, siguiendo las instrucciones del fabricante.

Se recomienda aplicar regularmente protector al sistema, ya que de esta manera se protegerá y realzará su aspecto.

# Limpeza y almacenamiento

## Cuidado del sillín

### Precaución

No utilice productos químicos ni productos de limpieza a alta presión para limpiar el sillín, ya que tales productos podrían dañar el cubresillín.

Para ayudar a mantener su aspecto, limpie el sillín utilizando una esponja o un paño de limpieza con agua y jabón.

## Limpeza del parabrisas (si está instalado)



### Advertencia

Nunca limpie el parabrisas con la motocicleta en marcha ya que al soltar el manillar puede perder el control de la motocicleta y sufrir un accidente.

Conducir la motocicleta con un parabrisas rallado o deteriorado reducirá peligrosamente la visibilidad frontal del conductor, pudiendo provocar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### Precaución

Los agentes químicos corrosivos tales como el ácido de la batería deterioran el parabrisas. No permita nunca que dichos agentes entren en contacto con el parabrisas.

### Precaución

Los productos tales como limpiacristales, insecticidas, repelentes de lluvia, esponjas metálicas, el petróleo o los disolventes fuertes como el alcohol, la acetona, el tetracloruro de carbono, etc., dañarán el parabrisas.

No permita nunca que dichos productos entren en contacto con el parabrisas.

Limpie el parabrisas con una solución en agua fría de detergente o jabón suave.

A continuación, enjuáguelo bien y séquelo con un paño suave y sin pelusas.

Si la transparencia del parabrisas se ve reducida por causa de arañazos u óxido que no pueden ser eliminados, deberá sustituir el parabrisas.

## Cuidado de los productos de cuero

Se recomienda limpiar periódicamente los productos de cuero con un paño húmedo y dejarlos secar naturalmente a temperatura ambiente. De esta manera se mantendrá el buen aspecto del cuero y se garantizará una larga vida del producto.

Su producto de cuero Triumph es un producto natural, y la falta de cuidado puede conllevar daños y un desgaste permanente.

Siga estas sencillas instrucciones para prolongar la vida útil del producto de cuero:

- No utilice productos de limpieza domésticos, lejía, detergentes con lejía ni ningún tipo de disolvente para limpiar su producto de cuero.
- No sumerja en agua su producto de cuero.
- Evite el calor directo de fuegos y radiadores, que pueden secar y deformar el cuero.
- No deje su producto de cuero bajo la luz directa del sol durante períodos de tiempo largos.
- No seque su producto de cuero aplicándole calor directamente.
- Si su producto de cuero se moja, absorba el exceso de agua con un paño limpio y suave, y después deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.
- Evite exponer su producto de cuero a altos niveles de sal, por ejemplo, el agua salada del mar o las carreteras tratadas contra el hielo y la nieve durante el invierno.

# Limpeza y almacenamiento

---

- Si no es posible evitar la exposición a la sal, limpie su producto de cuero inmediatamente tras cada exposición utilizando un paño húmedo y deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.
- Limpie suavemente las marcas leves con un paño húmedo y deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.
- Coloque su producto de cuero en una bolsa de tela o en una caja de cartón para protegerlo cuando lo almacene. No utilice una bolsa de plástico.

## Inactividad prolongada

### Preparación para periodos de inactividad prolongada

Para preparar la motocicleta para periodos de inactividad prolongada, haga lo siguiente:

- Limpie y seque concienzudamente todo el vehículo.
- Llene el depósito de combustible con combustible sin plomo de la clasificación correcta y añada un estabilizador de combustible (si disponible), siguiendo las instrucciones del fabricante del estabilizador de combustible.

### Advertencia

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias.

Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado. No fume.

Asegúrese de que la zona en donde va a guardar la motocicleta esté bien ventilada y alejada de cualquier fuente de llamas o chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

# Limpieza y almacenamiento

---

- Retire la bujía de cada cilindro y vierta unas gotas (5 cc) de aceite de motor en cada cilindro. Cubra los orificios de las bujías con un trozo de tela o un trapo. Con el conmutador de parada del motor en la posición de funcionamiento (RUN), pulse el botón de arranque durante unos segundos para cubrir las paredes del cilindro con aceite. Instale las bujías, apretando a 12 Nm.
- Cambie el aceite del motor y el filtro (consulte página 98).
- Compruebe y corrija en caso necesario la presión de los neumáticos (consulte la sección Especificaciones correspondiente).
- Coloque la motocicleta sobre un soporte, de manera que las ruedas no se apoyen en el suelo. (Si esto no es posible, coloque tablas bajo las ruedas delantera y trasera para evitar que se humedezcan).
- Rocíe aceite inhibidor de óxido (hay numerosos de productos en el mercado y en su concesionario podrán aconsejarle) en todas las superficies de metal sin pintar para evitar la oxidación. Evite que el aceite entre en contacto con las partes de caucho, los discos de freno o las mordazas de freno.
- Lubrique y si es necesario ajuste la cadena de transmisión (consulte página 108).
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración se llena con una mezcla al 50% de refrigerante (teniendo en cuenta que el refrigerante OAT D2053 proporcionado por Triumph está mezclado previamente y no es necesario diluirlo) y una solución de agua destilada (consulte página 101).
- Retire la batería y guárdela evitando la exposición directa a la luz solar y al abrigo de la humedad y temperaturas demasiado bajas. Durante el periodo de inactividad, deberá realizarse una carga lenta (un amperio o menos) aproximadamente una vez cada dos semanas (consulte página 135).
- Guarde la motocicleta en una zona limpia y seca, alejada de la luz del sol, y con una variación diaria de temperatura mínima.
- Coloque una cubierta porosa adecuada sobre la motocicleta para evitar la acumulación de polvo y suciedad. No utilice materiales cubiertos de plástico o similares no transpirables, que impiden el flujo de aire y permiten que se acumule calor y humedad.

# Limpieza y almacenamiento

---

## **Preparación tras un periodo de inactividad prolongada**

Para preparar la motocicleta para la conducción después de un período de inactividad prolongada, haga lo siguiente:

- Instale la batería (si se ha retirado) (consulte página 136).
- Si la motocicleta ha estado inactiva durante más de cuatro meses, cambie el aceite del motor (consulte página 98).
- Verifique todos los puntos listados en la sección de comprobaciones diarias de seguridad.
- Antes de arrancar el motor, retire las bujías de cada cilindro.
- Baje el caballete lateral.
- Haga girar el motor en el motor de arranque varias veces.
- Vuelva a colocar las bujías, apretándolas a 12 Nm, y arranque el motor.
- Compruebe y corrija en caso necesario la presión de los neumáticos (consulte la sección Especificaciones correspondiente).
- Limpie concienzudamente todo el vehículo.
- Compruebe si el funcionamiento de los frenos es correcto.
- Realice una prueba en carretera de la motocicleta a bajas velocidades.



## Especificaciones

<b>Dimensiones, pesos y rendimiento</b>	
Se dispone de una lista de dimensiones específicas de los modelos, pesos y valores de rendimiento en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en <a href="http://www.triumph.co.uk">www.triumph.co.uk</a> .	
<b>Carga</b>	<b>Trident</b>
Carga máxima	205 kg
<b>Motor</b>	<b>Trident</b>
Tipo	3 cilindros en línea
Desplazamiento	660 cc
Diámetro x carrera	74,04 x 51,1 mm
Relación de compresión	11:95:1
Numeración de los cilindros	De izquierda a derecha
Secuencia de cilindros	1 a la izquierda
Orden de encendido	1-2-3
<b>Lubricación</b>	<b>Trident</b>
Sistema de lubricación	Cárter húmedo
Capacidades del aceite de motor:	
Llenado en seco	3,20 litros
Cambio de aceite y filtro	2,80 litros
Solo cambio de aceite	2,60 litros
<b>Sistema de refrigeración</b>	<b>Trident</b>
Tipo de refrigerante	Refrigerante OAT D2053 de Triumph (mezclado previamente)
Proporción agua/anticongelante	50/50 (mezclado previamente tal y como lo proporciona Triumph)
Capacidad de líquido refrigerante	2,2 litros
Apertura del termostato (nominal)	71 °C

# Especificaciones

<b>Sistema de combustible</b>	<b>Trident</b>
Tipo	Inyección electrónica de combustible
Inyectores	Accionados por solenoide
Bomba de combustible	Eléctrica sumergida
Presión de combustible (nominal)	3,5 bar

<b>Combustible</b>	<b>Trident</b>
Tipo	91 RON sin plomo
Capacidad del depósito de combustible (motocicleta vertical)	14,4 litros

<b>Encendido</b>	<b>Trident</b>
Sistema de encendido	Digital inductivo
Limitador electrónico de revoluciones	10.500 r/min
Bujía	NGK CR9EK
Calibrado de la bujía	0,60-0,75 mm
Tolerancia del calibrado	+/- 0,075 mm

<b>Transmisión</b>	<b>Trident</b>
Tipo de transmisión	6 velocidades, engranaje constante
Tipo de embrague	Húmedo, multiplato
Cadena de transmisión final	RK 520 KMW, cadena 520, 120 eslabones
Relación de transmisión primaria	1,854 (41/76)
Relaciones de marchas:	
Relación de transmisión final	3,188 (16/51)
1ª	2,867 (15/43)
2ª	2,053 (19/39)
3ª	1,565 (23/36)
4ª	1,286 (21/27)
5ª	1,107 (28/31)
6ª	0,967 (30/29)

## Advertencia

Utilice los neumáticos recomendados ÚNICAMENTE en las combinaciones especificadas.

No combine neumáticos de diferentes fabricantes o de un mismo fabricante pero con diferentes especificaciones ya que ello podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Neumáticos homologados

Se dispone de una lista de neumáticos homologados específicos de estos modelos en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk).

Neumáticos	Trident
Dimensiones de los neumáticos:	
Delantero	120/70 ZR17 58W
Trasero	180/55 ZR17 73W
Presiones de neumáticos (en frío):	
Delantero	2,34 bar
Trasero	2,90 bar

Aparatos eléctricos	Trident
Tipo de batería	YTX9-BS
Voltaje y capacidad de la batería	12 voltios, 8 Ah
Alternador	14 V, 34 A a 5.000 rpm
Luz de posición delantera	LED
Faro delantero	LED
Luz trasera de posición/frenos	LED
Luz de la placa de matrícula	12 voltios, 5 vatios
Indicadores luminosos de dirección	12 voltios, 10 vatios

Bastidor	Trident
Inclinación	24,6 °
Cola	107,3 mm

# Especificaciones

<b>Pares de apriete</b>	<b>Trident</b>
Terminales de la batería	4,5 Nm
Tuercas del regulador de la cadena	3 Nm
Contratuercas del regulador de la cadena	15 Nm
Protector de la cadena	9 Nm
Tuerca de la palanca del embrague	3,5 Nm
Filtro de aceite	10 Nm
Bujía	12 Nm
Tapón del cárter inferior	25 Nm
Tuerca del husillo de la rueda trasera	110 Nm

<b>Líquidos y lubricantes</b>	<b>Trident</b>
Cojinetes y pivotes	Grasa conforme a norma NLGI 2
Líquido de frenos	Líquido de frenos DOT 4
Refrigerante	Refrigerante OAT D2053 de Triumph (mezclado previamente)
Cadena de transmisión	Spray lubricante de cadenas apto para cadenas en anillo XW
Aceite del motor	Aceite de motor de motocicletas sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla la especificación API SH (o superior) y JASO MA, como por ejemplo aceite de motor Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (sintético), vendido como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (sintético) en algunos países.

## Índice

<b>A</b>	
Accesorios.....	85
Aceite de motor.....	97
Cambio de aceite y del filtro de aceite.....	99
Comprobación del nivel de aceite.....	98
Eliminación del aceite de motor y los filtros.....	100
Especificación y clasificación.....	100
Luz de advertencia de baja presión de aceite.....	33
Advertencias.....	3
Etiquetas de advertencia.....	3
Luces de advertencia.....	33
Mantenimiento.....	3
Manual del propietario.....	4
Sistema de control de ruidos.....	4
Palanca de freno.....	26
Aparatos eléctricos.....	
Especificaciones.....	155
Asistente al cambio de Triumph (TSA).....	76
Avisos.....	
Luces de advertencia.....	33
Ubicación de las etiquetas de advertencia.....	14, 15
<b>B</b>	
Bastidor.....	
Especificaciones.....	155
Batería.....	132
Carga.....	135
Descarga.....	134
Eliminación.....	133
Inactividad prolongada.....	134
Instalación.....	136
Mantenimiento.....	133
Retirada.....	133
<b>C</b>	
Caballote lateral.....	64
Cadena de transmisión.....	108
Ajuste del movimiento libre.....	110
Comprobación del desgaste.....	111
Inspección del movimiento libre.....	109
Lubricación.....	108
Carga.....	87
Especificaciones.....	153
Combustible.....	
Clasificación del combustible.....	57
Consumo.....	41
Especificaciones.....	154
Especificaciones del sistema.....	154
Indicador.....	36
Llenado del depósito de combustible.....	59
Repostaje.....	58
Tapón del depósito de combustible.....	58
Conducción a alta velocidad.....	83
Config display.....	49
Conmutador de arranque/parada del motor.....	
Posición de arranque (START).....	27
Posición de funcionamiento (RUN).....	27
Posición de parada (STOP).....	27
Conmutadores del lado derecho del manillar.....	27
Conmutador de arranque/parada del motor.....	27
Conmutadores del lado izquierdo del manillar.....	28
Botón de las luces de carretera.....	29
Botón del claxon.....	29
Botón MODO.....	29
Botones de navegación.....	28
Conmutador del indicador de dirección.....	28
Contadores parciales.....	38
Activación/desactivación del contador parcial 2.....	49
Menú de configuración.....	47
Reinicio automático.....	48
Reinicio manual.....	48
Control de tracción (TC).....	47, 60
Ajustes.....	60
Control del acelerador.....	29
Inspección.....	106

# Índice

---

Cuentakilómetros..... 35

## D

Depósito de combustible

Llenado..... 59

Dirección

Inspección..... 120

Revisión de los cojinetes de las ruedas..... 121

## E

Embrague..... 106

Ajuste..... 107

Inspección..... 106

Encendido

Commutador de encendido/Bloqueo de dirección..... 23

Especificaciones..... 154

Especificaciones de par..... 156

Espejos retrovisores..... 118

Espejos de extremo del manillar..... 118

Estacionamiento..... 81

## F

Faro delantero..... 139

Fluidos

Especificaciones..... 156

Frenos..... 112

Ajuste del líquido de freno delantero..... 116

Ajuste del nivel del líquido de freno trasero..... 117

Commutadores de las luces..... 117

Depósito del líquido de freno delantero..... 116

Depósito del líquido de freno trasero..... 117

Inspección del desgaste de los frenos delanteros..... 113

Inspección del desgaste de los frenos traseros..... 114

Inspección del nivel del líquido de freno delantero..... 116

Inspección del nivel del líquido de freno trasero..... 117

Líquido de frenos de disco..... 115

Rodaje de las nuevas pastillas y discos de frenos..... 112

Fusibles

Identificación..... 137

Ubicación..... 137

## I

Identificación de piezas

Lado derecho..... 17

Lado izquierdo..... 16

Vista del conductor..... 18

Inactividad prolongada

Preparación para periodos de inactividad prolongada..... 150

Preparación tras un periodo de inactividad prolongada..... 152

Indicador de temperatura del refrigerante..... 37

Indicadores de dirección..... 46

Luces..... 140

Luces de advertencia..... 35

Indicadores del ángulo de inclinación..... 124

Inmovilizador

Indicador luminoso..... 34

Inspección de la horquilla delantera..... 122

## Instrumentos

Bandeja visible.....	50
Brillo de la pantalla.....	42, 50
Config display.....	49
Configuración del contador parcial.....	47
Contadores parciales.....	38
Cuentakilómetros.....	35
Diseño de la pantalla de instrumentos.....	32
Fecha.....	54
Idioma.....	52
Indicador de cambio de marcha.....	50
Indicador de temperatura del refrigerante.....	37
Indicador del nivel de combustible.....	36
Luces de advertencia.....	33
Menú de configuración de la motocicleta.....	45
Menú Principal.....	43
Pantalla de nombre del piloto.....	51
Reiniciar.....	56
Reloj.....	53
Riding Modes.....	44
Servicio.....	37
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS).....	41
Tacómetro.....	36
Unidades.....	52
Velocímetro.....	35
Intervalo de mantenimiento.....	47

## J

Juego de herramientas.....	67
----------------------------	----

## L

Limpeza	
Acero inoxidable y cromo.....	146
Componentes de aluminio - Sin lacar ni pintar.....	145
Cuidado de los productos de cuero.....	149
Cuidados del sillín.....	148
Cuidados especiales.....	143
Frecuencia de la limpieza.....	142
Lavado.....	144
Parabrisas.....	149
Pintura brillante.....	145
Pintura mate.....	145
Preparación para el lavado.....	142
Sistema de escape.....	147
Tras el lavado.....	144
Zonas cromadas de color negro.....	146

## Lubricación

Especificaciones.....	153
-----------------------	-----

## Luces

Faro delantero.....	139
Indicadores de dirección.....	140
Luces de emergencia.....	28, 35
Luz trasera.....	140
Placa de matrícula.....	140
Reglaje de los faros delanteros.....	139
Sustitución de faros.....	140

## Luces de emergencia

Luces de advertencia.....	28, 35
---------------------------	--------

Luz de advertencia de luces de carretera.....	35
---	----

Luz de placa de matrícula.....	140
--------------------------------	-----

Luz trasera.....	140
------------------	-----

## M

### Mantenimiento

Mantenimiento planificado.....	93
--------------------------------	----

Manual del propietario.....	67
-----------------------------	----

### Marcha

Pantalla de posición.....	42
---------------------------	----

### Marchas

Cambio de marchas.....	75
------------------------	----

Pantalla de indicador de cambio de marcha.....	50
--	----

Mensajes de advertencia.....	43
------------------------------	----

# Índice

---

## Modos de conducción

Rain (Lluvia)	39
Road (Carretera)	38
Selección	40

## Motor

Especificaciones	153
Inicio de la marcha	74
Parada del motor	72
Puesta en marcha del motor	73

## N

Neumáticos	164
Desgaste de los neumáticos	128
Especificaciones	155
Presiones de inflado de neumáticos	127
Profundidad mínima de la banda de rodadura	129
Sustitución	64, 129
Tipo de neumático	125

## Números de serie

Número de Identificación de Vehículo	19
Número de Serie del Motor	19

## P

Palanca del embrague	27
Parabrisas	
Limpieza	149
Pasajeros	88

## R

Reloj	53
Riding Modes	38
Rodaje	67
Ruedas	
Revisión de los cojinetes de las ruedas	121

## S

### Seguridad

Casco e indumentaria	9
Combustible y gases de escape	8
Comprobaciones de seguridad diarias	68
Conducción	11
Estacionamiento	9
Manillar y reposapiés	13
Mantenimiento y equipo	11
Motocicleta	7
Piezas y accesorios	10
Sillines	65
Cierre del sillín	66
Cuidados del sillín	148
Instalar	66
Retirada	66
Sistema de refrigeración	101
Agentes anticorrosión	102
Ajuste del nivel de líquido refrigerante	104
Cambio del líquido refrigerante	104
Comprobación del nivel de líquido refrigerante	103
Especificaciones	153

### Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS)

Luz de advertencia de presión de inflado de los neumáticos	63
Mostrar información	41
Neumáticos de recambio	64
Número de serie del sensor	64
Pilas del sensor	63
Presiones de neumáticos	62, 128
Suspensión	122
Reglaje de la suspensión trasera	122, 123

## T

Tabla de mantenimiento planificado	95
Tacómetro	36
Transmisión	
Especificaciones	154

## V

Velocímetro	35
-------------	----



### Información de aprobación

Esta sección contiene información de aprobación que debe incluirse en este Manual del propietario.

#### **Directiva UE 2014/53 sobre equipos radioeléctricos**

Las motocicletas Triumph están equipadas con una gama de equipos radioeléctricos. Estos equipos radioeléctricos deben cumplir con la Directiva 2014/53/UE de la UE sobre equipos radioeléctricos. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE para cada equipo radioeléctrico está disponible en la siguiente dirección:

[www.triumphmotorcycles.co.uk/public-content/triumph-radio-device-approvals](http://www.triumphmotorcycles.co.uk/public-content/triumph-radio-device-approvals)

## Información de aprobación

La siguiente tabla muestra las frecuencias y niveles de potencia para los equipos radioeléctricos de acuerdo con la Directiva de la UE 2014/53/UE. La tabla muestra todos los equipos radioeléctricos utilizados en toda la gama de motocicletas Triumph. Solo ciertos equipos radioeléctricos en la tabla son aplicables a motocicletas específicas.

Equipo radioeléctrico	Rango de frecuencia	Nivel máximo de potencia de transmisión	Fabricante
Unidad de control del chasis	Bandas de recepción: 433,92 MHz, 134,2 kHz Receptor de categoría 2 Bandas de transmisión: 134,2 kHz Transmisor de clase 1 con antena de bobina de bucle inductivo fijo	287 nW ERP	Pektron Alfreton Road, Derby, DE21 4AP Reino Unido
Unidad de control de entrada sin llave	Bandas de recepción: 433,92 MHz, 134,2 kHz Receptor de categoría 2 Bandas de transmisión: 134,2 kHz Transmisor de clase 1 con antena de bobina de bucle inductivo fijo	6.28 uW ERP	
Unidad de control de entrada sin llave 2	Bandas de recepción: 433,92 MHz, 134,2 kHz Receptor de categoría 2 Bandas de transmisión: 134,2 kHz Transmisor de clase 1 con antenas de bobina de bucle inductivo fijo	3.01 uW ERP	
Mando de control remoto sin llave	Bandas de recepción: 134,2 kHz Receptor de categoría 2 Bandas de transmisión: 433,92 MHz, 134,2 kHz Clase: N/A Tipo de antena Antena Fija (PCB)	ERP de 0,019 mW	

## Información de aprobación

Equipo radioeléctrico	Rango de frecuencia	Nivel máximo de potencia de transmisión	Fabricante
Inmovilizador (Motocicletas con sistema de llave)	Bandas de recepción: 433,92 MHz, 125 kHz Bandas de transmisión: 120,9 KHz a 131,3 KHz	5 dB A/m a 10 m	Tecnología LDL Parc Technologique Du Canal, 3 Rue Giotto, 31520 Ramonville Saint-Agne, Francia
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS)	Bandas de recepción: Ninguna Bandas de transmisión: 433,97 MHz a 433,87 MHz	0,063 mW	
ECU del sistema de alarma accesorio Triumph	Bandas de recepción: 433,92 MHz Bandas de transmisión: Ninguna	N/D	
Llave mando a distancia del sistema de alarma accesorio Triumph	Bandas de recepción: Ninguna Bandas de transmisión: 433,92 MHz	ERP de 10 mW	Scorpion Automotive Ltd Drumhead Road, Chorley North Business Park, Chorley, PR6 7DE Reino Unido
ECU del sistema de alarma accesorio - Triumph Protect+	Bandas de recepción: 433,92 MHz Bandas de transmisión: Ninguna	N/D	
Llave mando a distancia del sistema de alarma accesorio - Triumph Protect+	Bandas de recepción: Ninguna Bandas de transmisión: 433,92 MHz	ERP de 1 mW	
Panel de instrumentos	Bandas de recepción y transmisión: 2402 MHz a 2483,5 MHz	6,2 dBm	MTA SpA Viale dell'Industria, 12 26845 Codogno (LO) Italia
Unidad de conectividad My Triumph	Bandas de recepción y transmisión: 2402 MHz a 2480 MHz	100 mW	C.O.B.O. S.p.A. a traves de Tito Speri 10 25024 Leno (BS) Italia

# Información de aprobación

---

## Representante dentro de la Unión Europea

### Dirección

Triumph Motocicletas España, S.L

C/Cabo Rufino Lazaro

14 - E

28232 - Las Rozas De Madrid

España

## Declaración de la industria de Canadá

Bajo la normativa de Industria de Canadá, este transmisor de radio solo puede funcionar utilizando una antena de un tipo y ganancia máxima (o inferior) aprobada para el transmisor por Industria de Canadá.

Para reducir la posible interferencia radioeléctrica para otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de tal manera que la potencia isotrópica radiada equivalente (EIRP) no sea mayor que la necesaria para una comunicación correcta.

Este dispositivo cumple los estándares de RSS exentos de licencia de Industria de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

## Neumáticos

Con referencia a la orden para cámaras y neumáticos para vehículos de automoción (control de calidad), 2009, Cl. n.º 3 (c), Triumph Motorcycles Ltd. declara que los neumáticos instalados en esta motocicleta cumplen los requisitos de IS 15627: 2005 y cumplen los requisitos de la normativa central de vehículos a motor (CMVR), 1989.